ДЕТЯМ

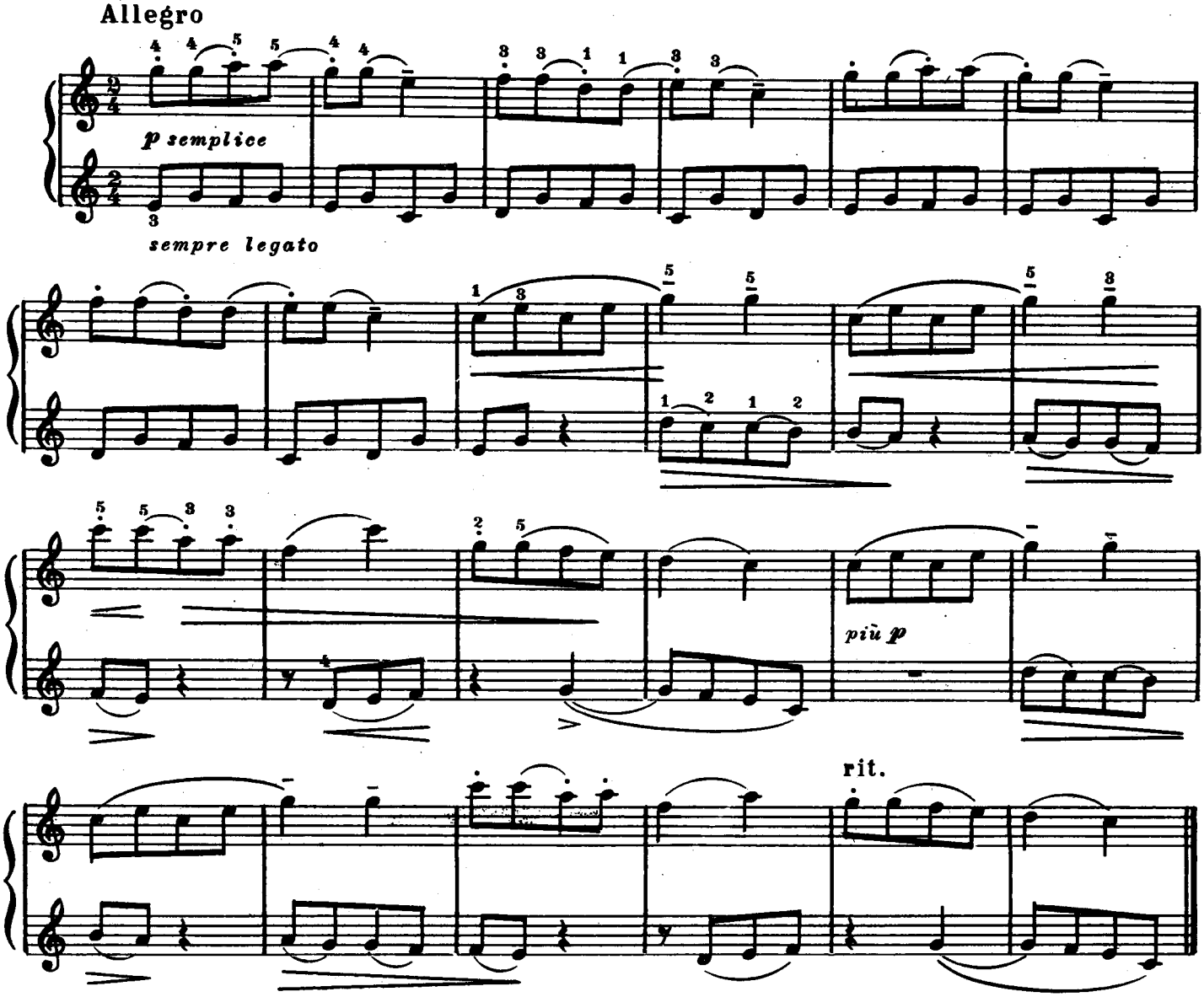
(1908 - 1909)

Маленькие пьесы для начинающих пианистов (без октав)
с использованием венгерских
детских и народных песен*)

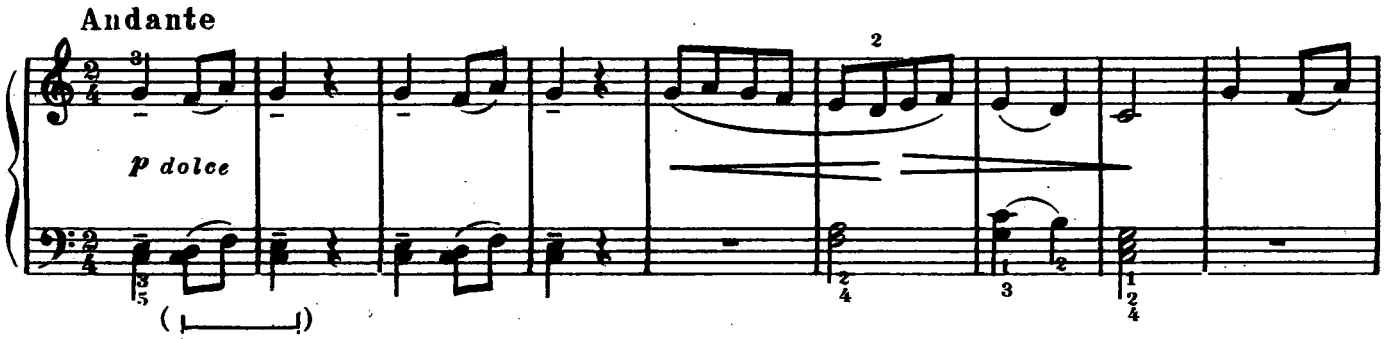
Тетрадь 1

The Library of www.piano.ru

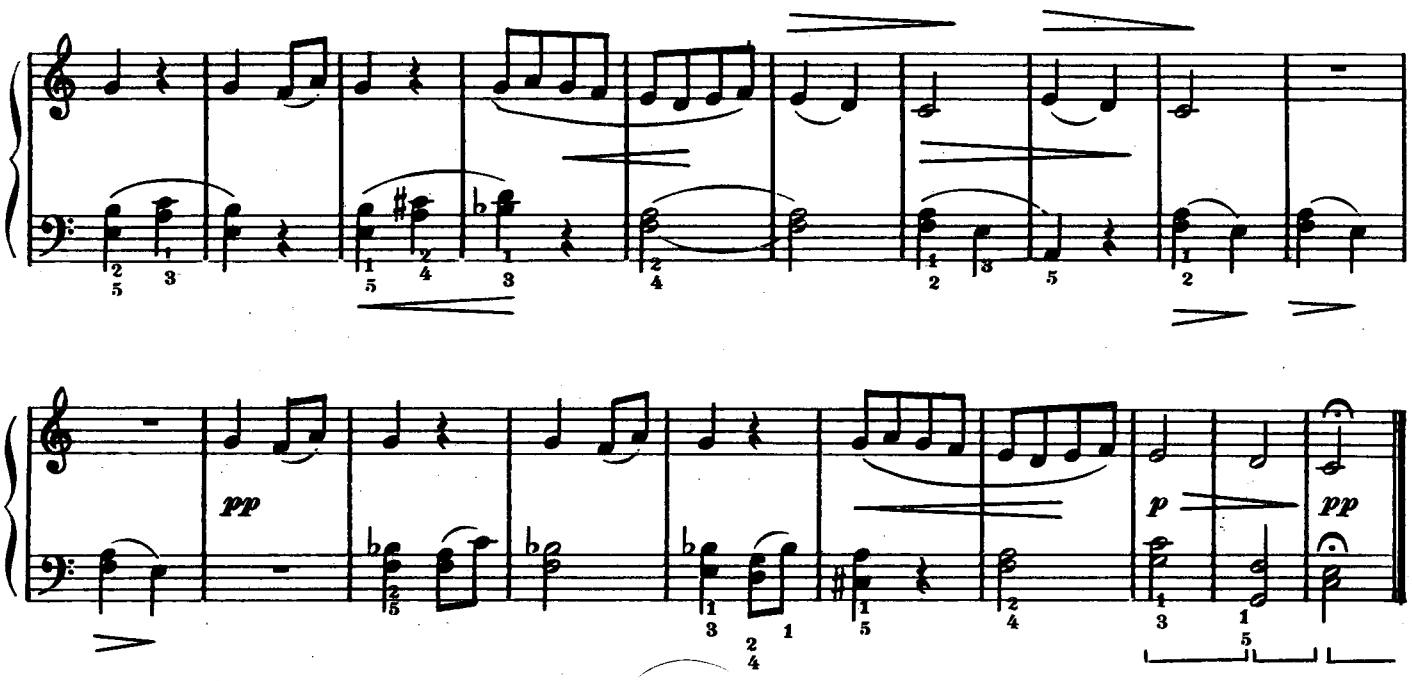
I



II

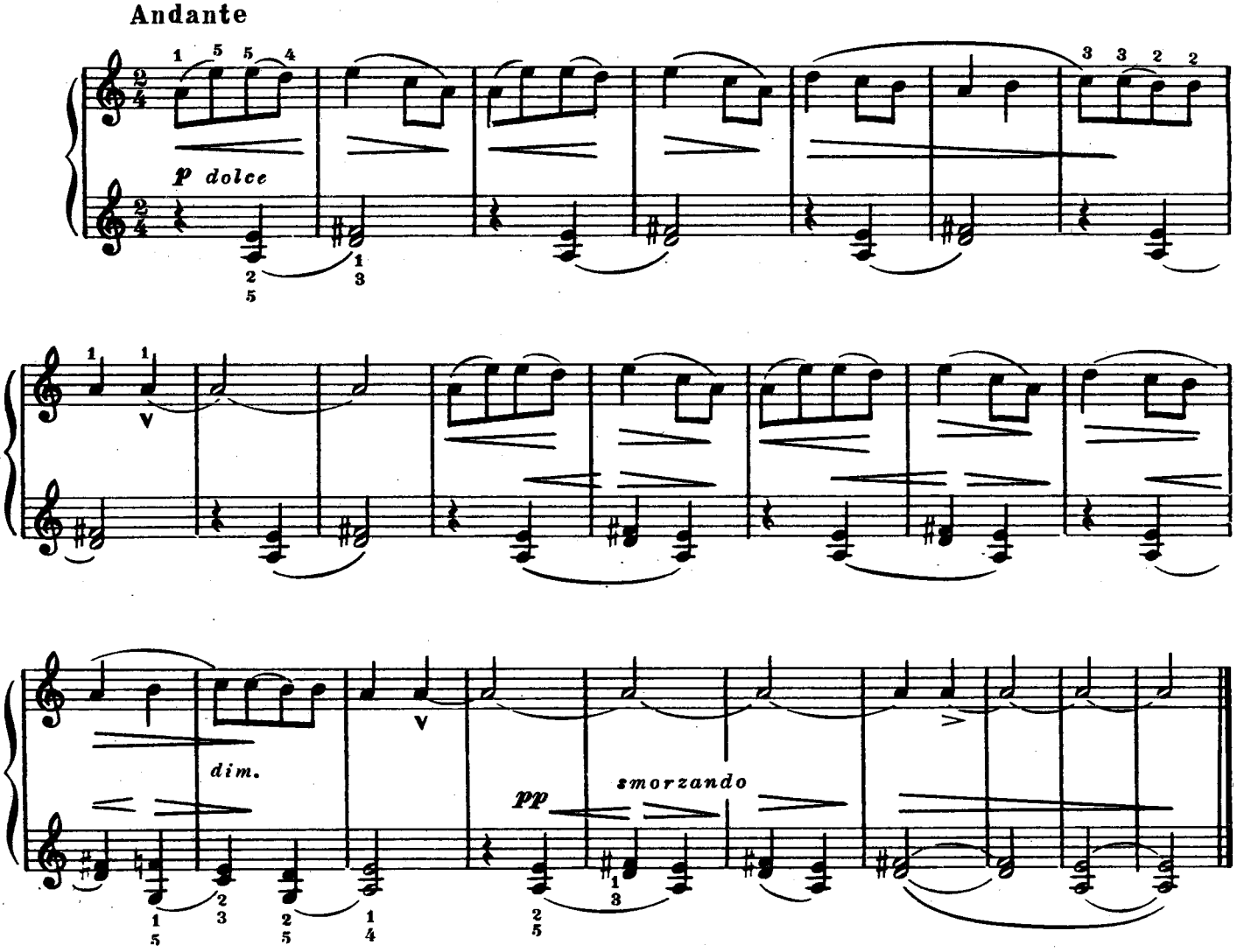


Педализация: нажать отпустить *) См. приложение.

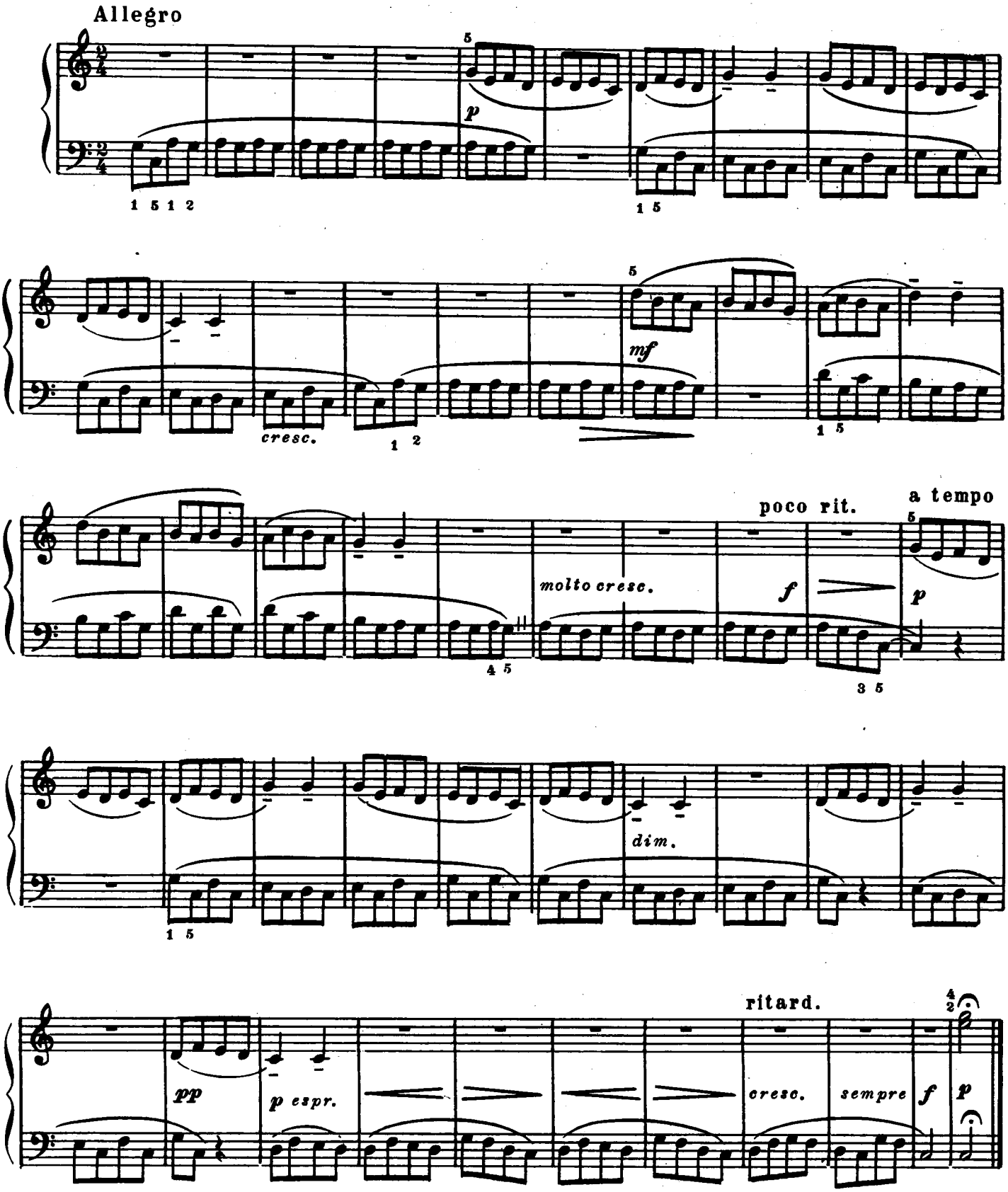


III

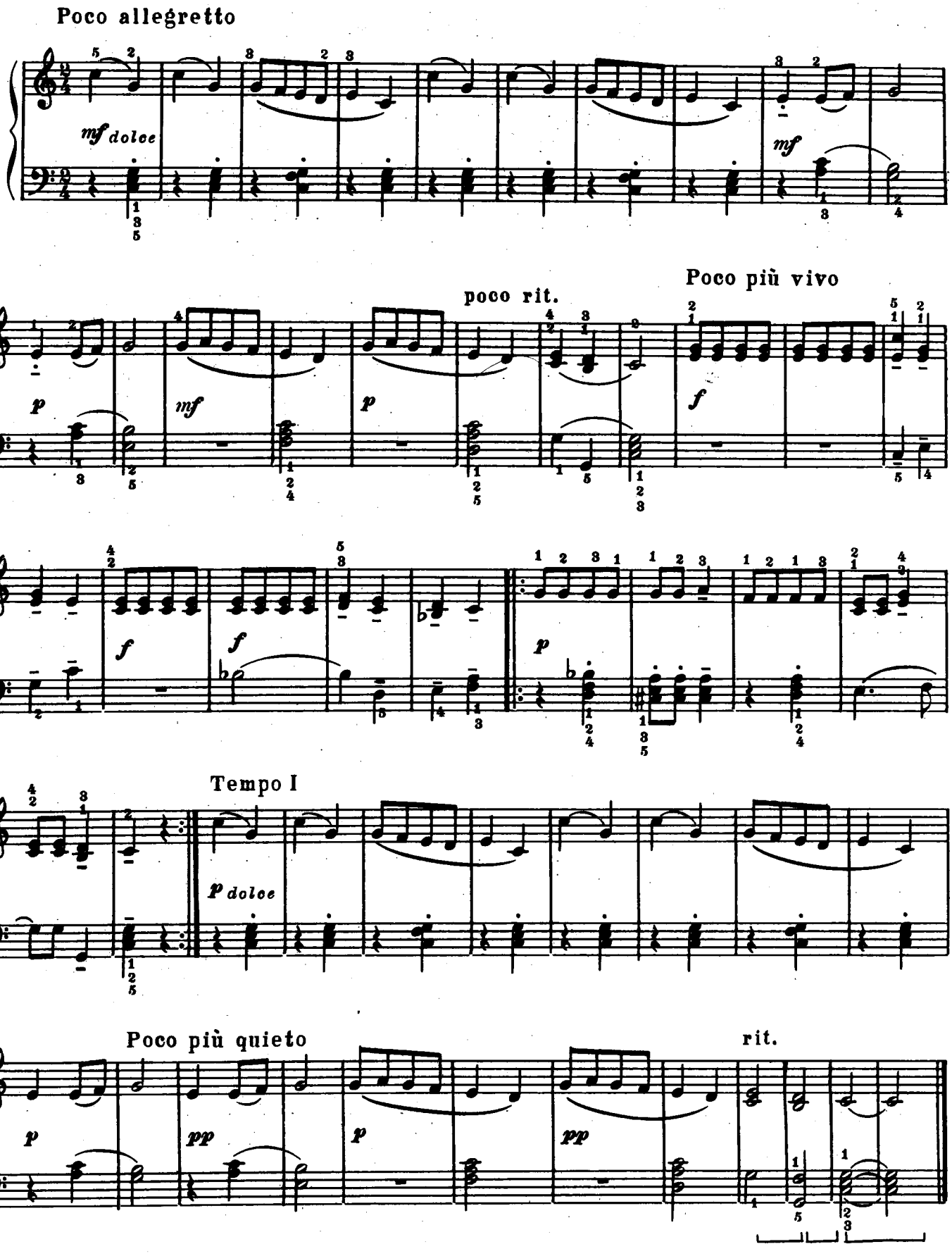
Andante



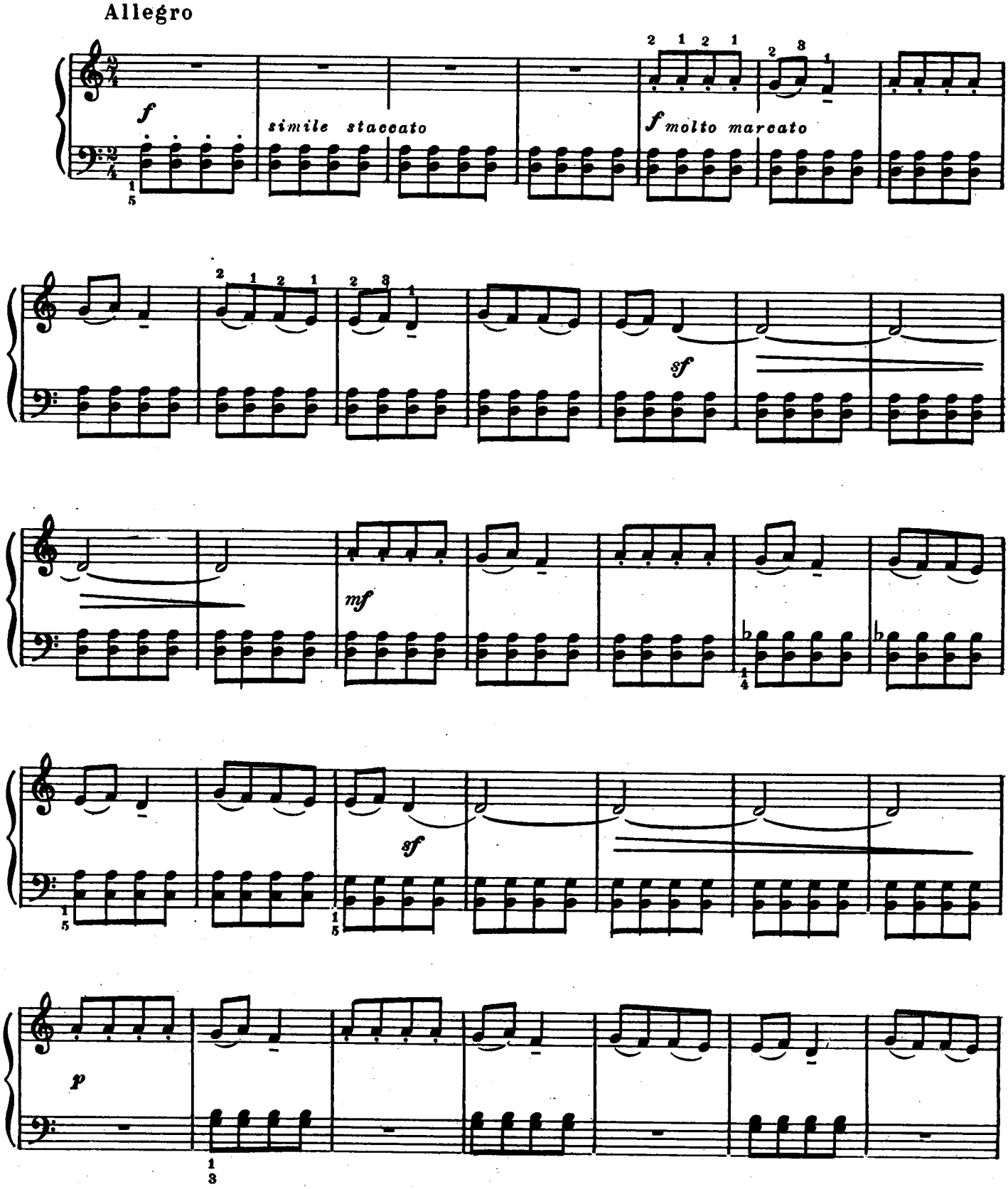
IV

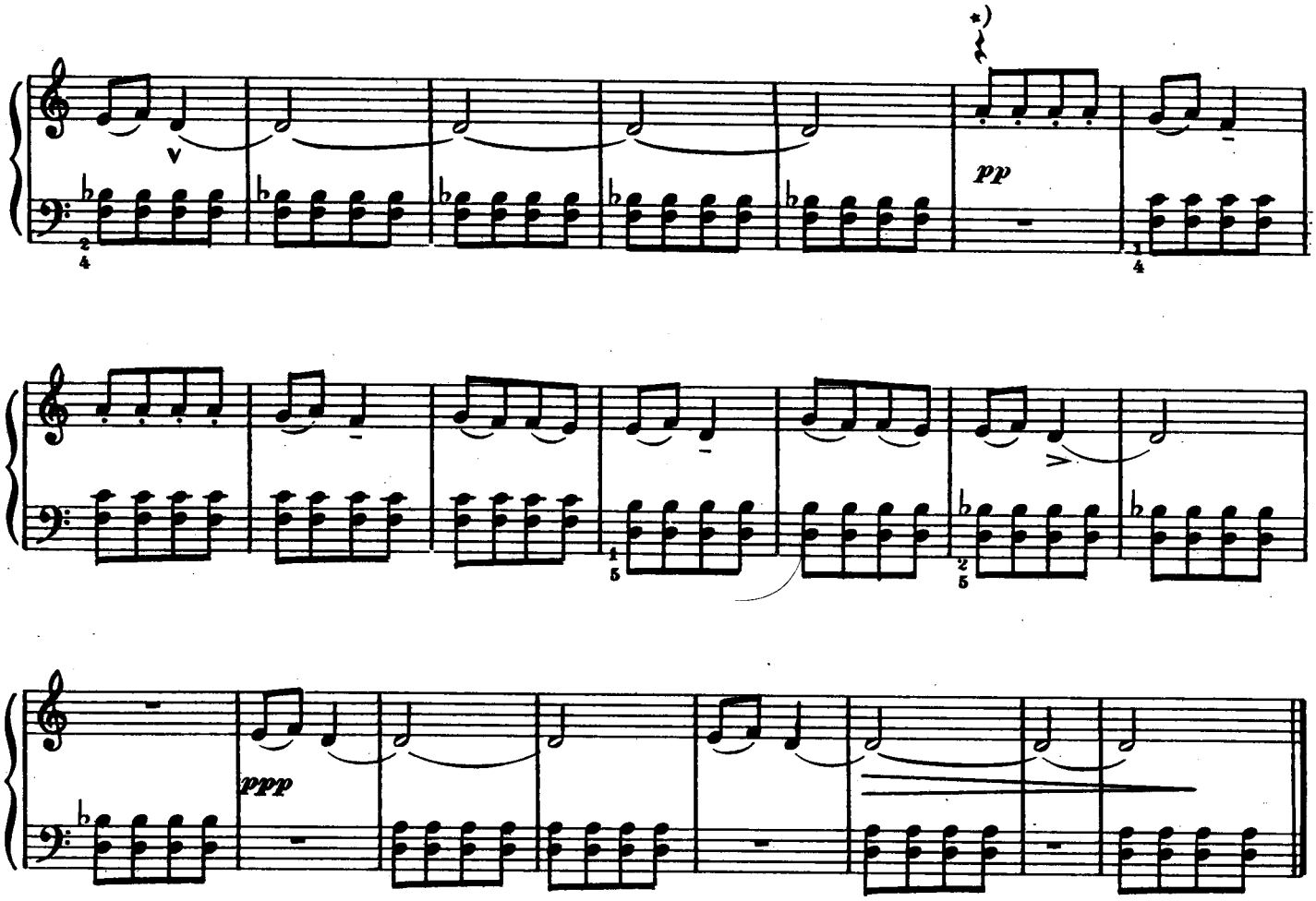

Allegro
p
1 5 1 2
1 5
mf
cresc.
1 2
1 5
poco rit.
a tempo
molto cresc.
f
p
4 5
3 5
dim.
1 5
ritard.
pp
p espr.
cresc.
sempre
f
p

V


Poco allegretto
mf dolce
mf
poco rit.
Poco più vivo
p
mf
p
f
f
f
p
Tempo I
p dolce
Poco più quieto
rit.
p
pp
p
pp

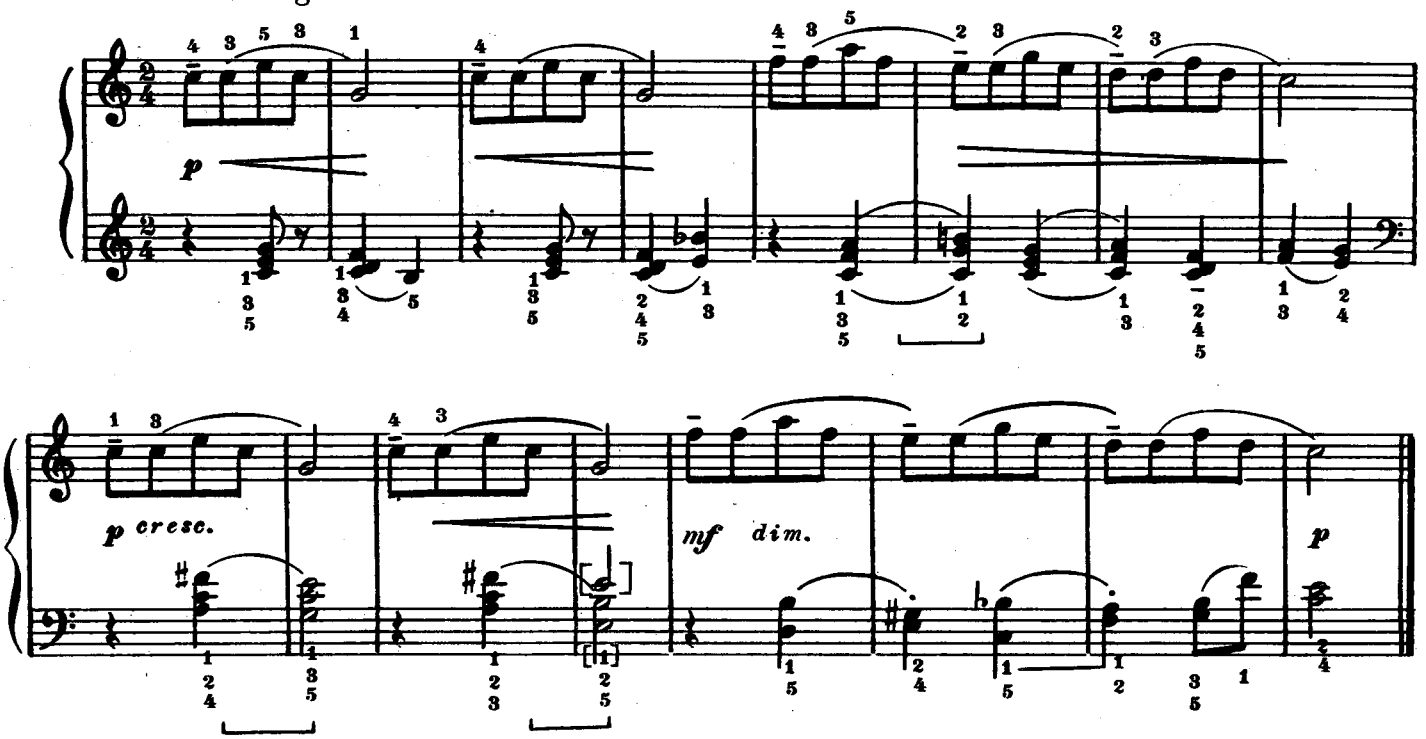
VI





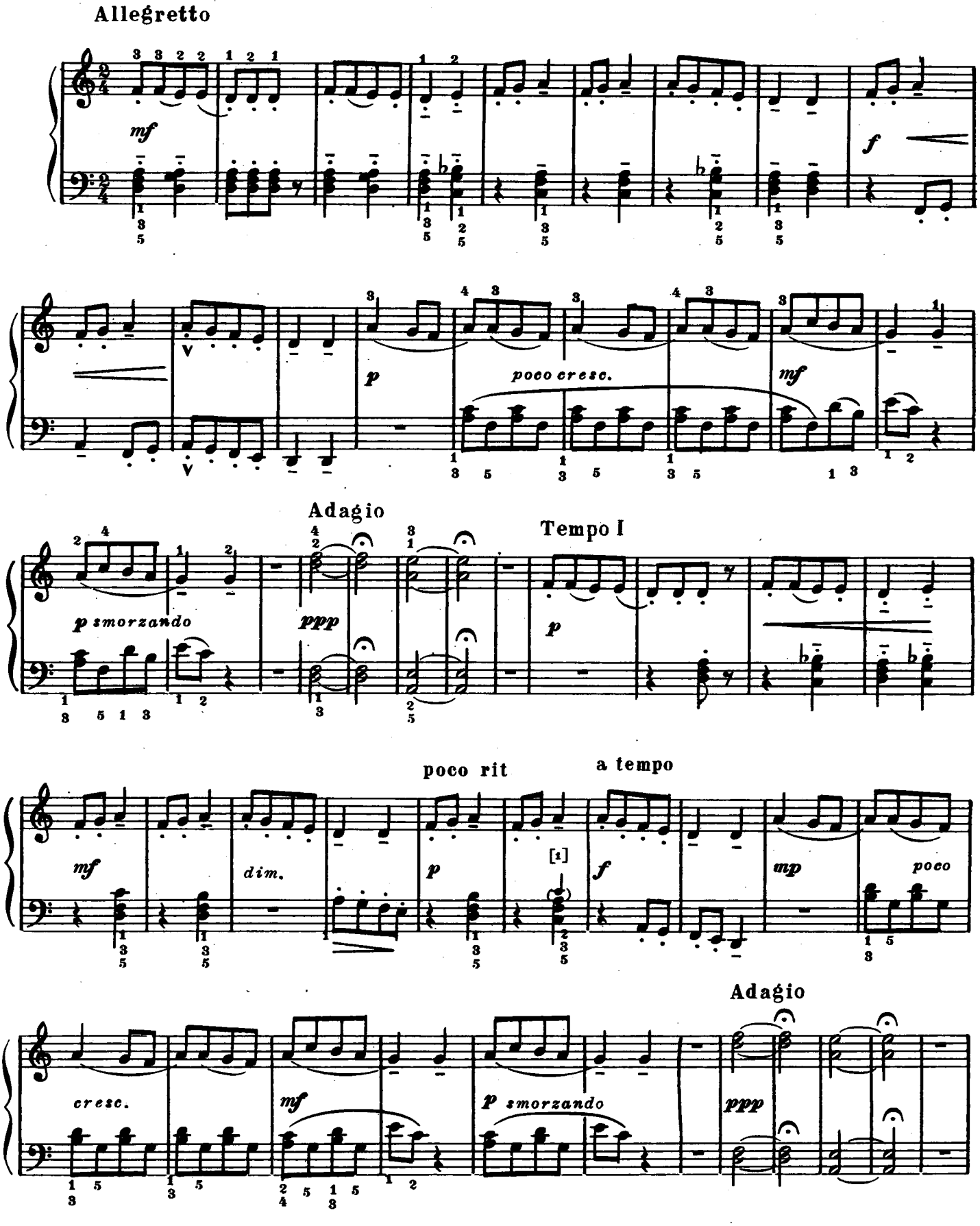
VII

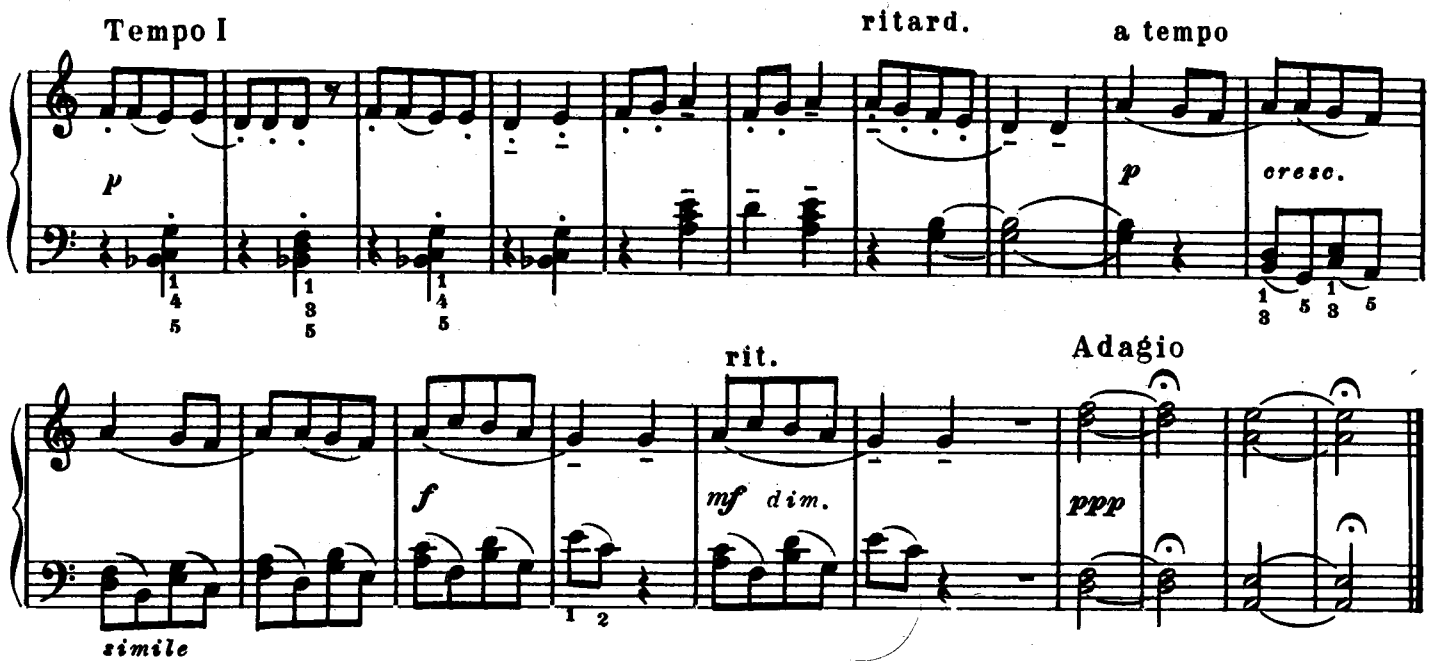
Andante grazioso



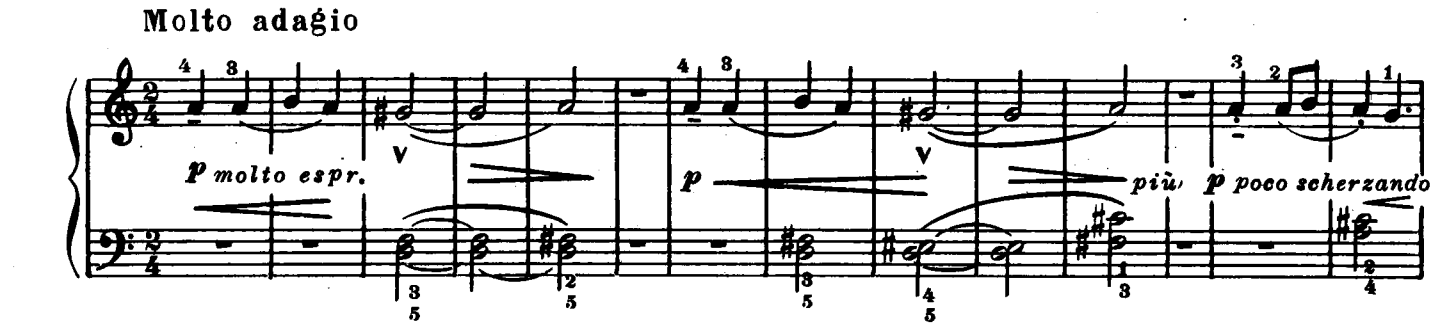
*) Знак цифры между тактами.

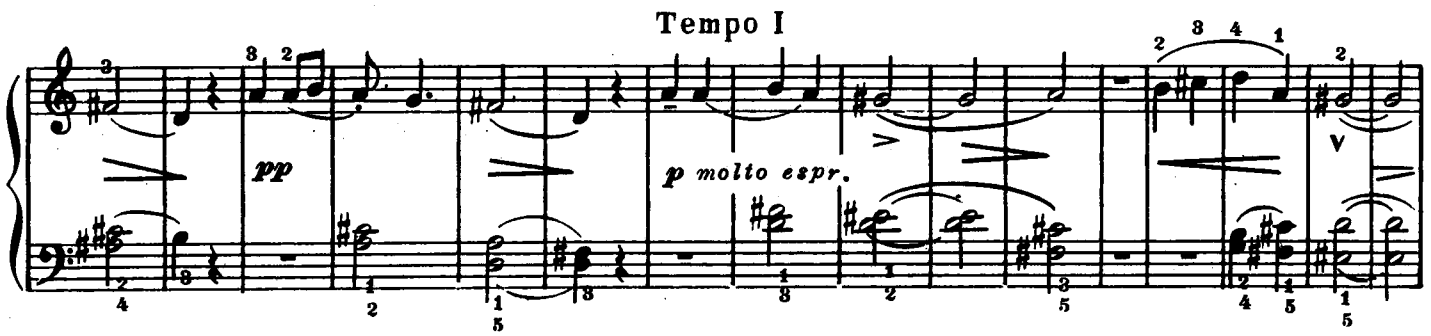
VIII

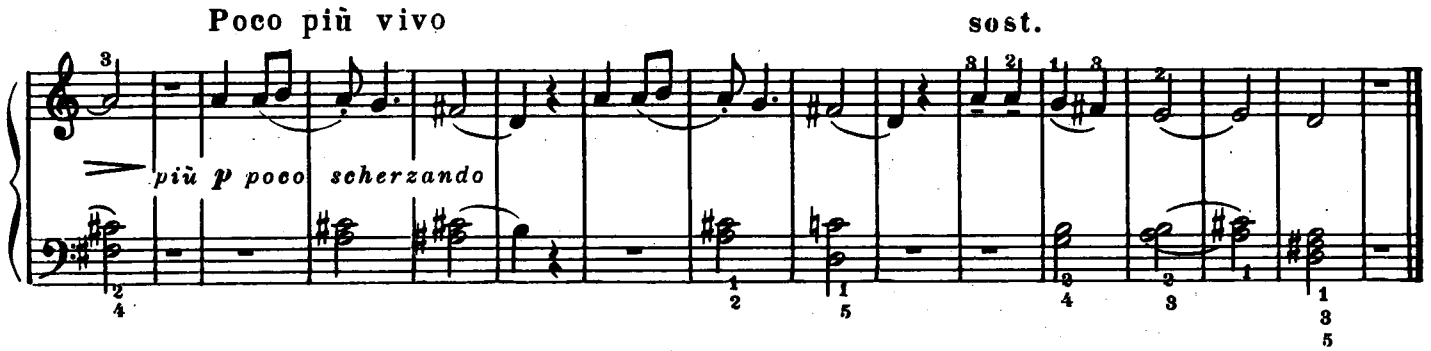

Allegretto
mf
f
p
poco cresc.
mf
Adagio
p smorzando
ppp
Tempo I
p
poco rit
a tempo
mf
dim.
p
[1]
f
mp
poco
Adagio
cresc.
mf
p smorzando
ppp


Tempo I
ritard.
a tempo
p
cresc.
rit.
Adagio
f
mf dim.
ppp
simile

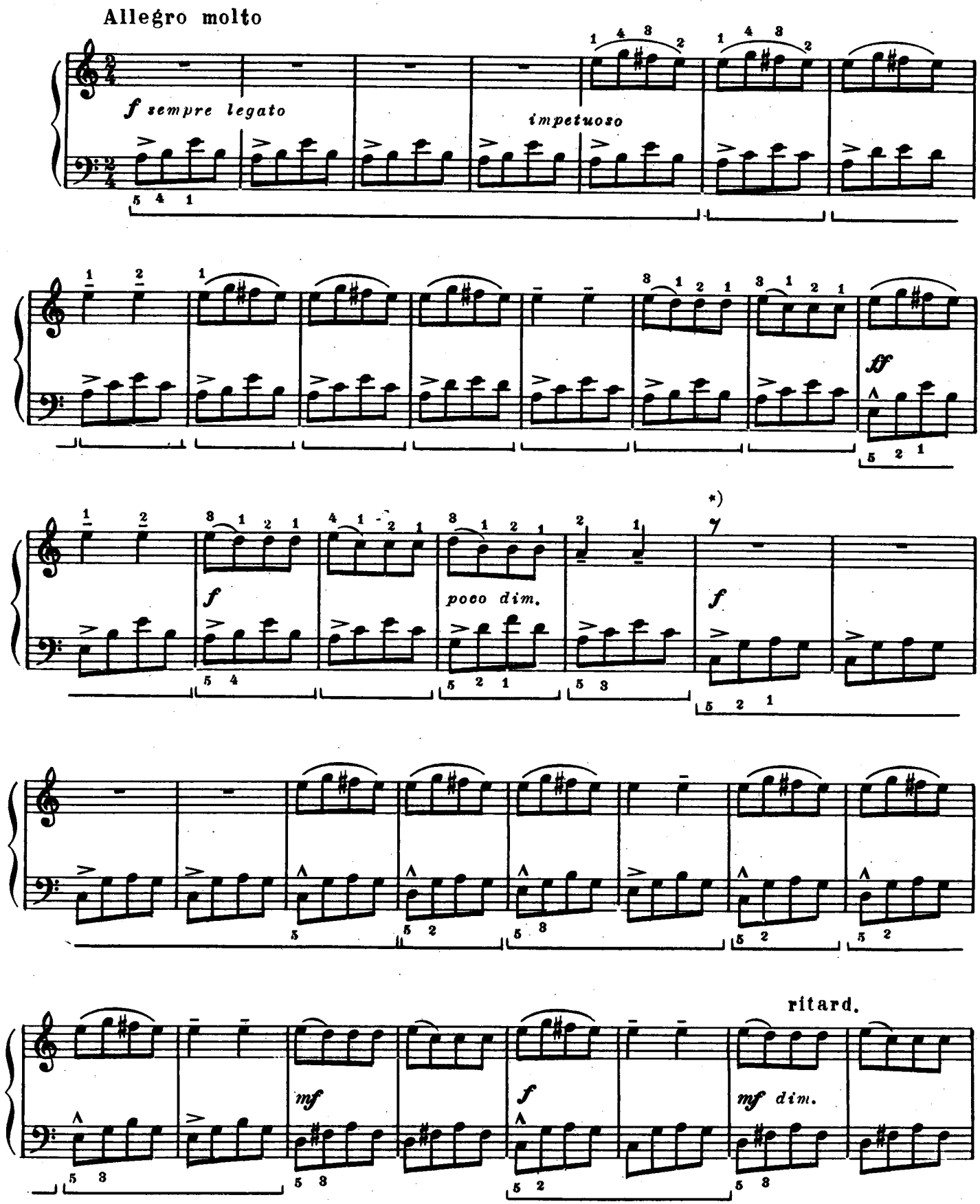
IX


Molto adagio
p molto espr.
p
più p poco scherzando


Tempo I
pp
p molto espr.

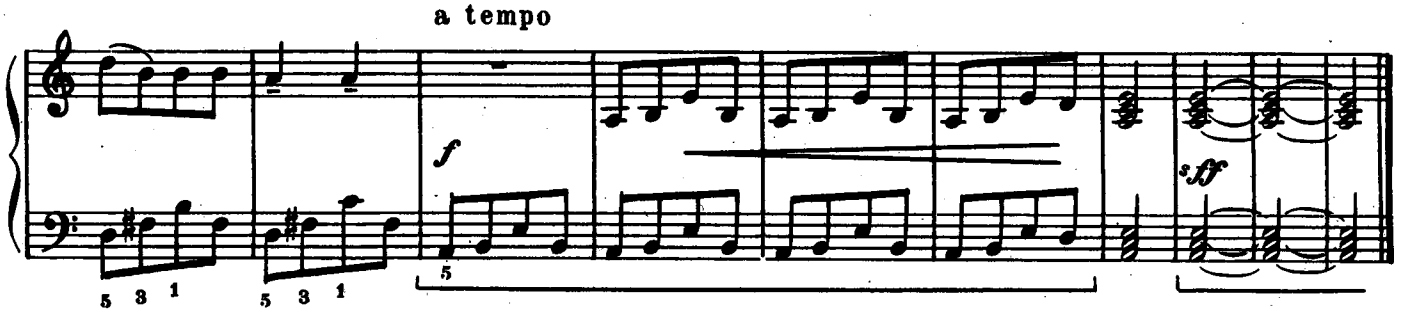

Poco più vivo
sost.
più p poco scherzando

X



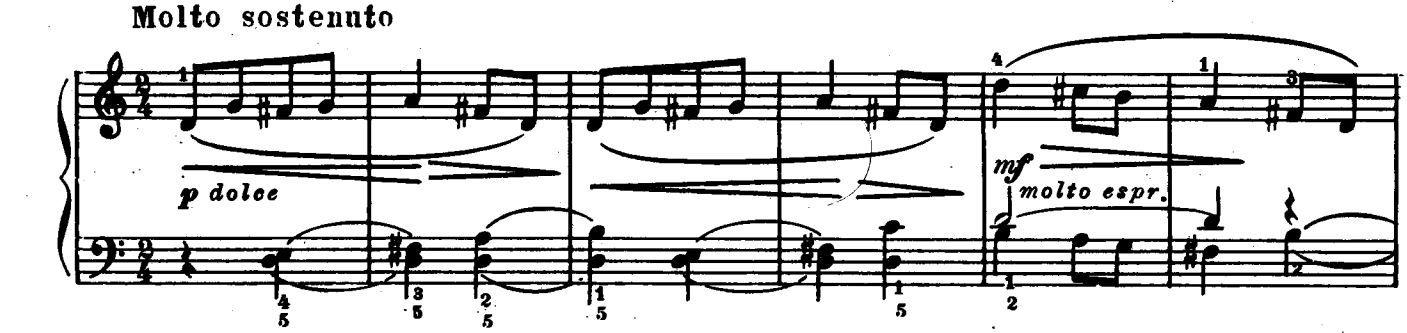
*) Знак цезуры между тактами.

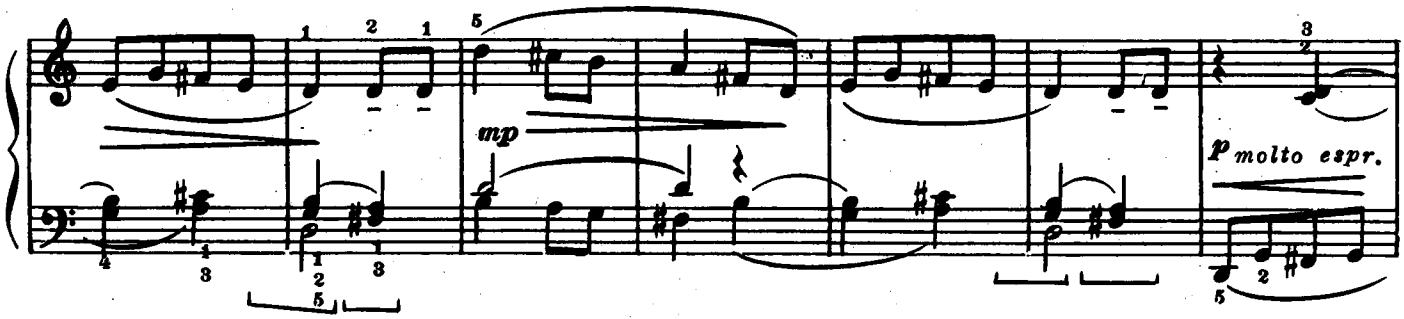
a tempo

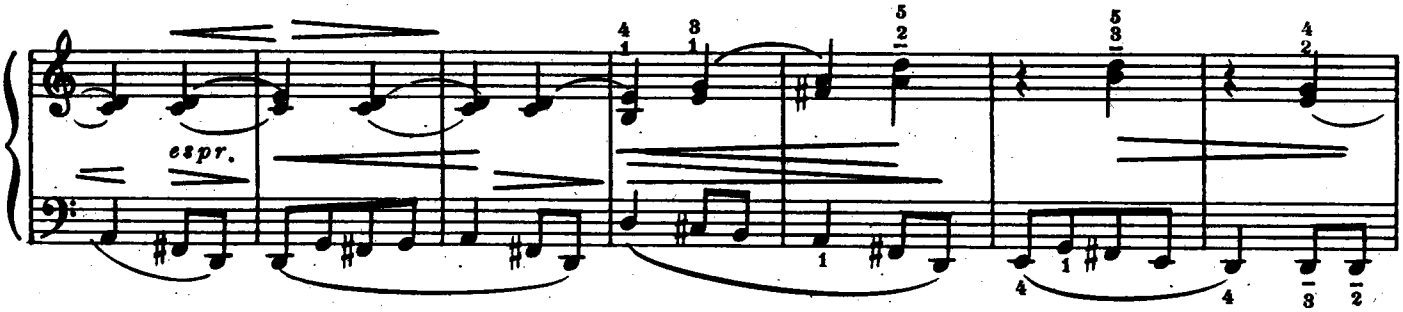


XI

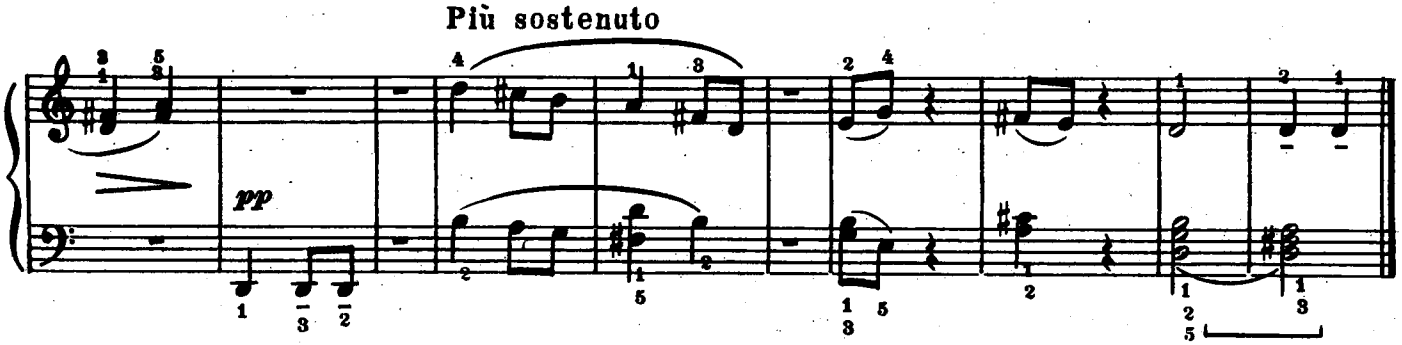
Molto sostenuto



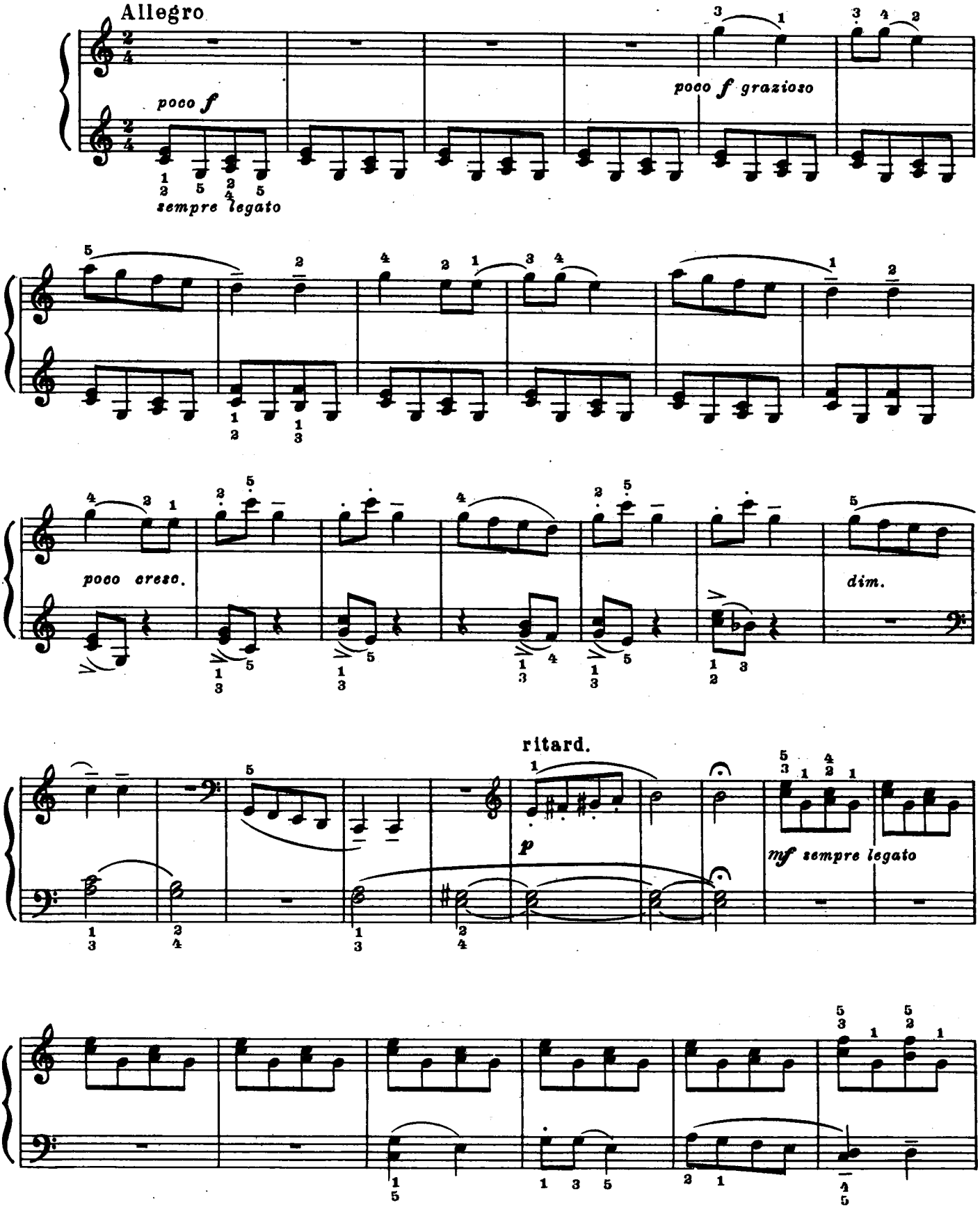


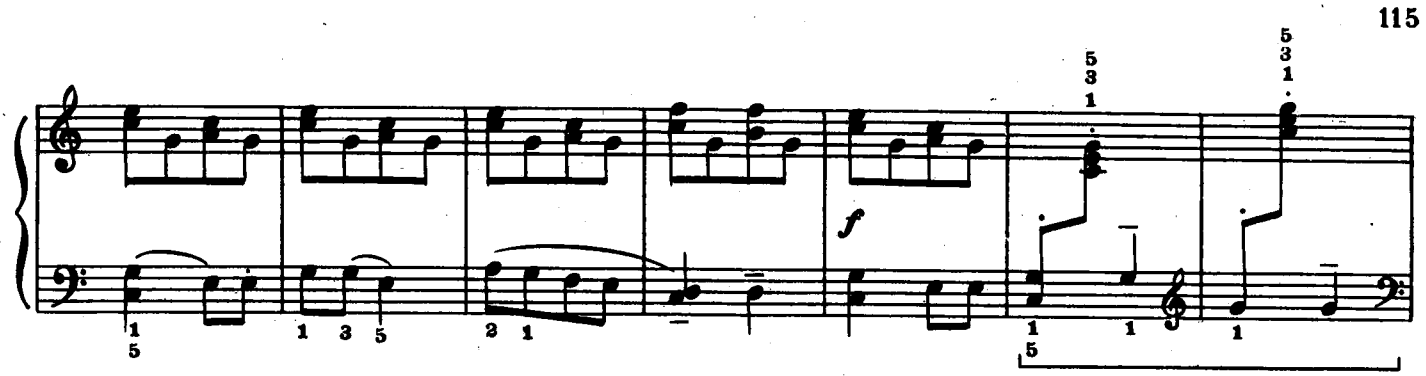


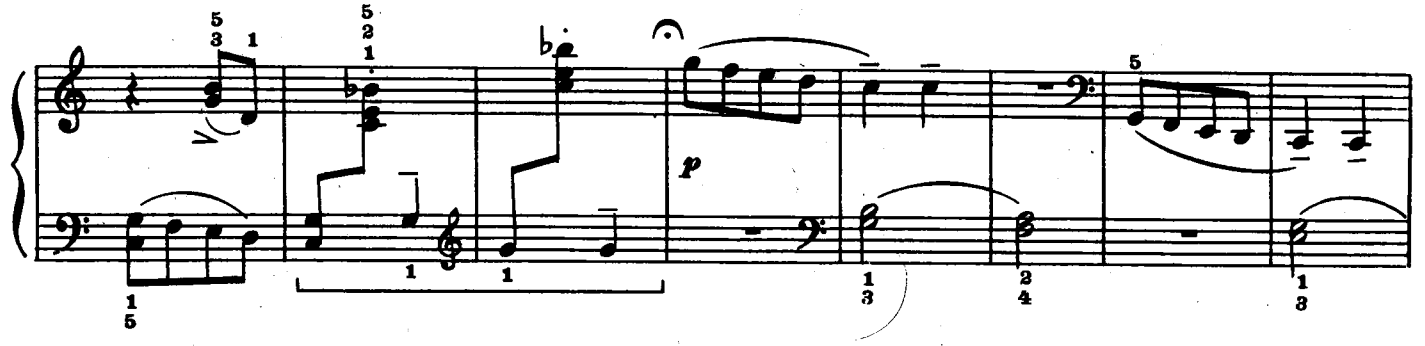
Più sostenuto

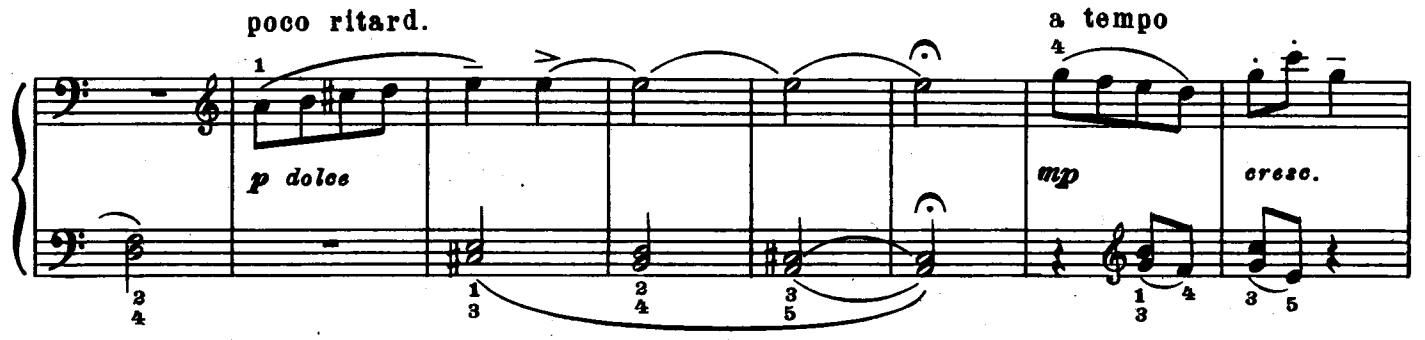


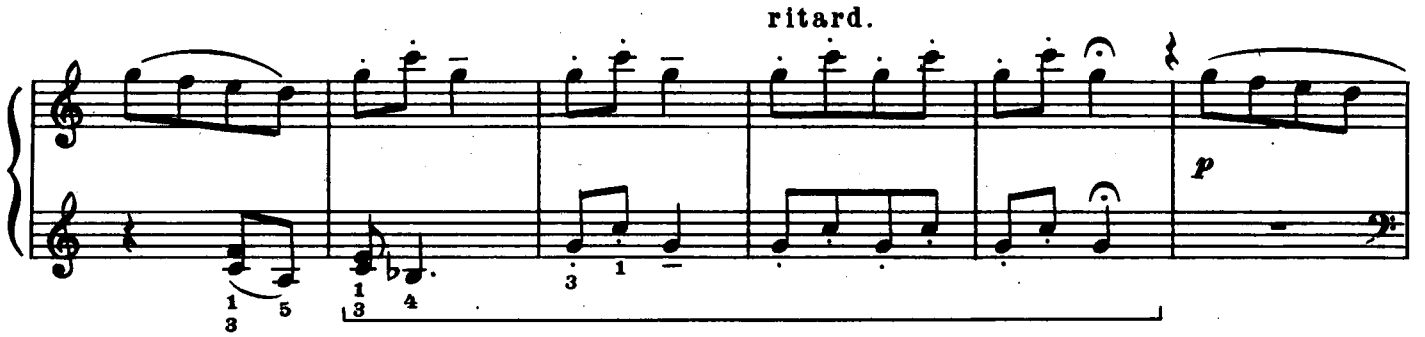
XII

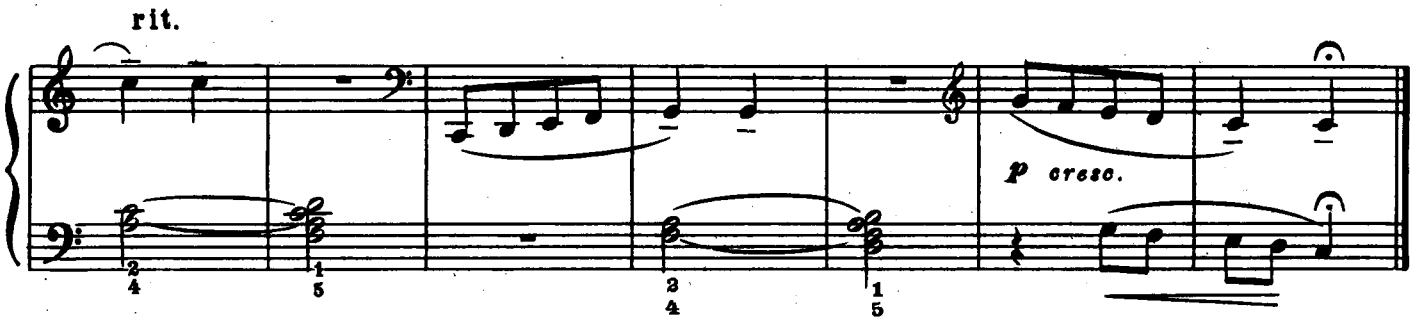

Allegro
poco f
sempre legato
poco f grazioso
poco cresc.
dim.
ritard.
p
mf sempre legato


f

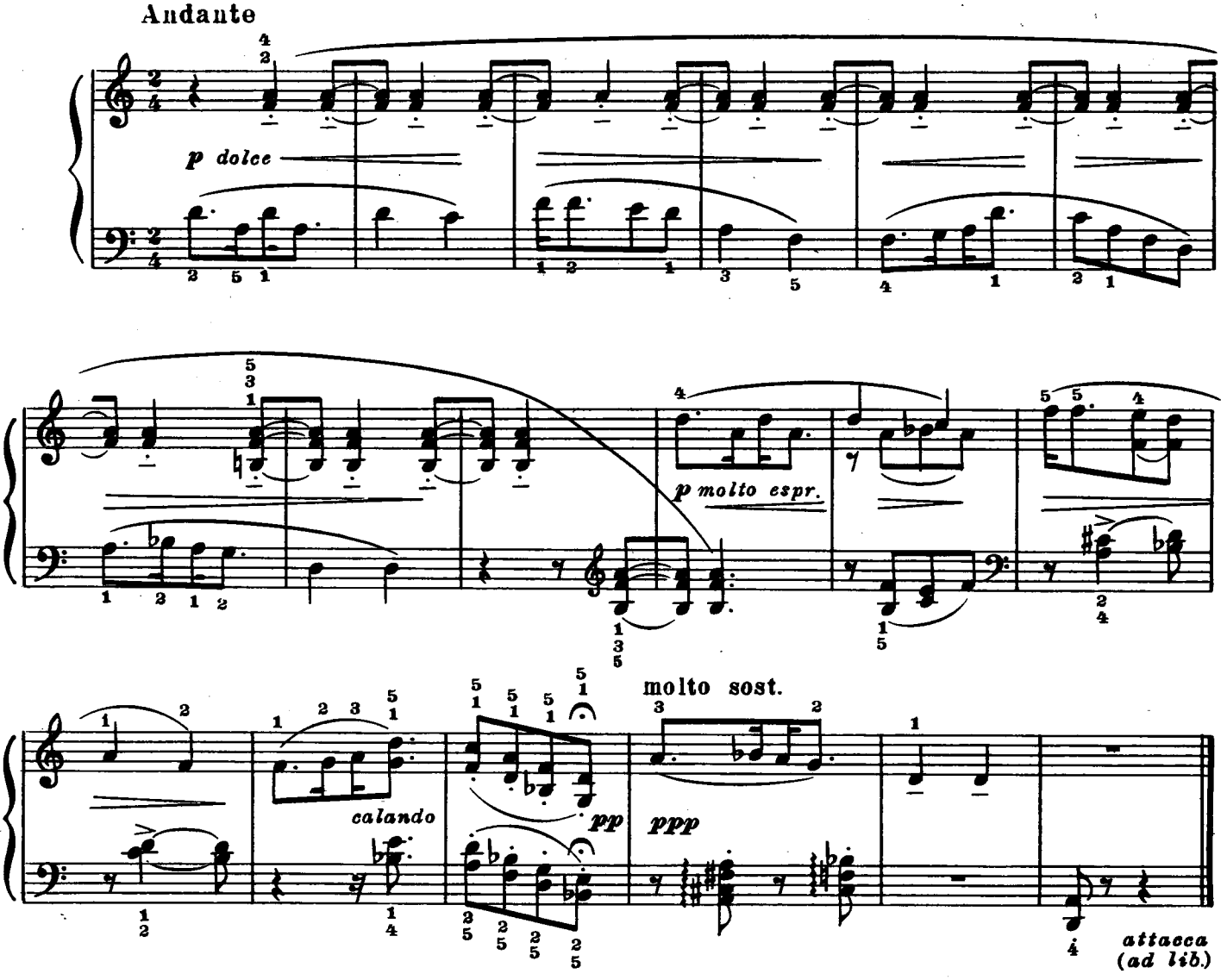

p


poco ritard.
p dolce
a tempo
mp
cresc.

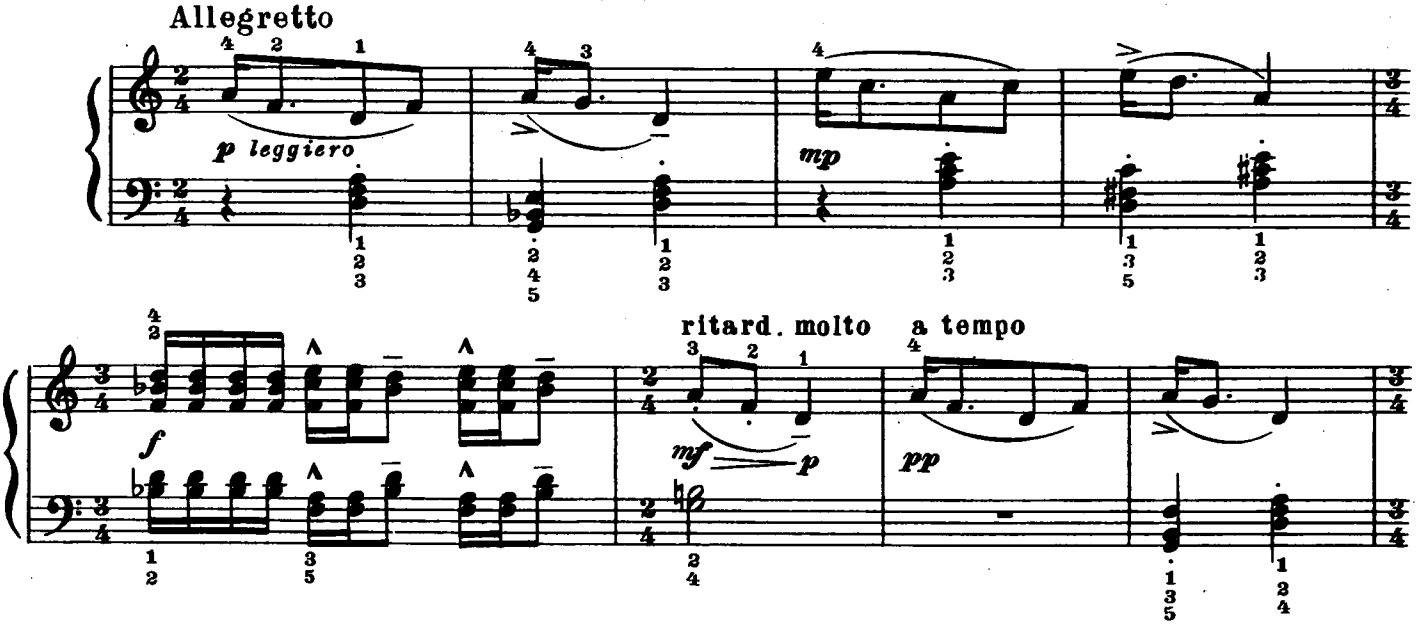

ritard.
p

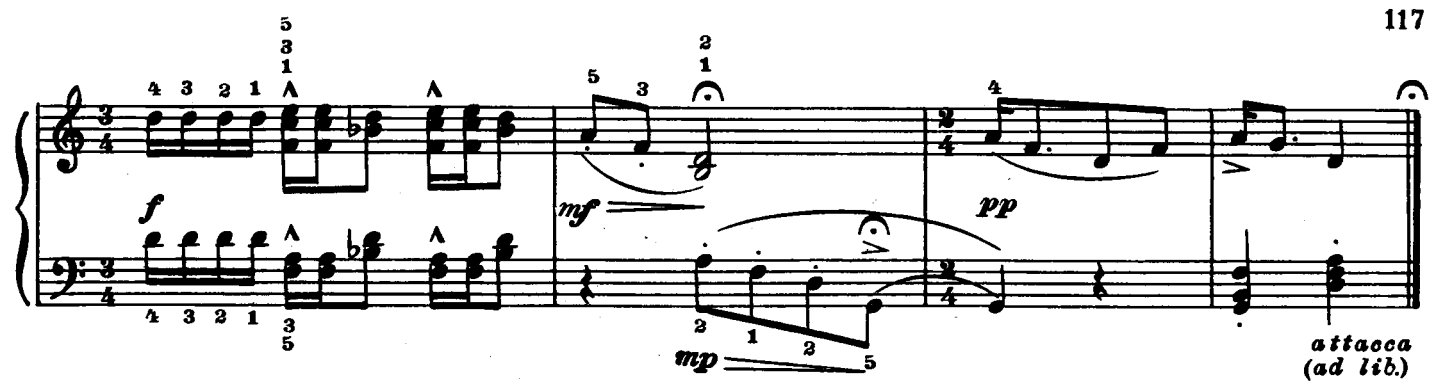

rit.
p cresc.

XIII

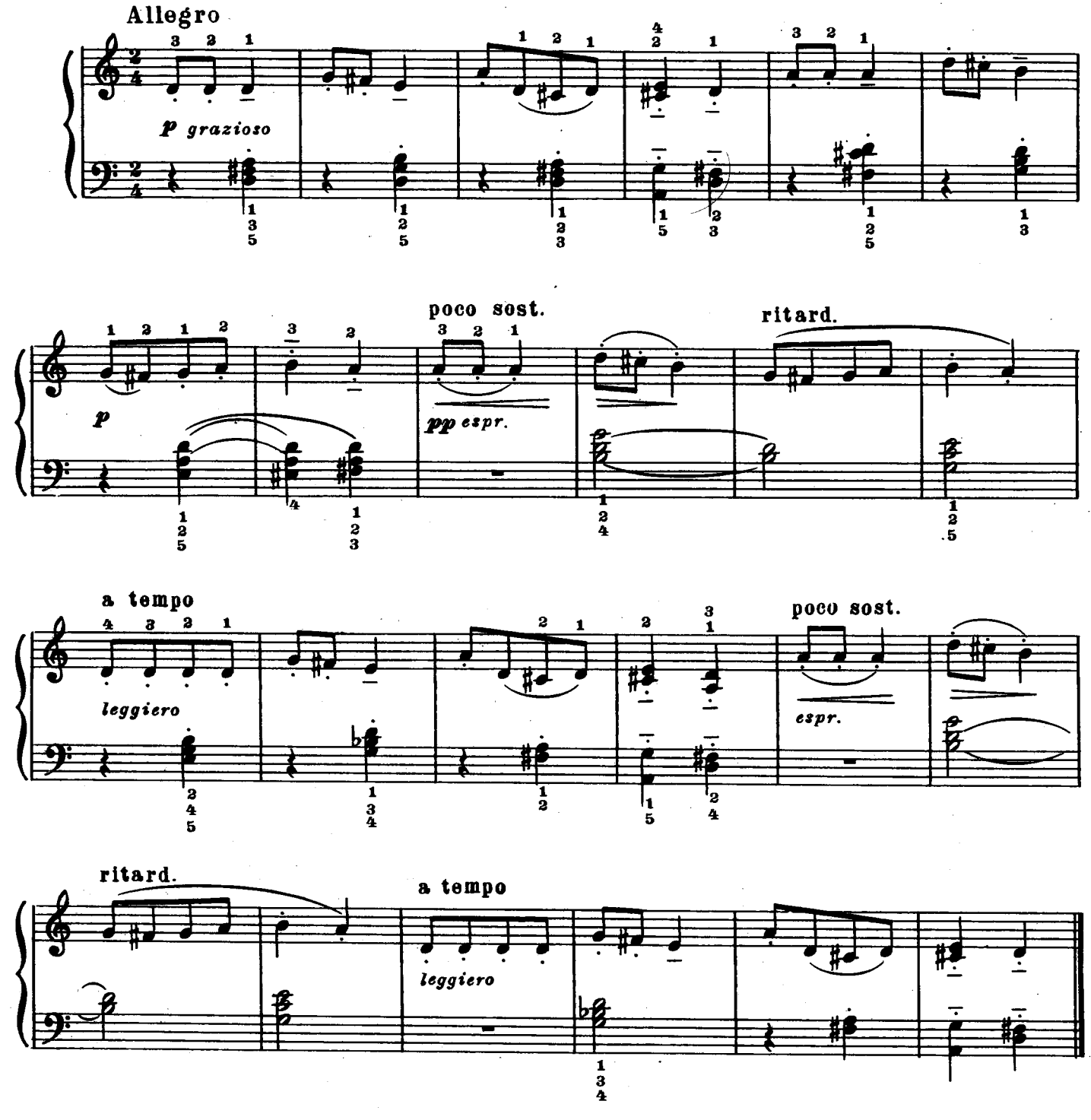

Andante
p dolce
p molto espr.
molto sost.
calando
pp
ppp
attacca
(ad lib.)

XIV


Allegretto
p leggiero
mp
f
ritard. molto
a tempo
mf
p
pp

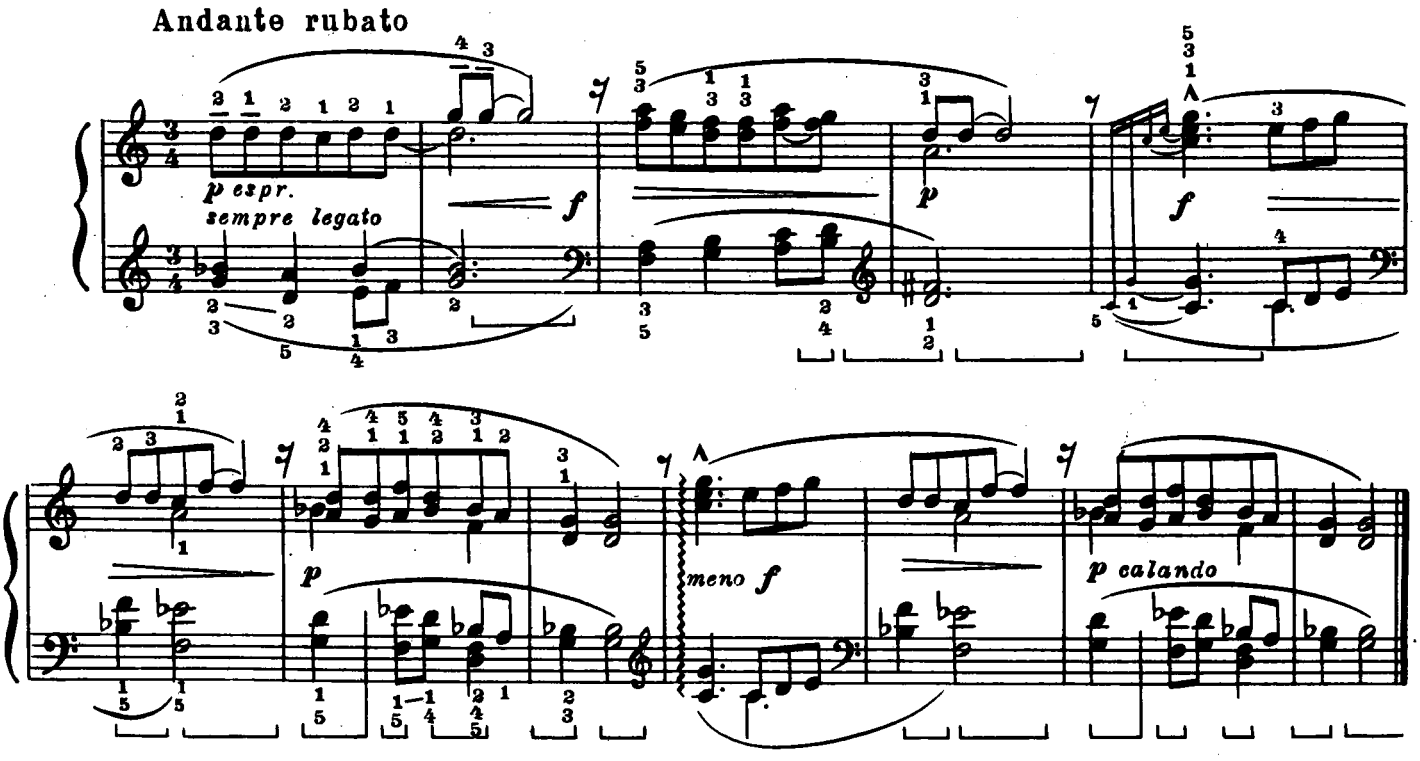

f
mf
mp
pp
attacca
(ad lib.)

XV


Allegro
p grazioso
p
poco sost.
pp espr.
ritard.
a tempo
leggiero
poco sost.
espr.
ritard.
a tempo
leggiero

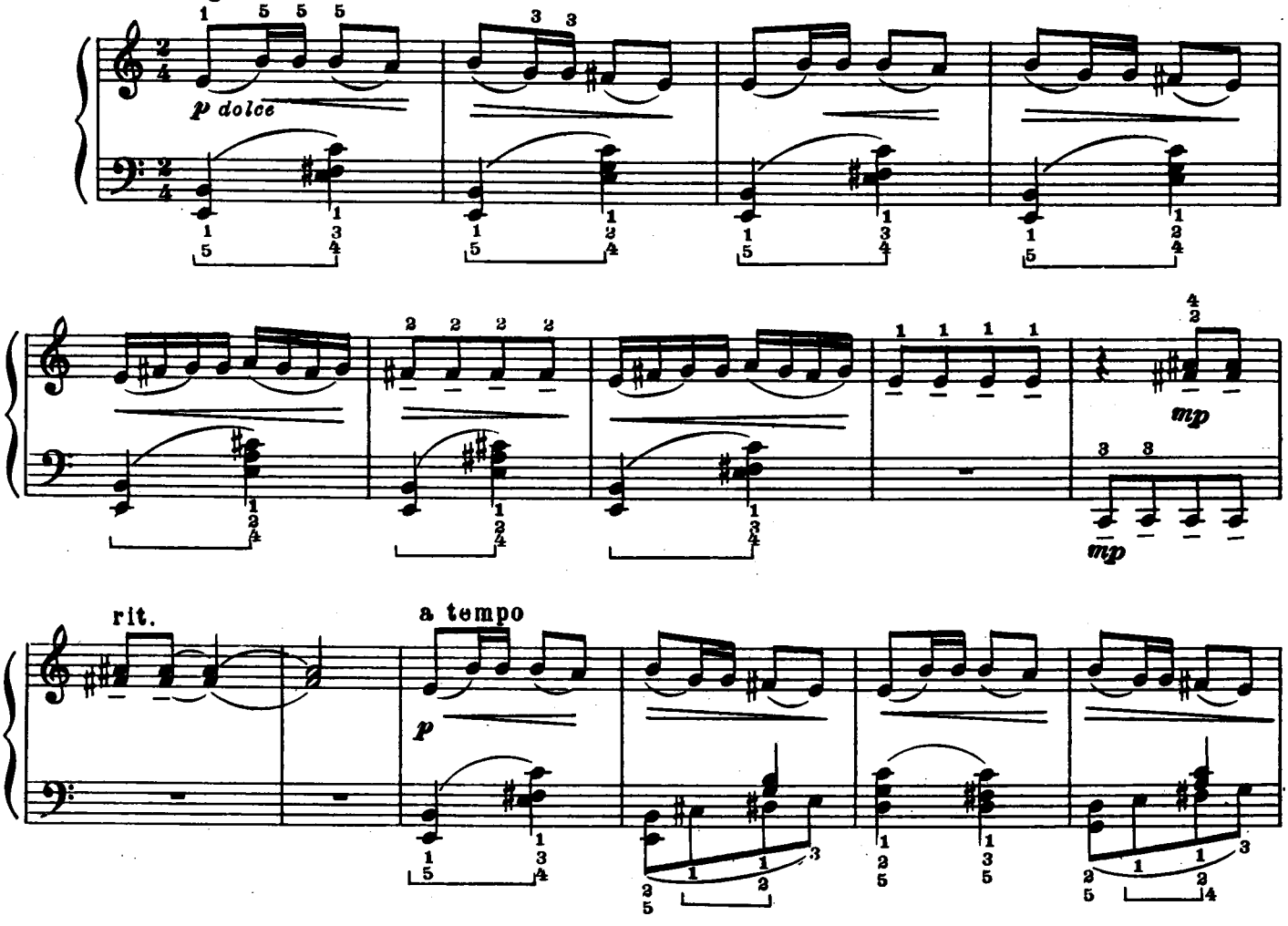
XVI

Andante rubato



XVII

Adagio



ritard.

XVIII

Andante non molto

p dolce
sempre legato

poco cresc.

dim.

p

p espr.

poco ritard.

molto cresc.

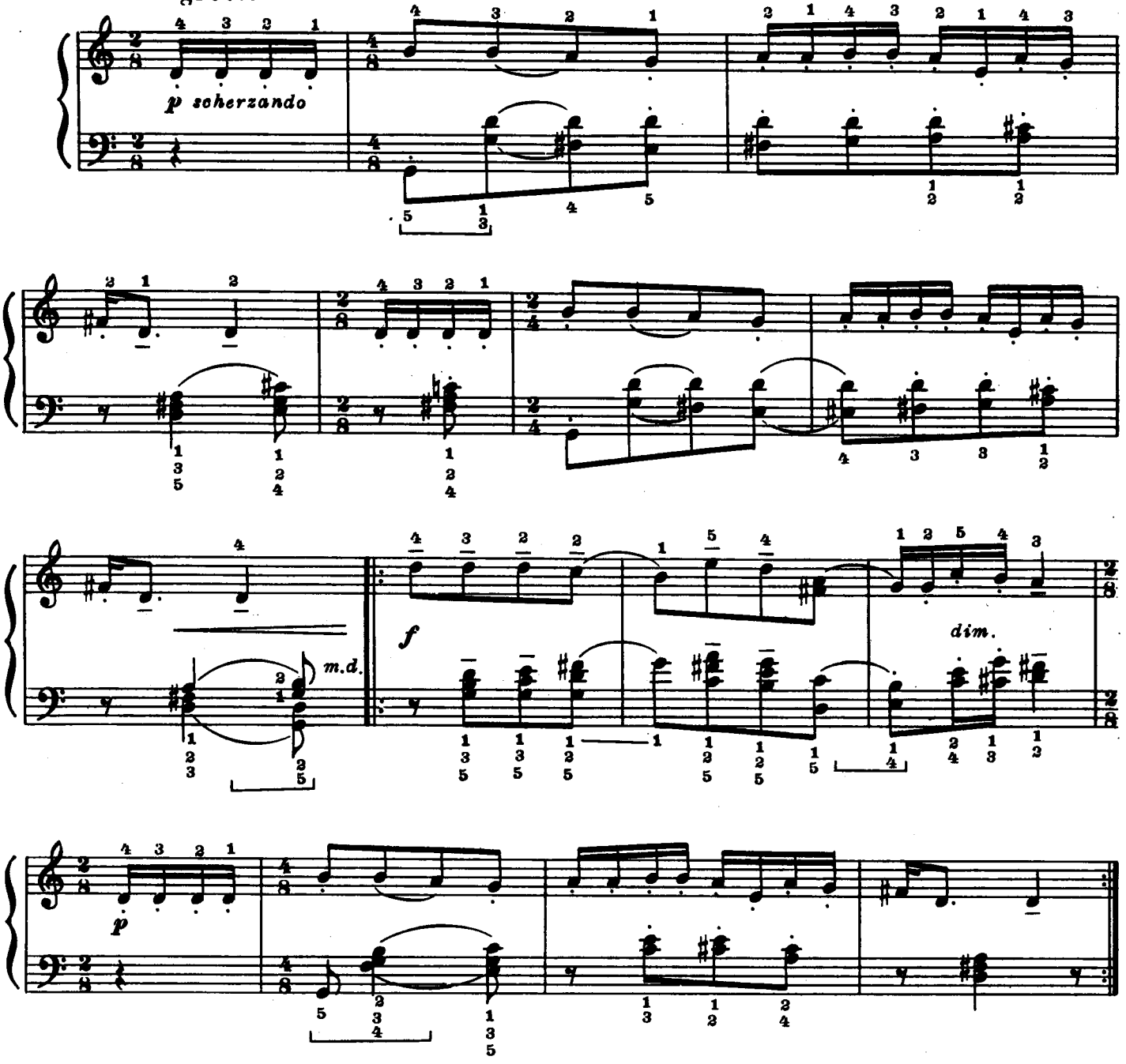
molto espr.

mp

attacca

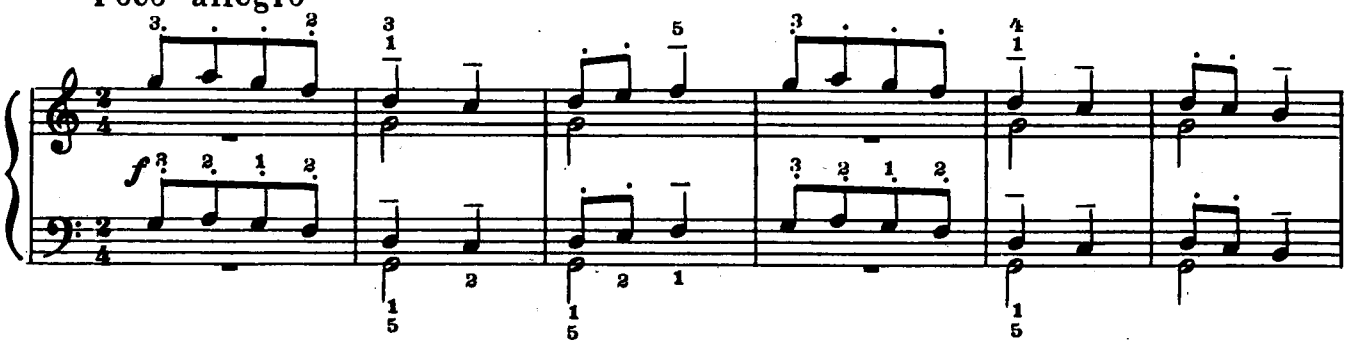
XIX

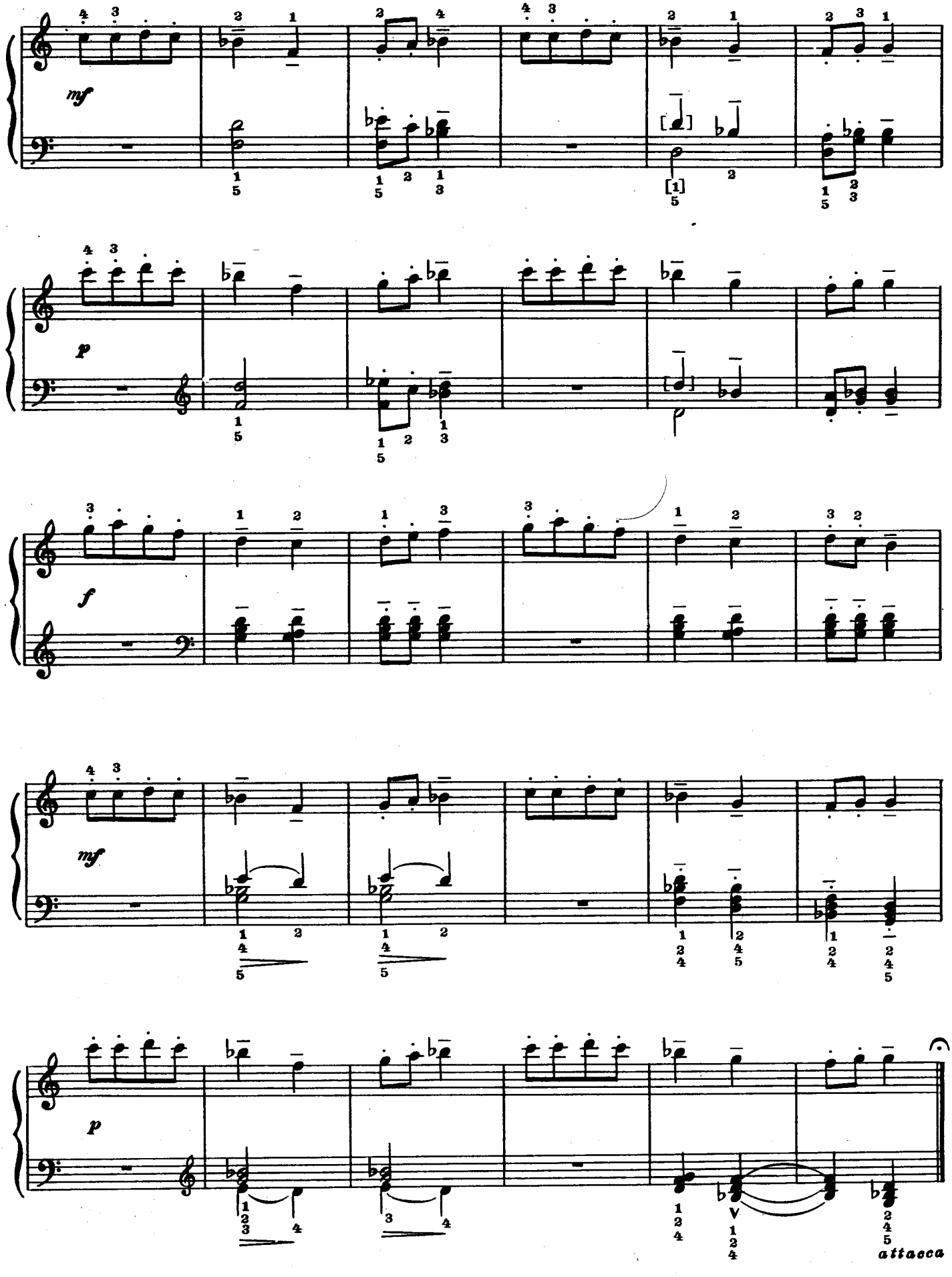
Allegretto



XX

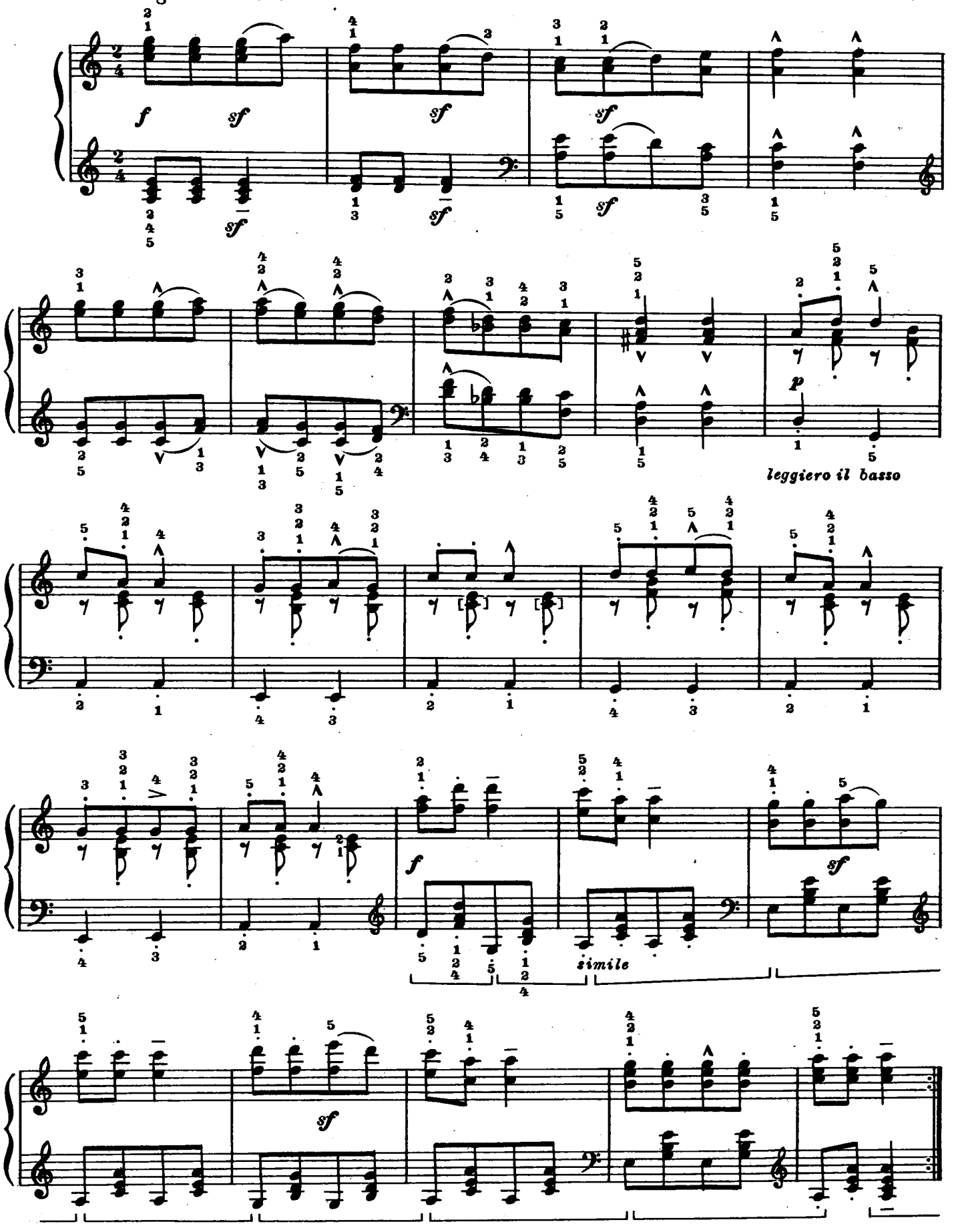
Poco allegro




mf
p
f
mf
p
attacca

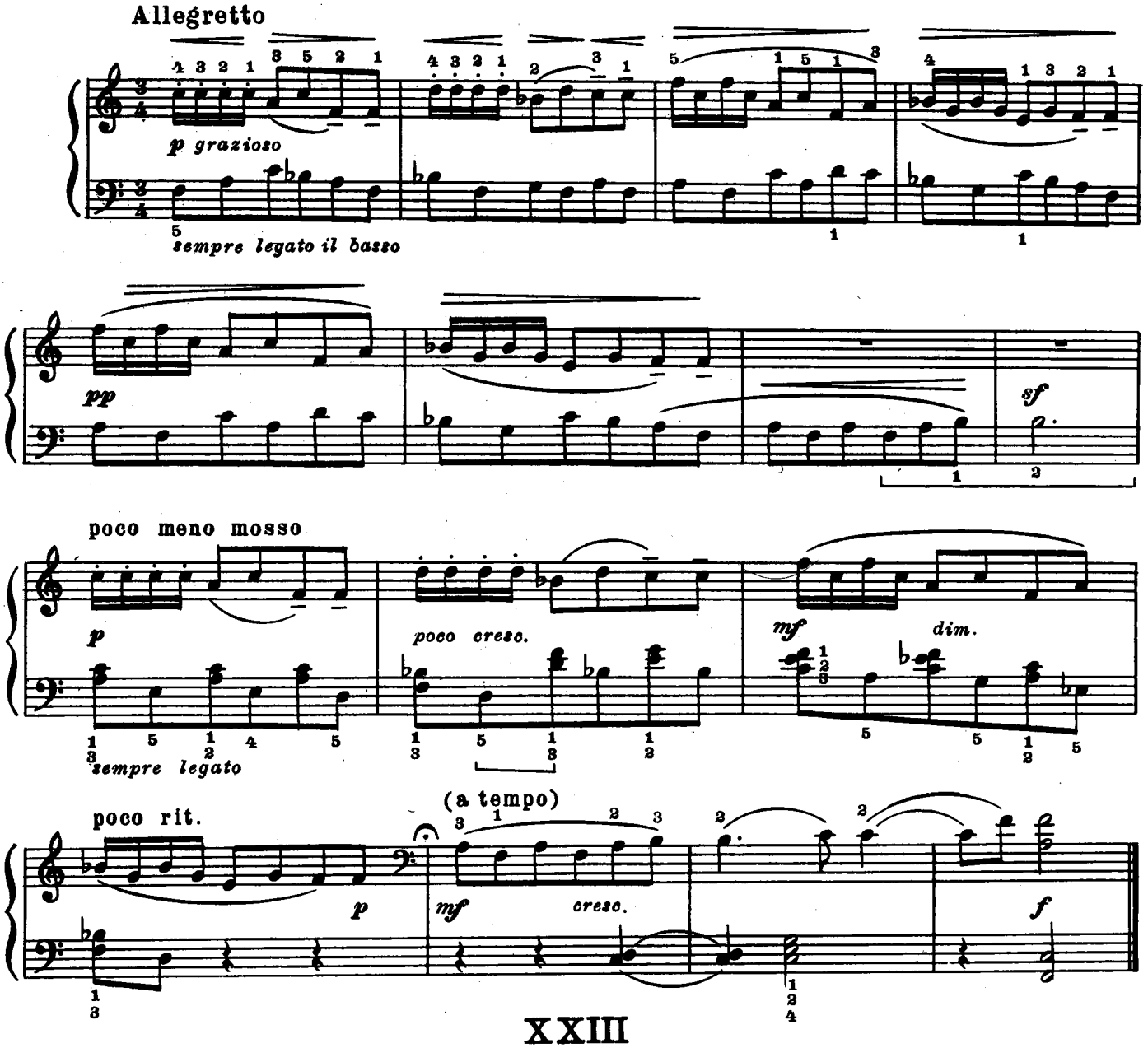
XXI

Allegro robusto

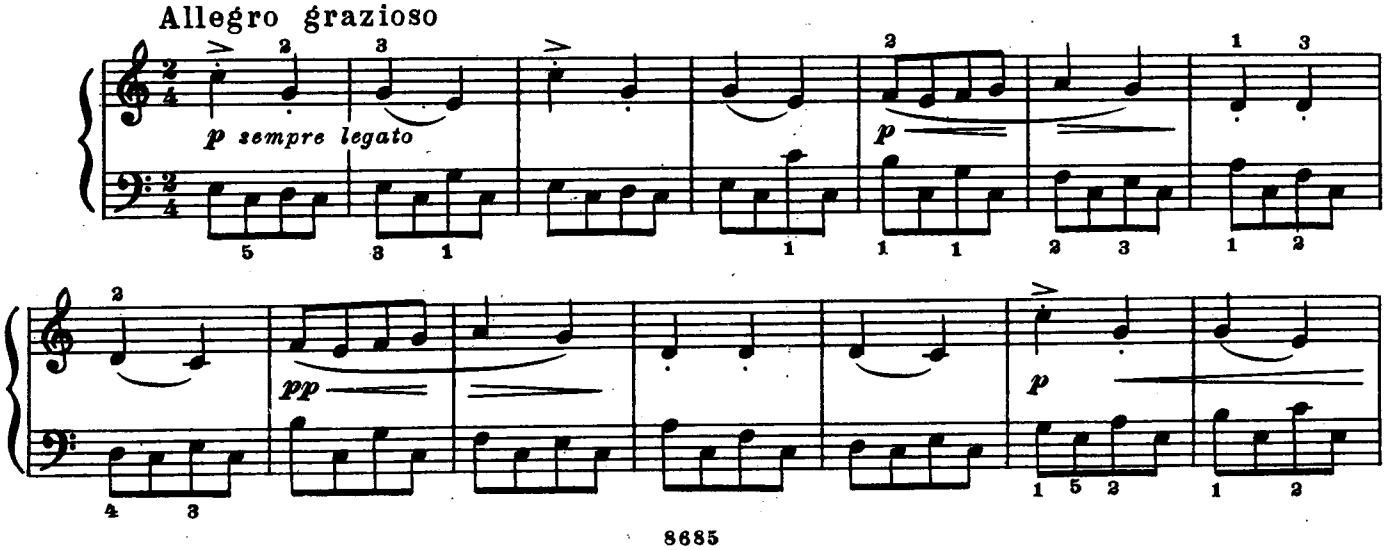


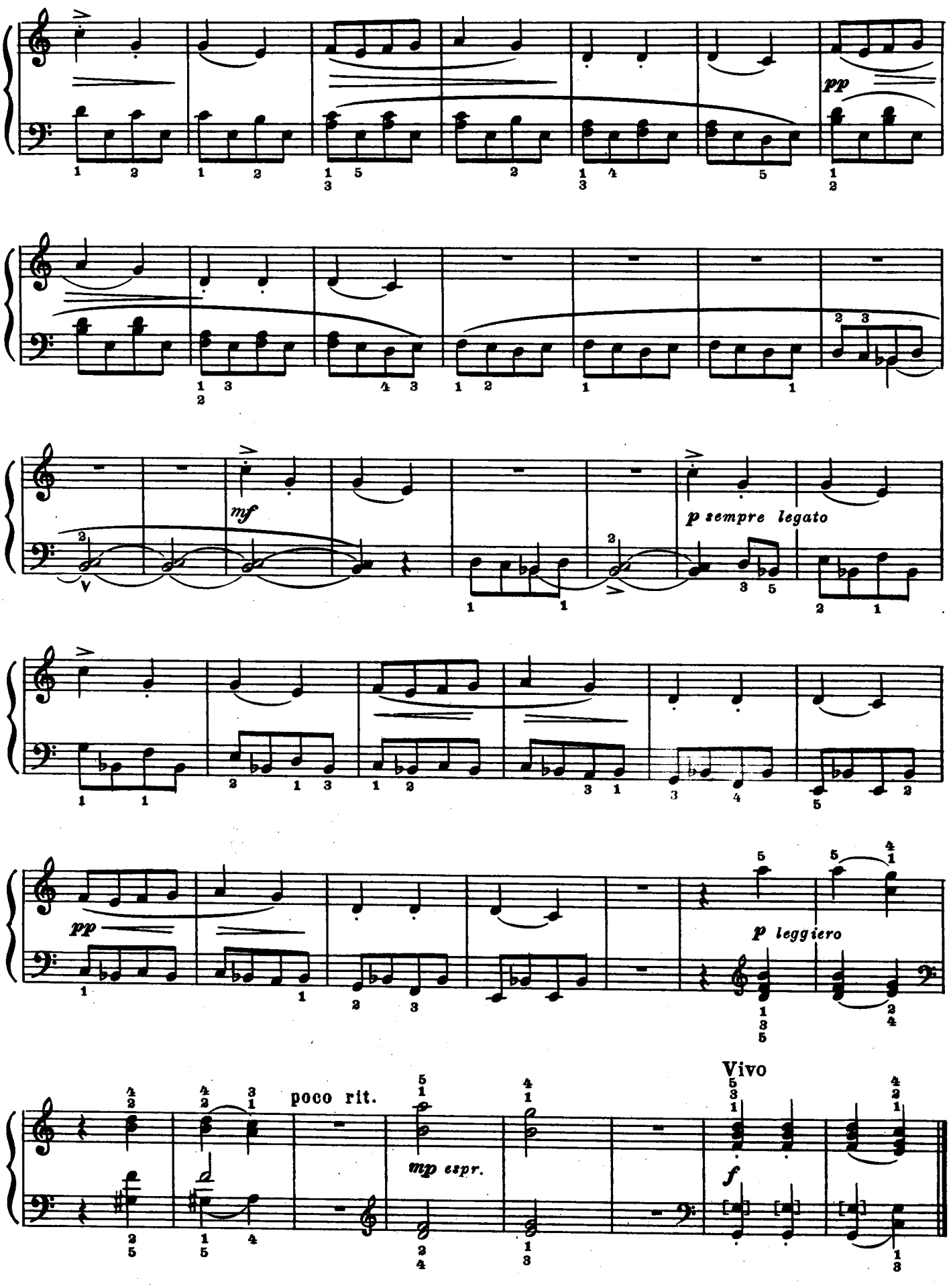
The Library of www.piano.ru

XXII

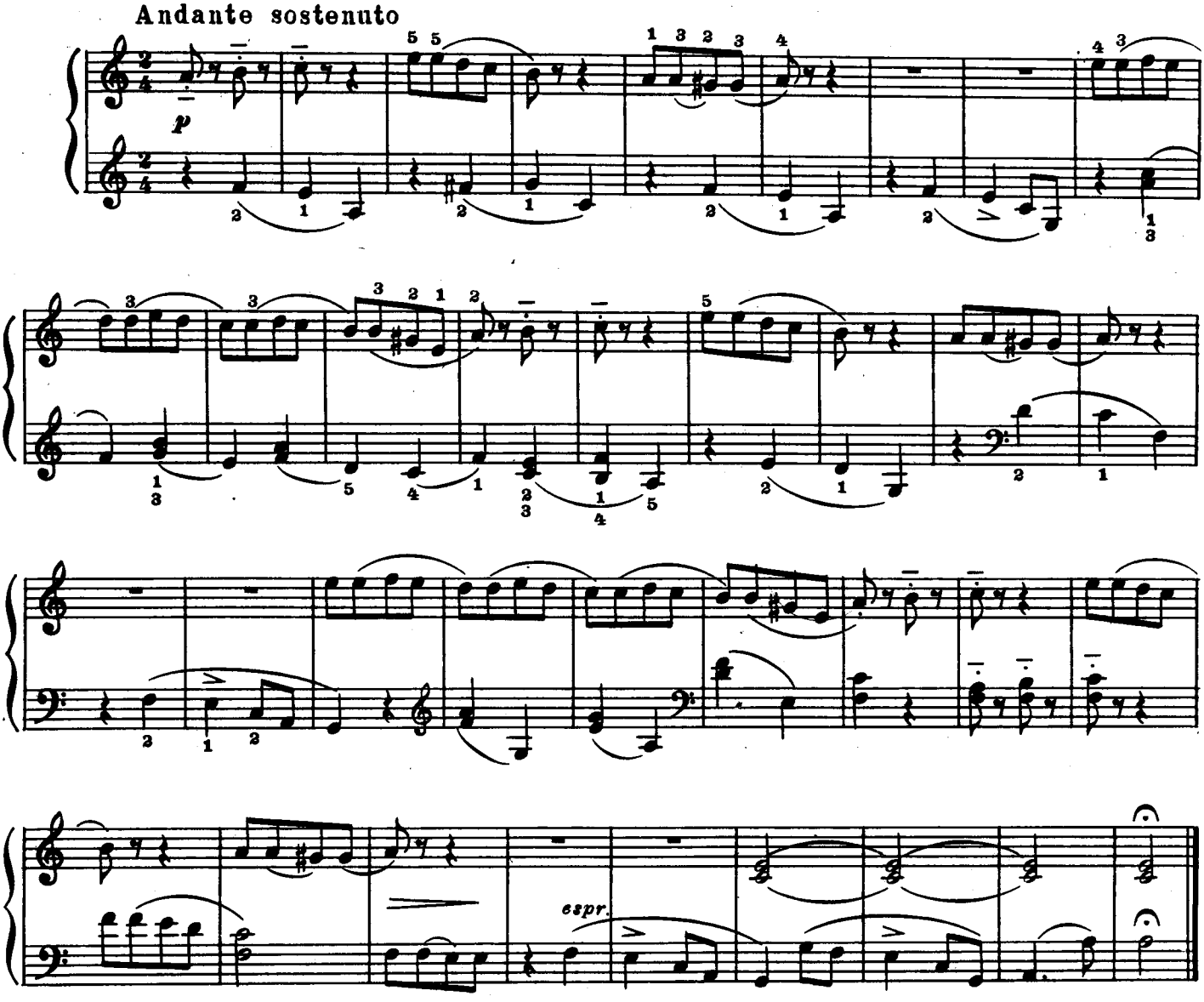


XXIII

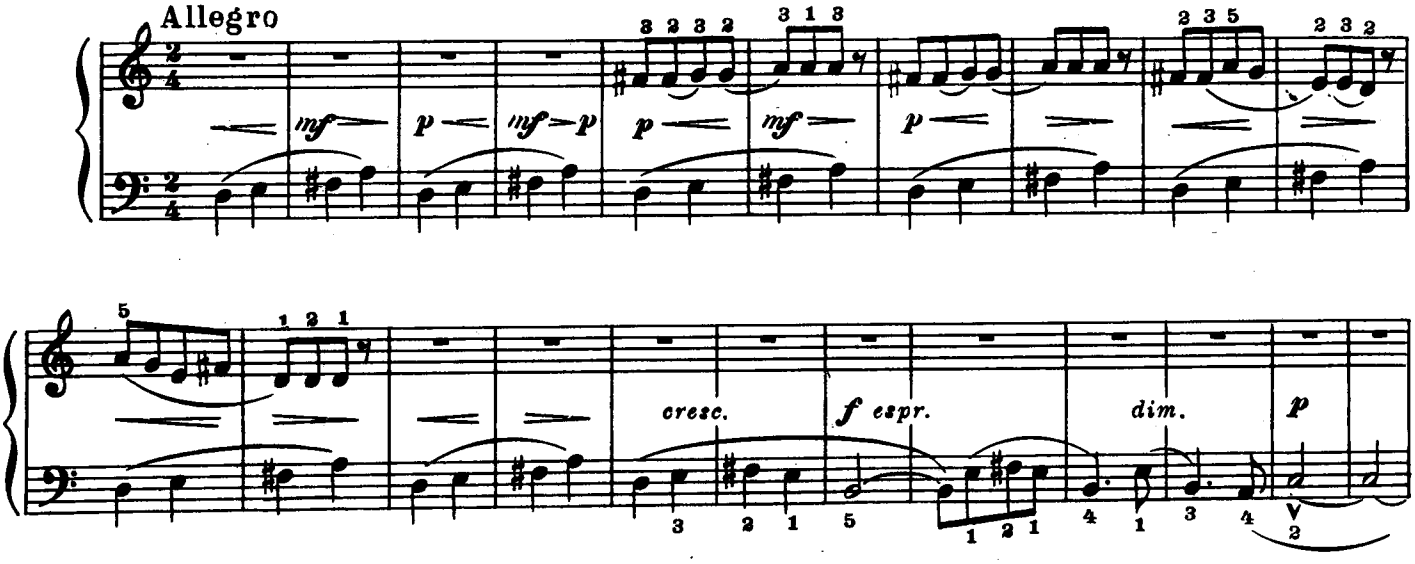


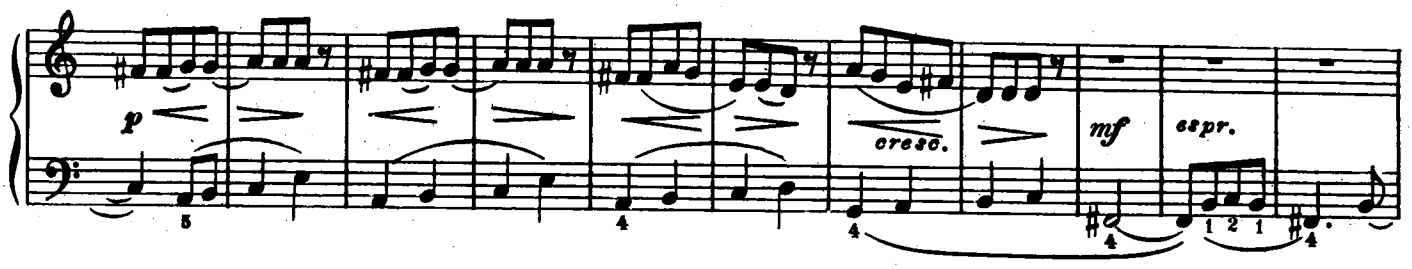

pp
mf
p sempre legato
pp
p leggiero
poco rit.
mp espr.
Vivo
f

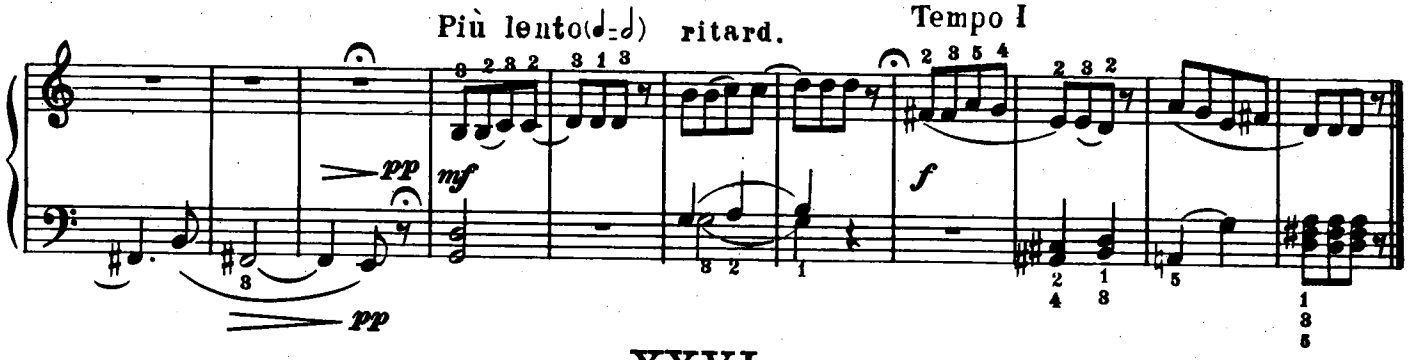
XXIV


Andante sostenuto
p
espr.

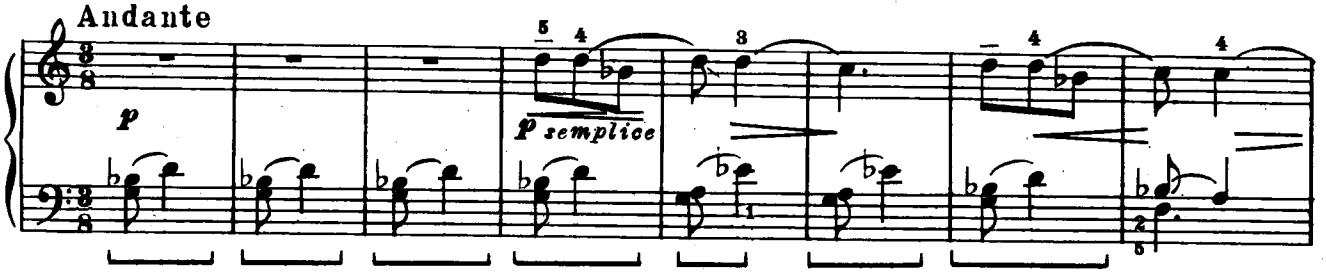
XXV

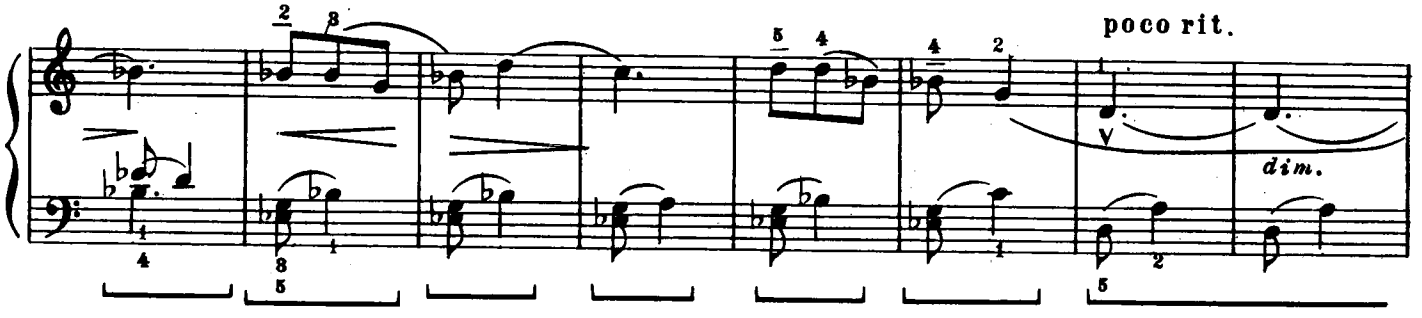

Allegro
mf
p
mf p
p
mf
p
cresc.
f espr.
dim.
p

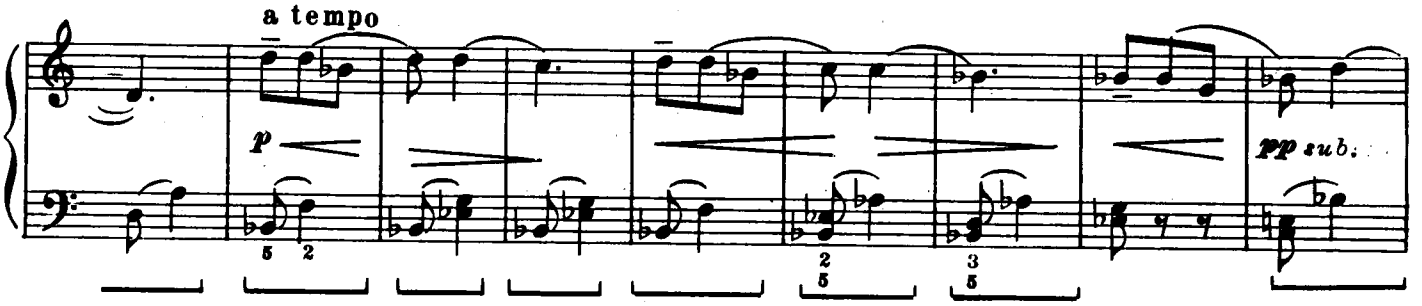

p
cresc.
mf
espr.

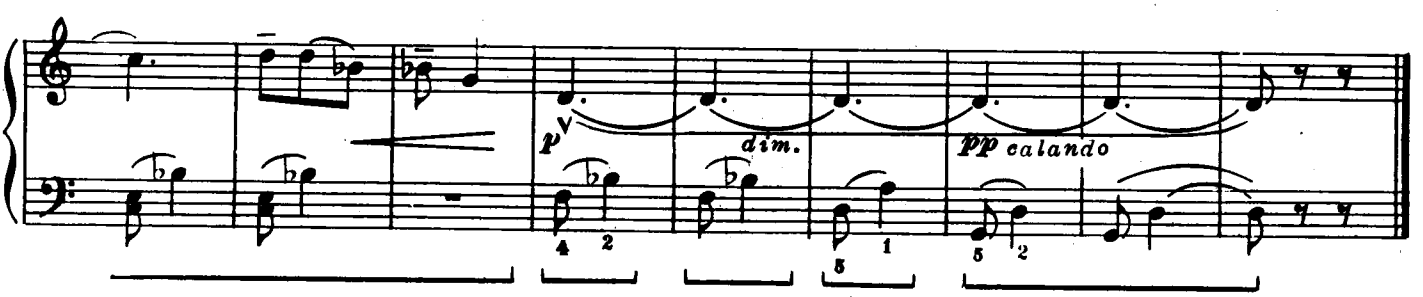

Più lento (♩=♩) ritard.
Tempo I
pp
mf
f
pp

XXVI

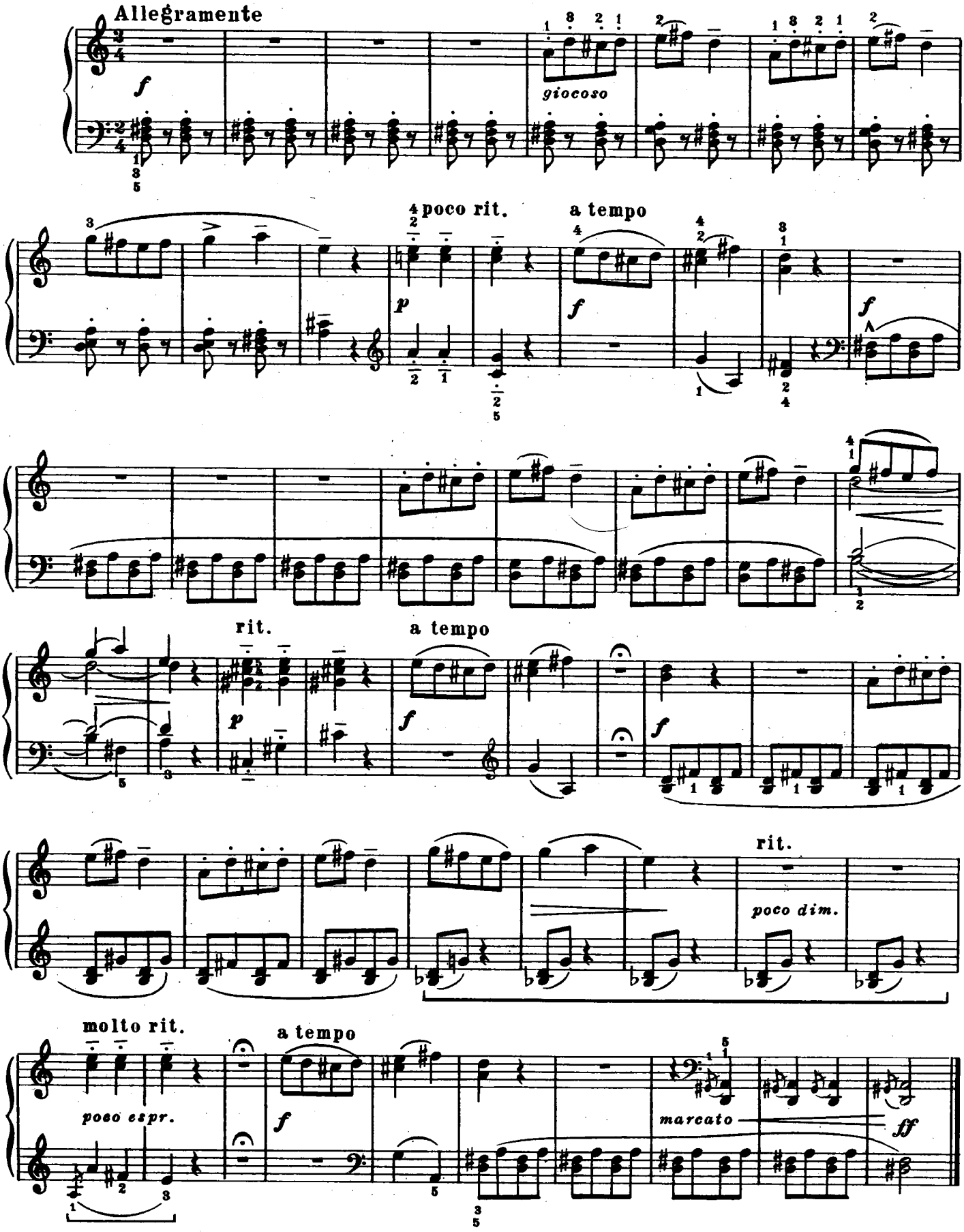

Andante
p
p semplice


poco rit.
dim.

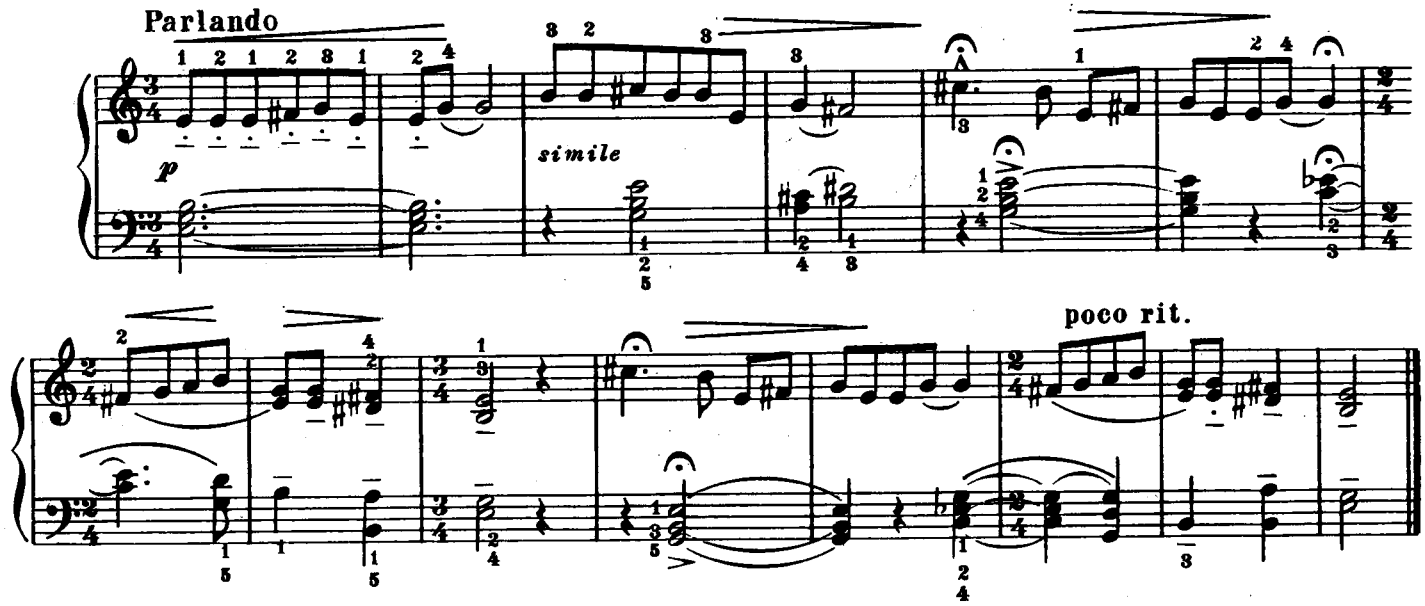

a tempo
p
pp sub.


p
dim.
pp calando

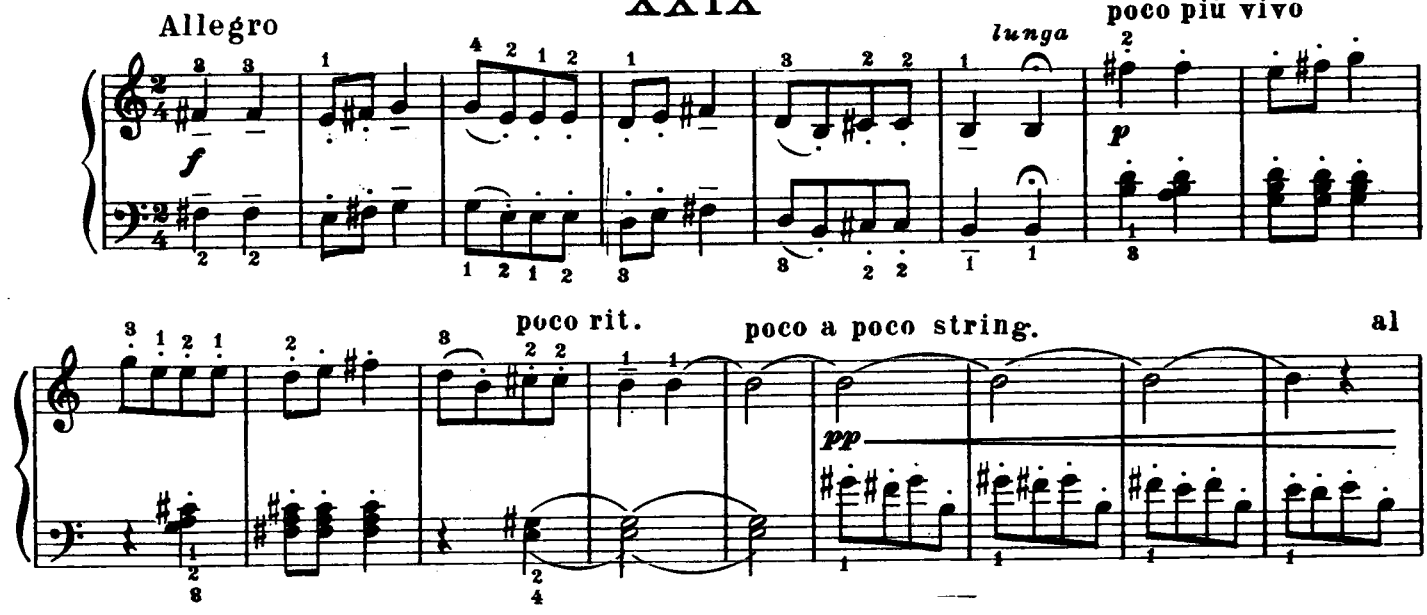
XXVII

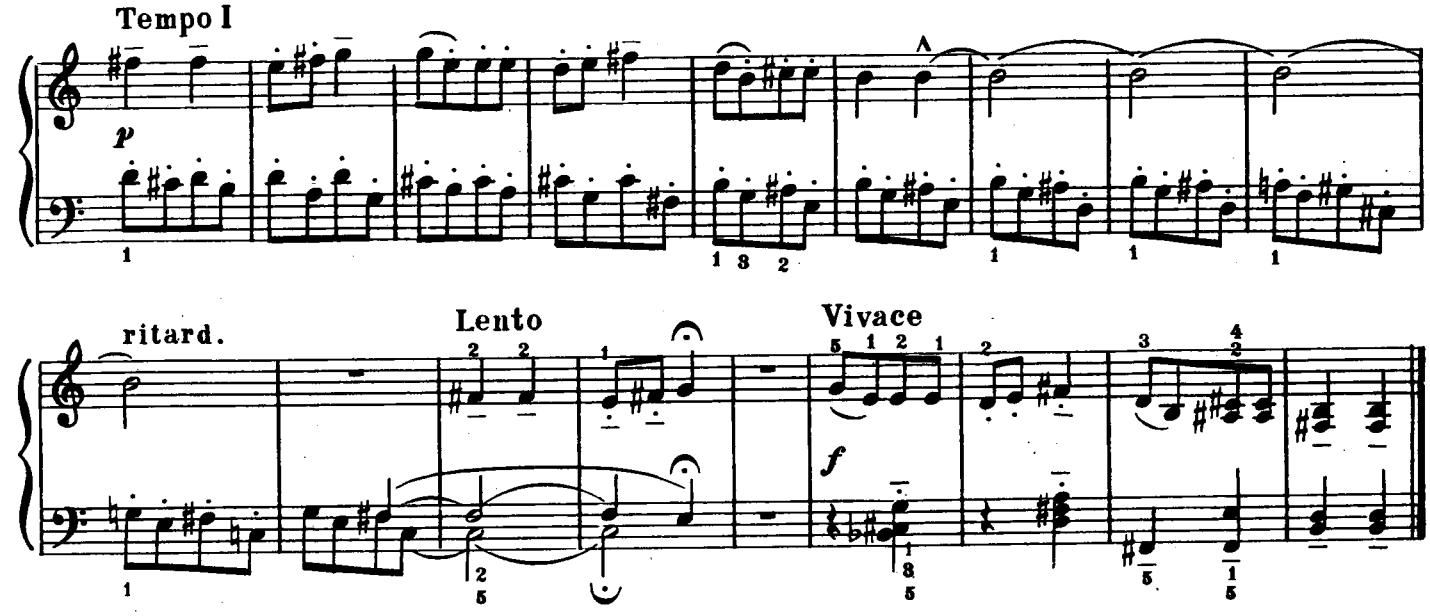

Allegramente
f
giocoso
poco rit.
a tempo
p
f
f
rit.
a tempo
p
f
f
rit.
poco dim.
molto rit.
a tempo
poco espr.
f
marcato
ff

XXVIII

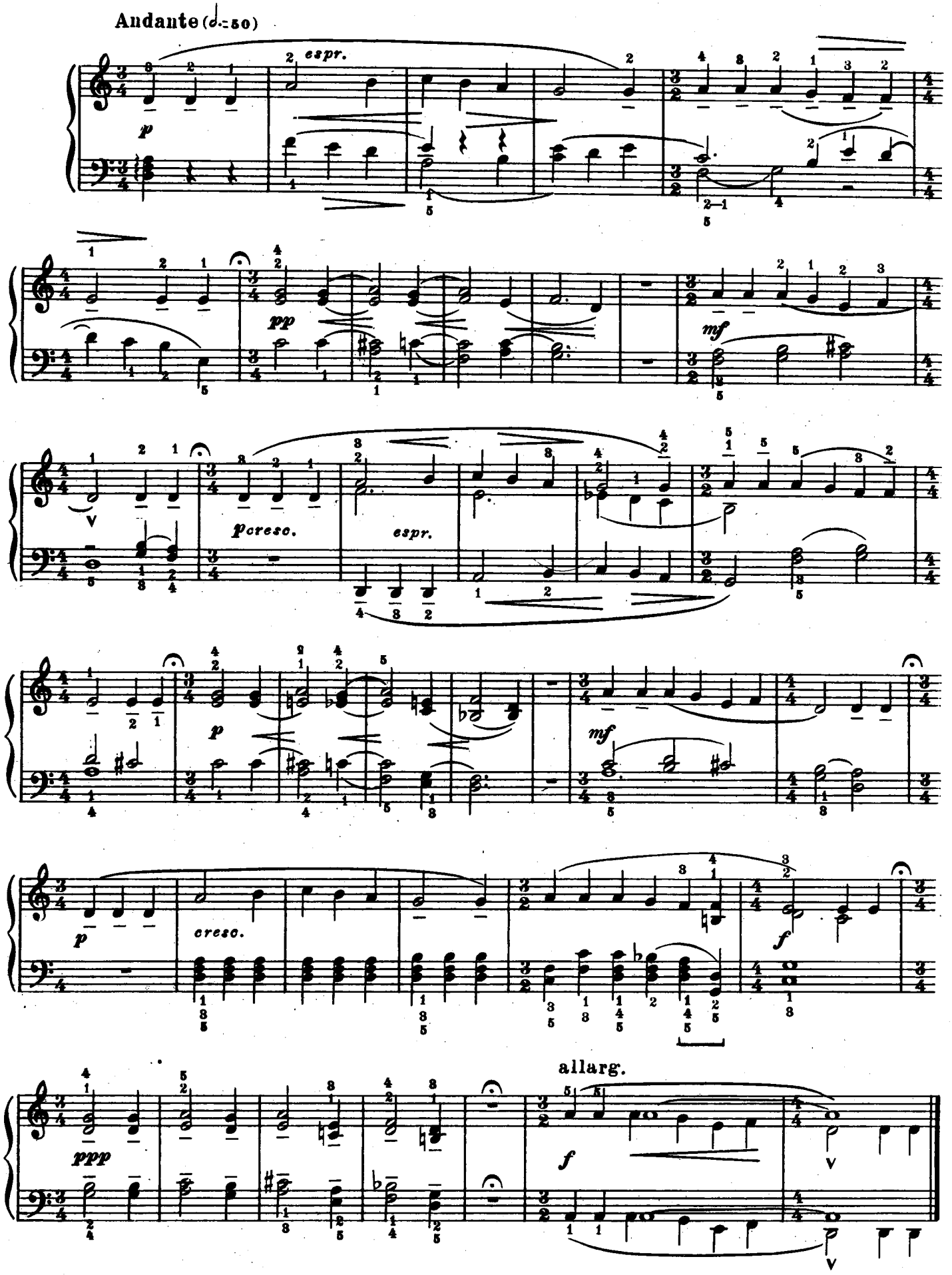

Parlando
p
simile
poco rit.

XXIX

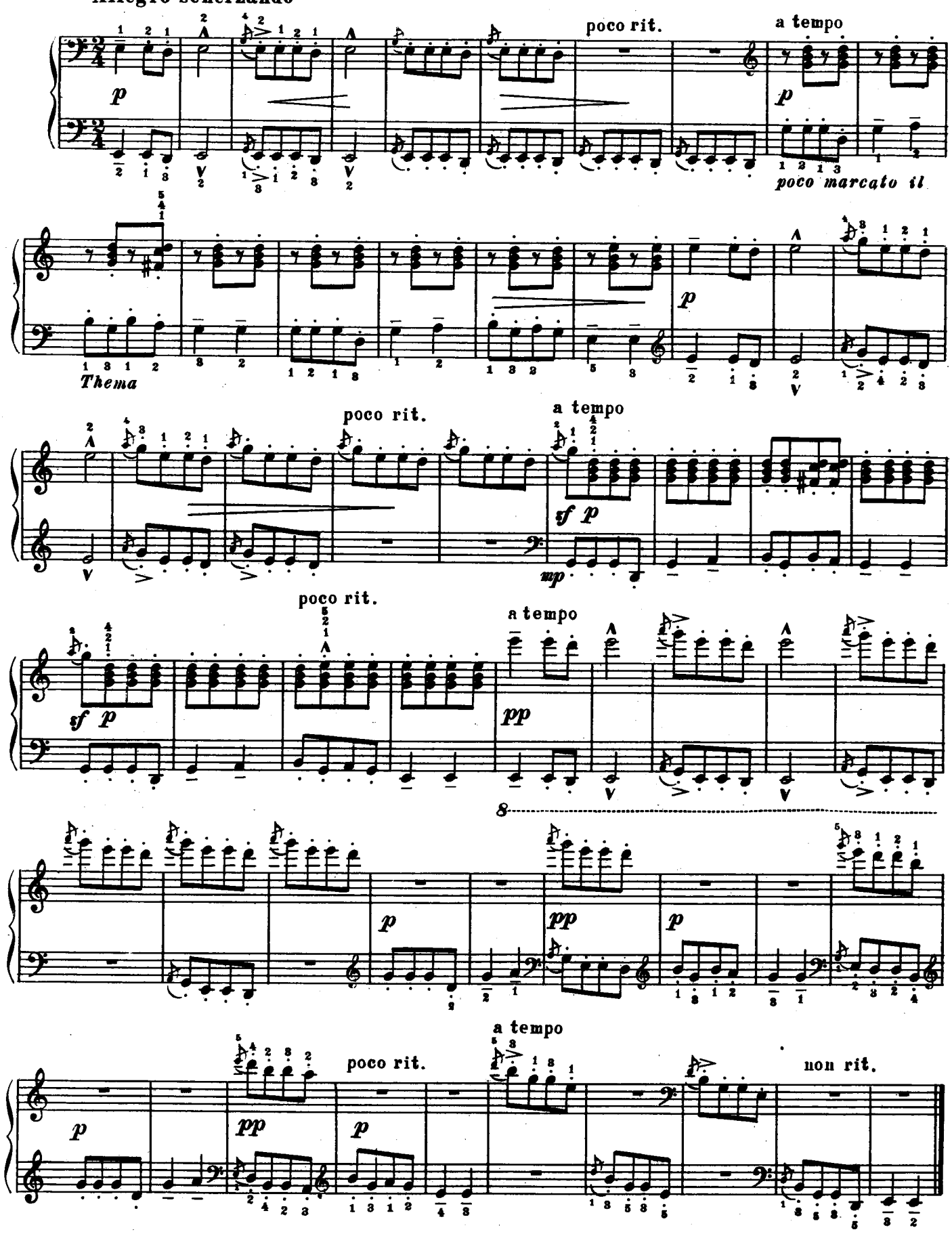

Allegro
f
lunga
poco più vivo
p
poco rit.
poco a poco string.
al
pp


Tempo I
p
ritard.
Lento
Vivace
f

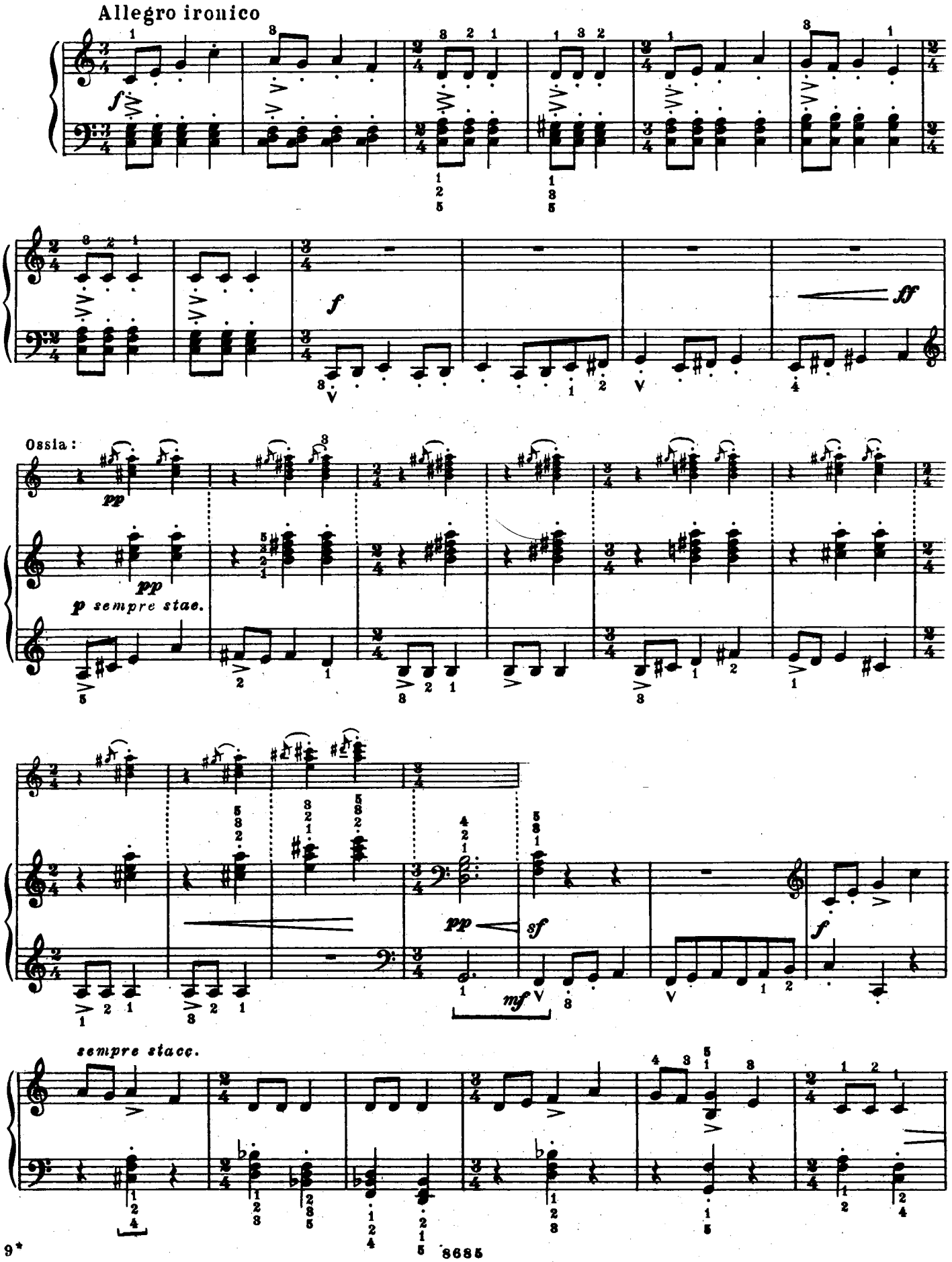
XXX

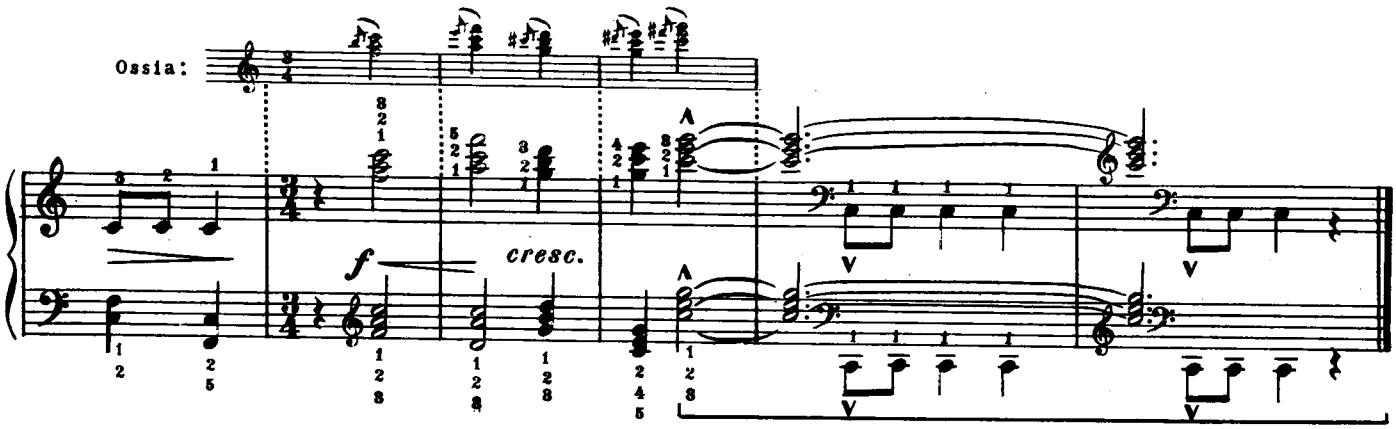


XXXI

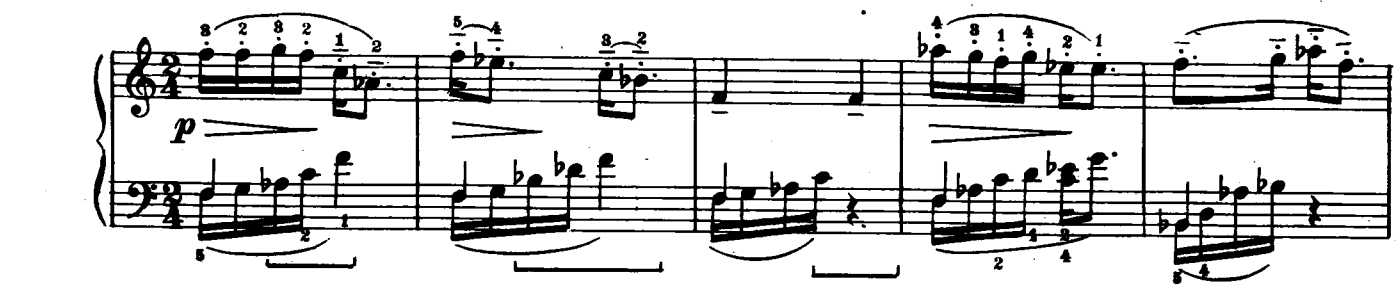

Allegro scherzando
poco rit.
a tempo
poco marcato il
Thema
poco rit.
a tempo
poco rit.
a tempo
a tempo
poco rit.
non rit.

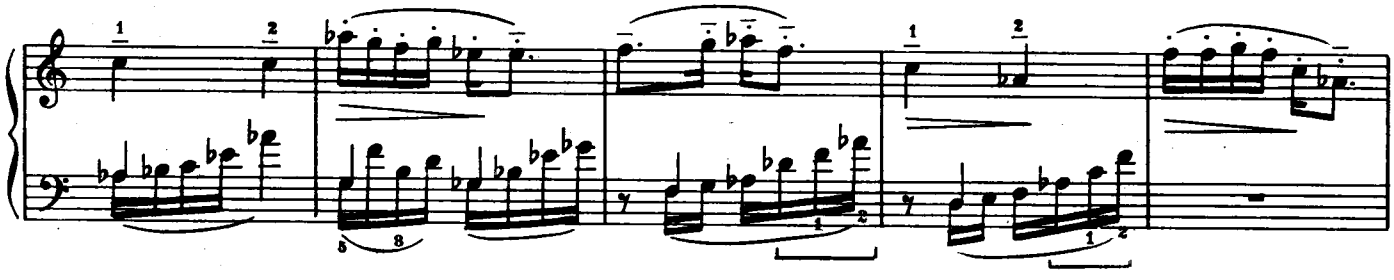
XXXII

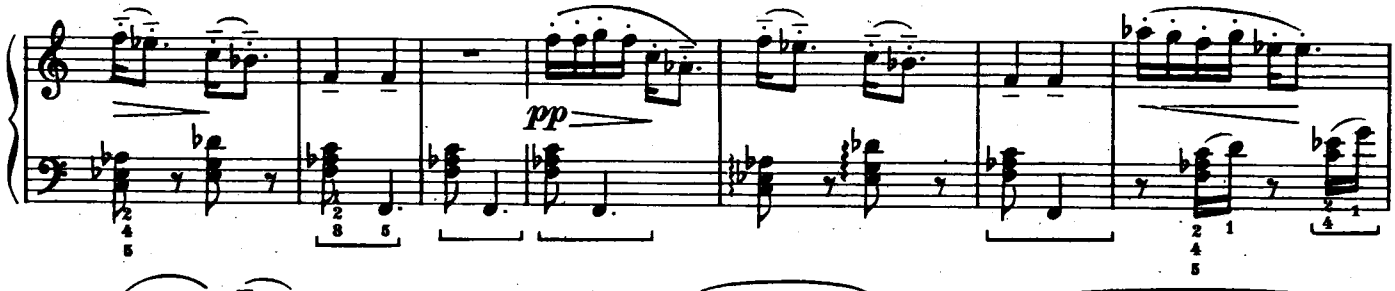

Allegro ironico
f
f
ff
Ossia:
pp
pp
p sempre stac.
pp
sf
mf
f
sempre stacc.

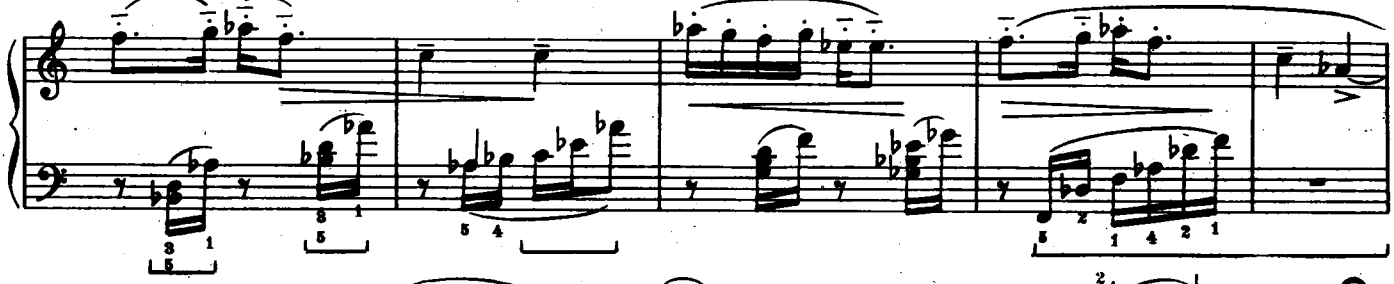


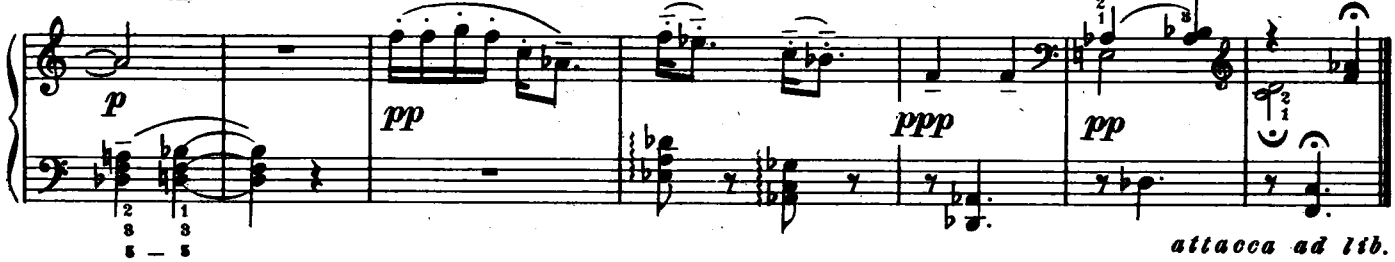
Andante sostenuto XXXIII



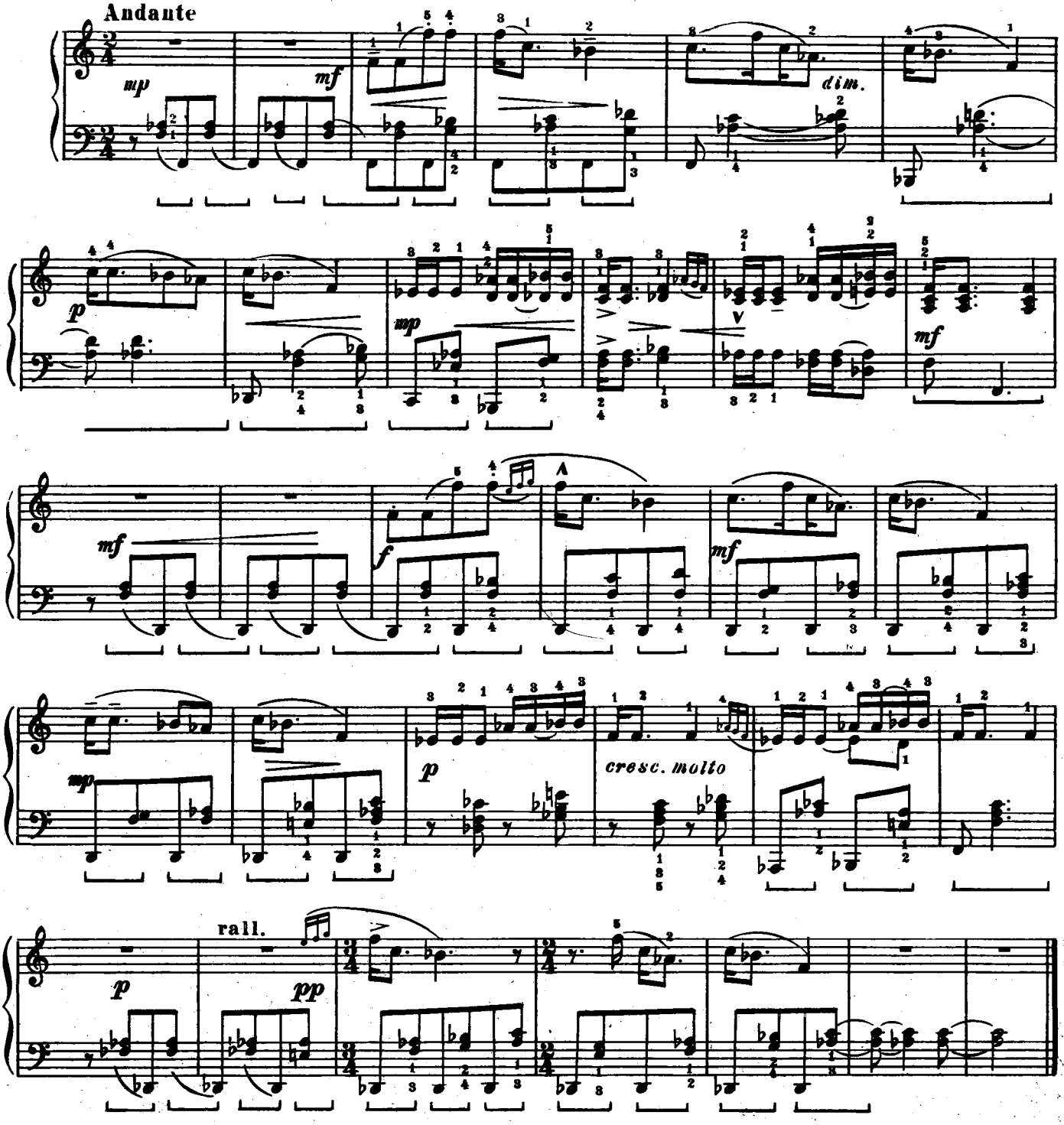




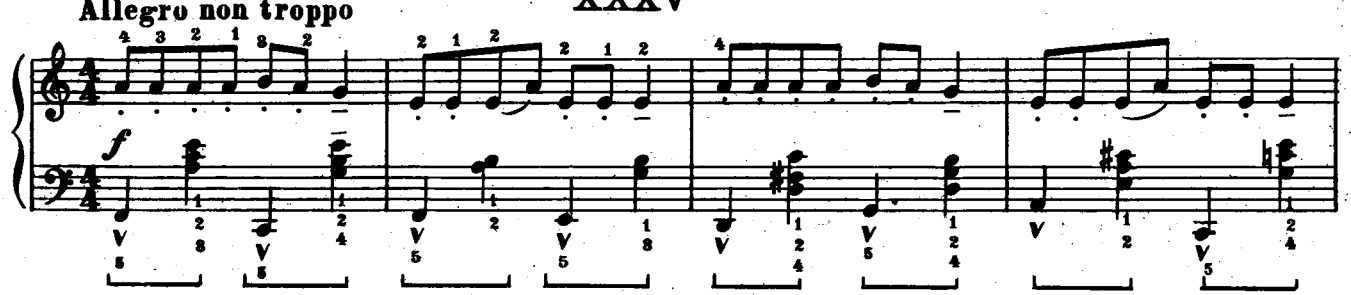


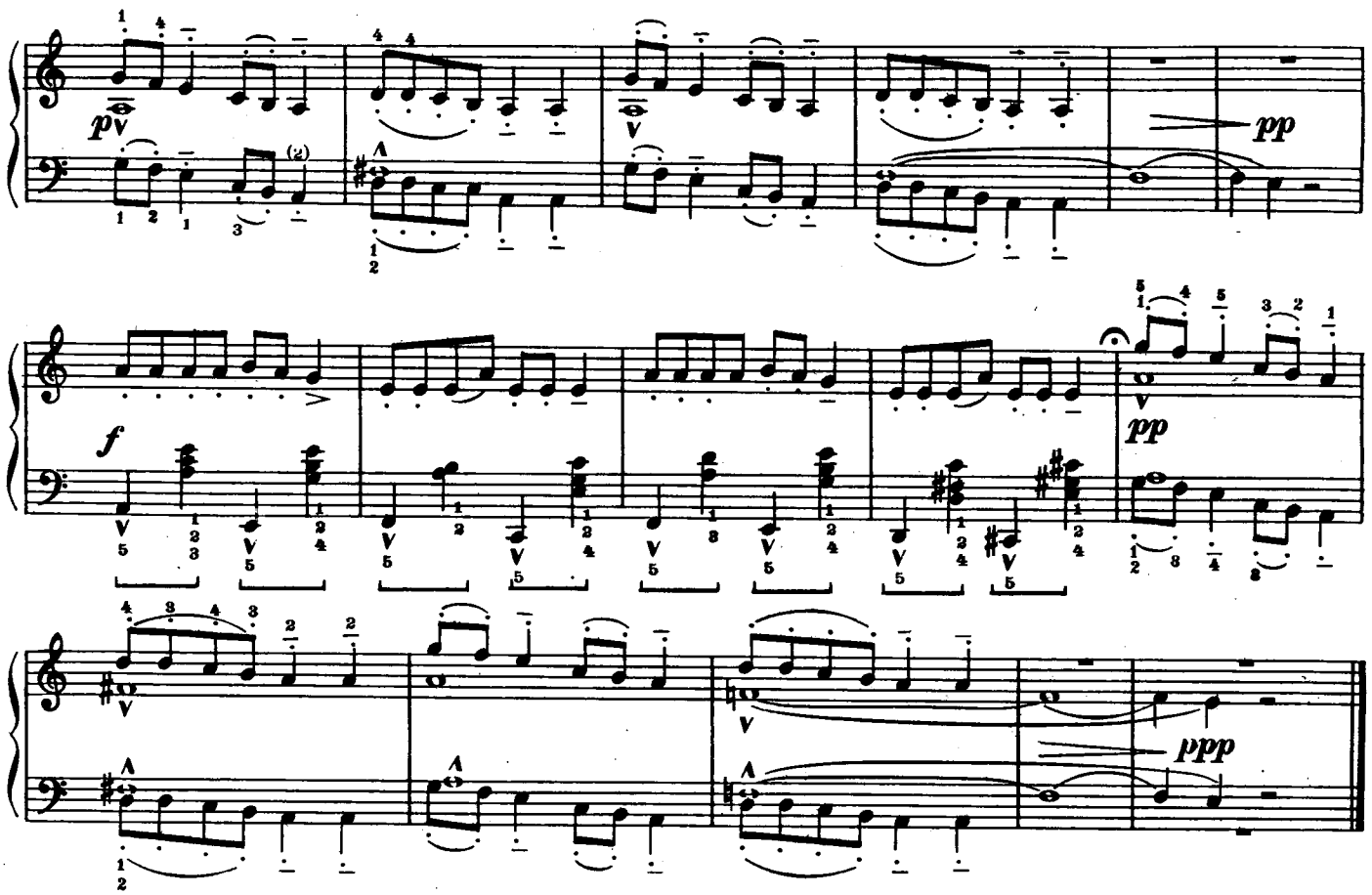


XXXIV


Andante
mp
mf
dim.
p
mp
mf
mf
f
mf
mp
p
cresc. molto
rall.
p
pp

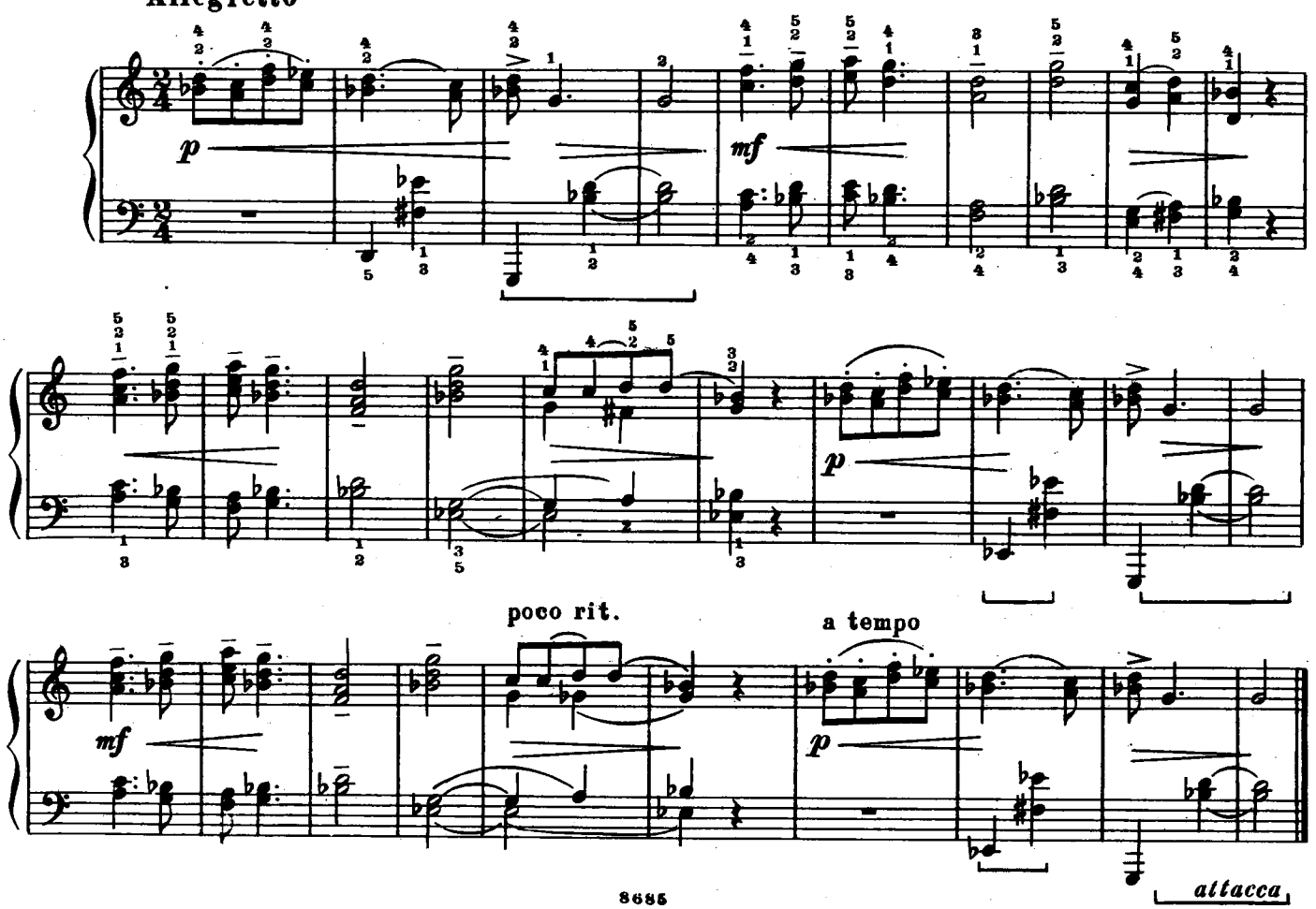
XXXV


Allegro non troppo
f

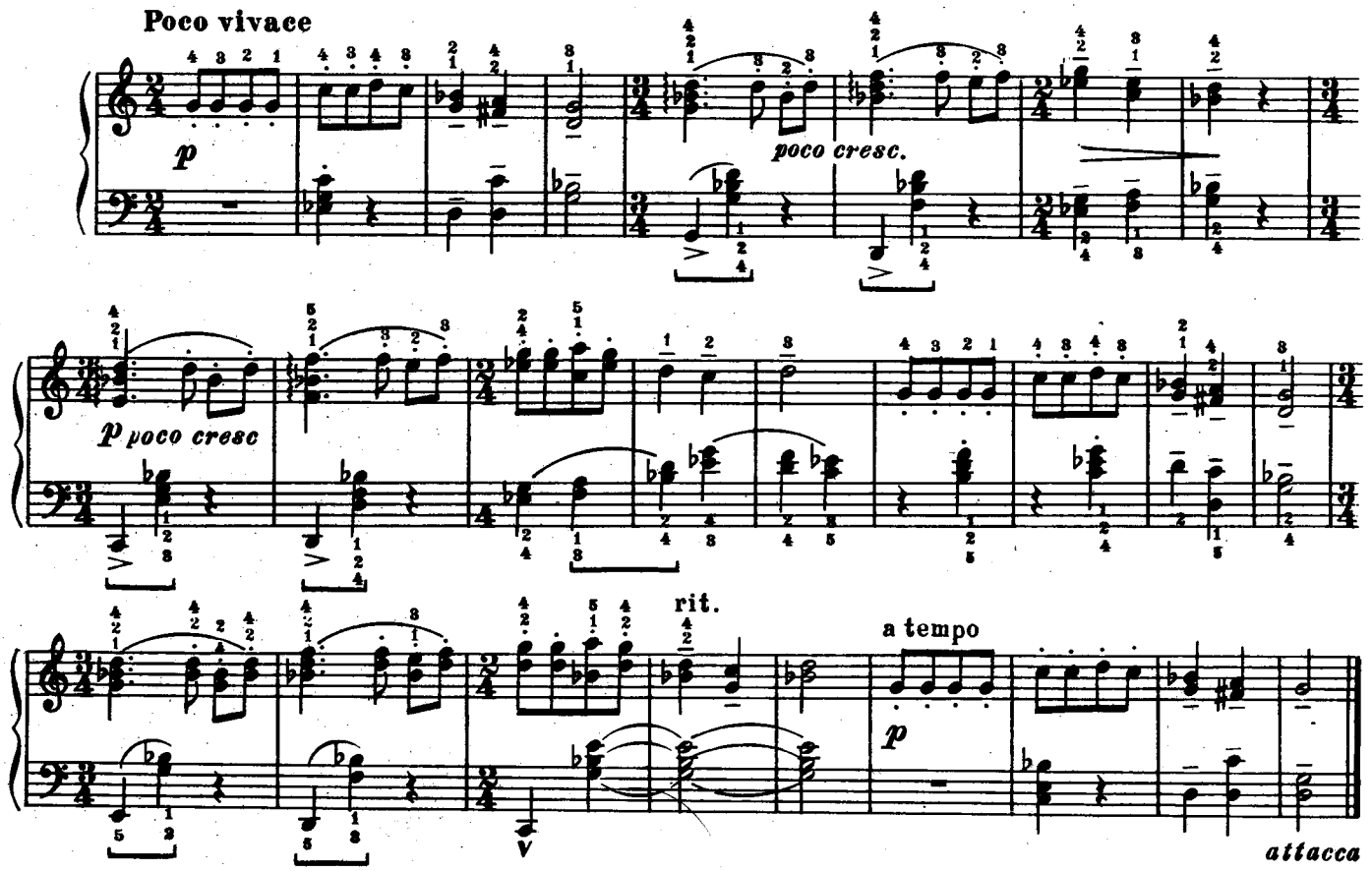


XXXVI

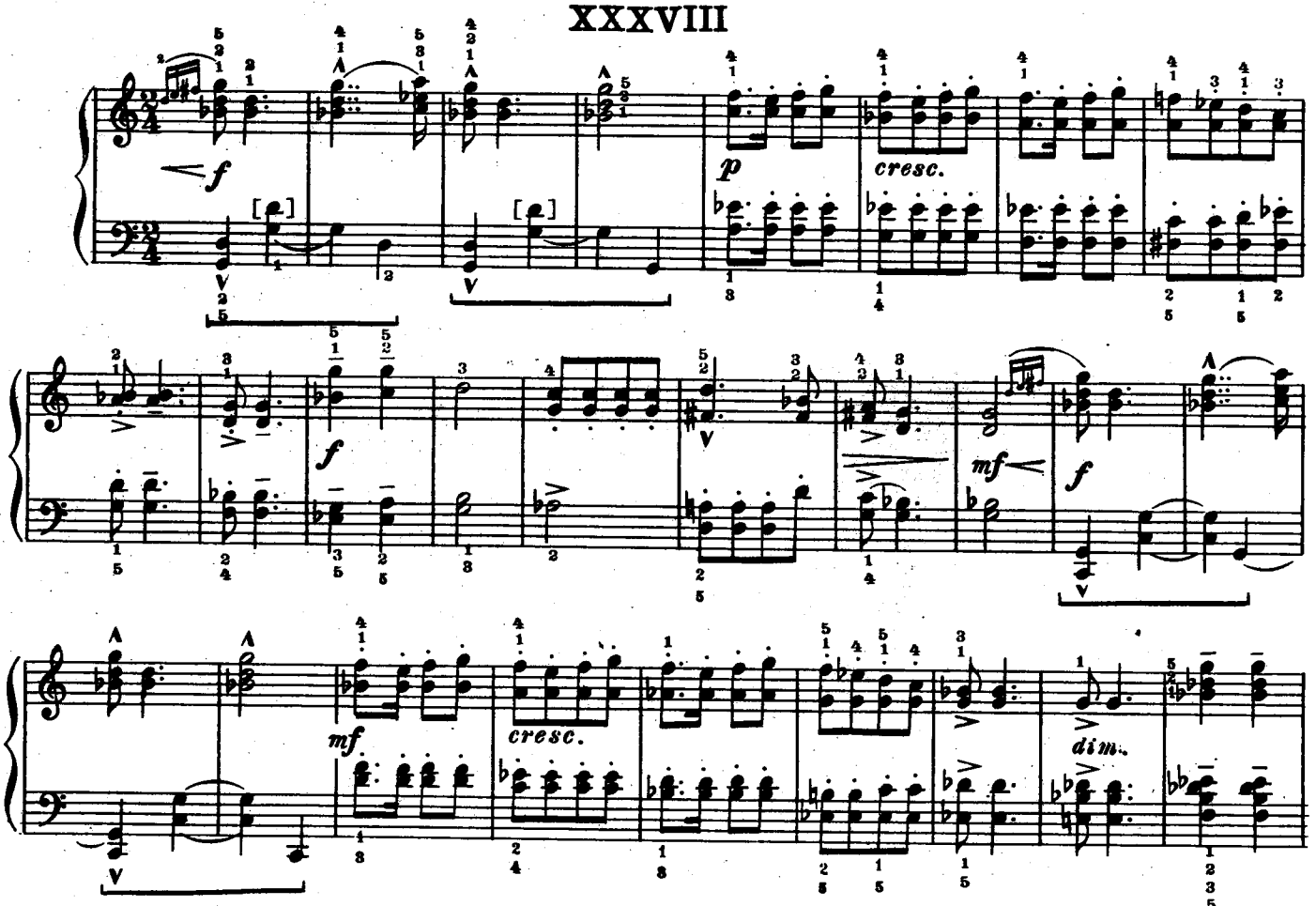
Allegretto

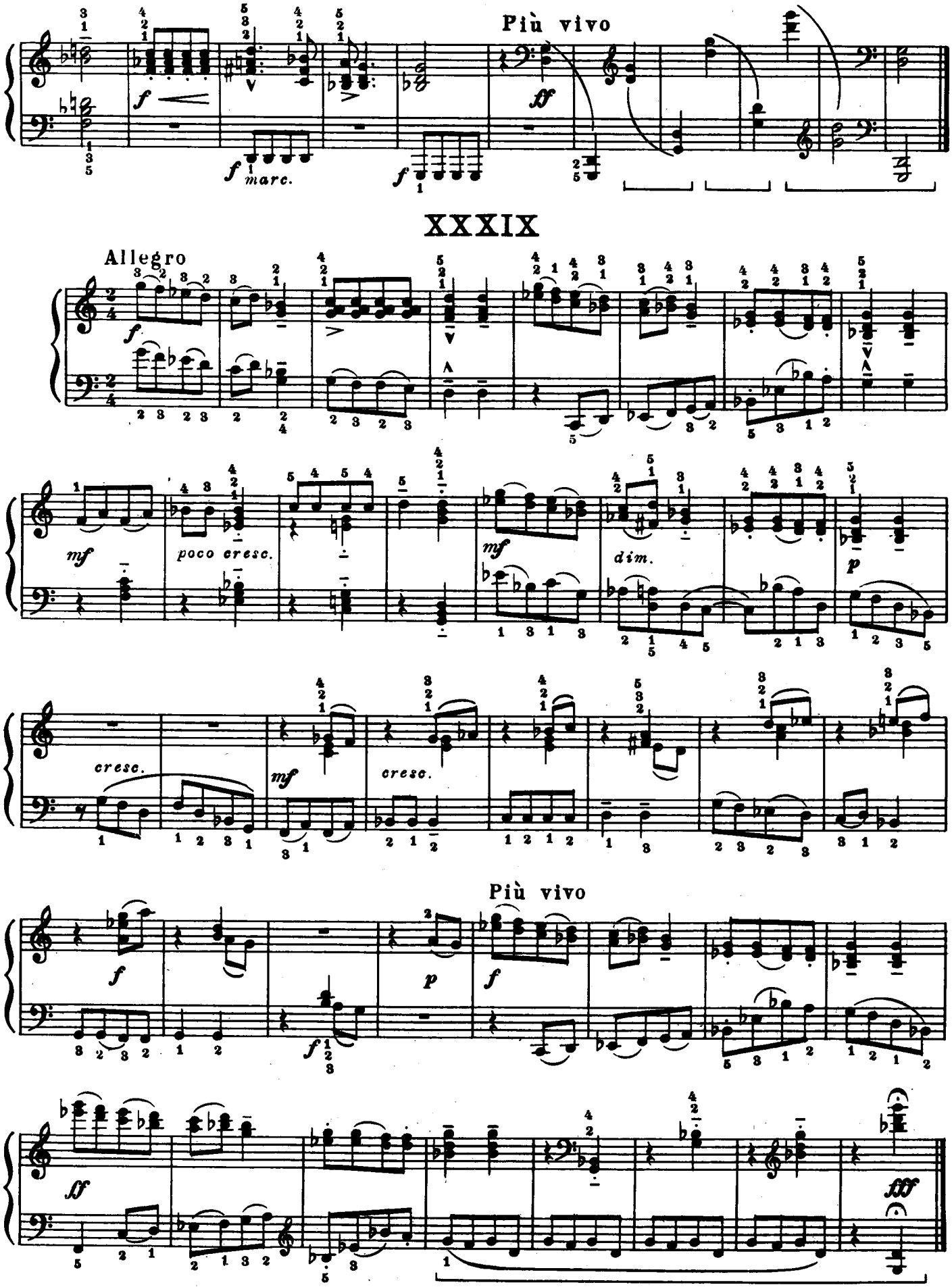


XXXVII

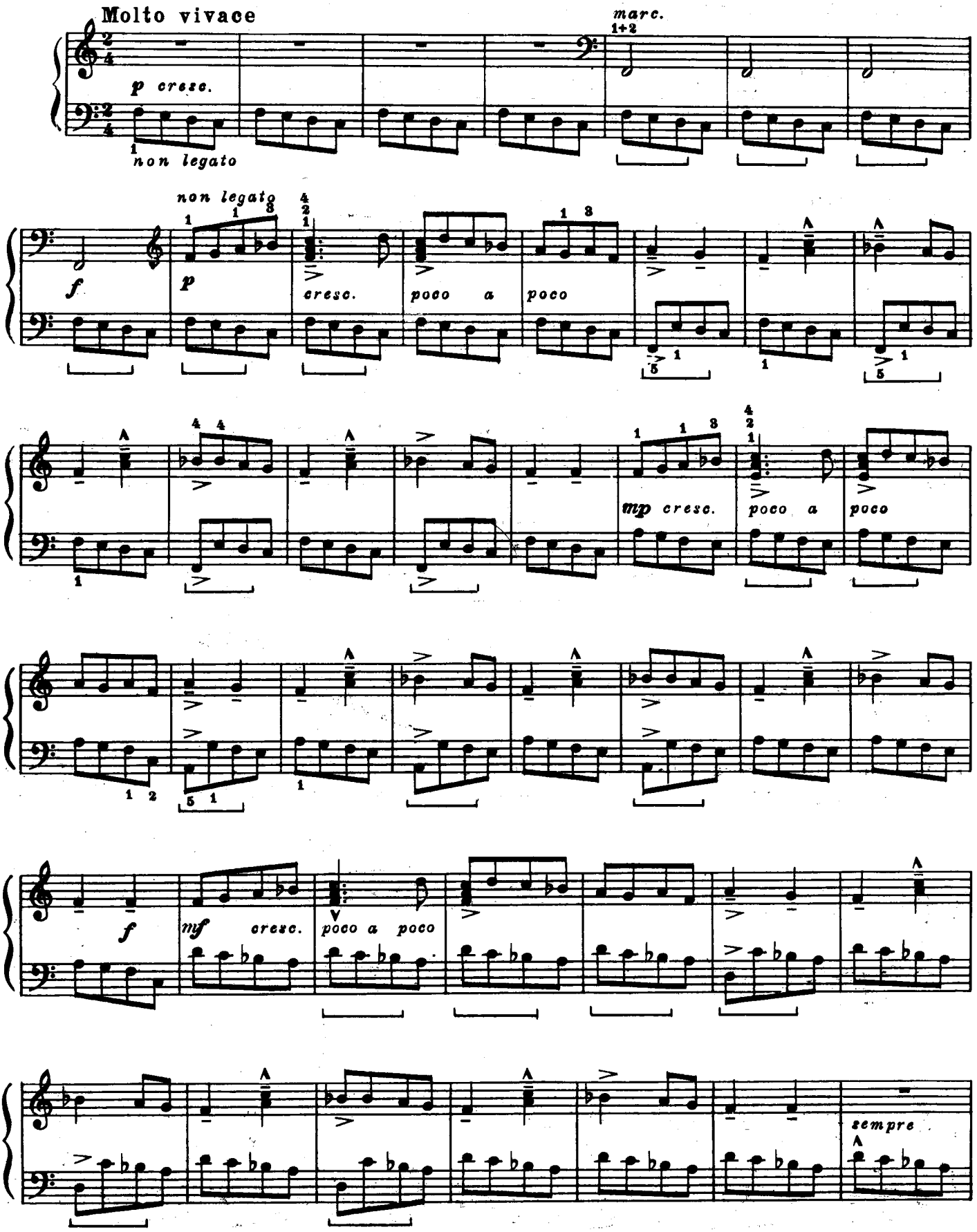


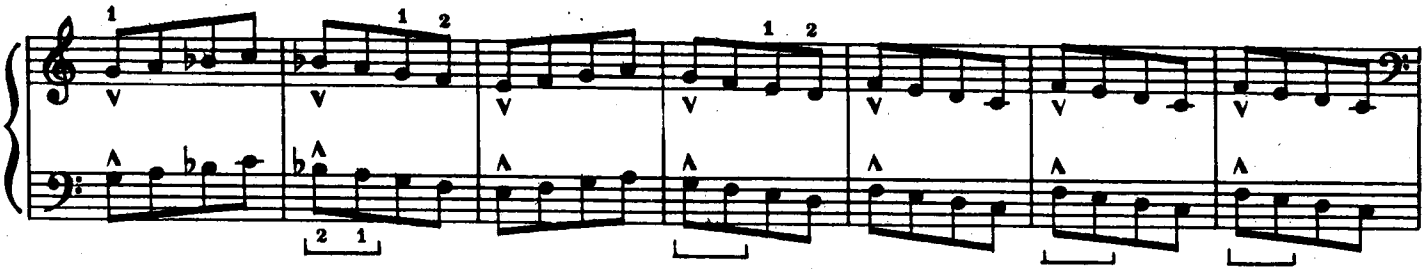
XXXVIII

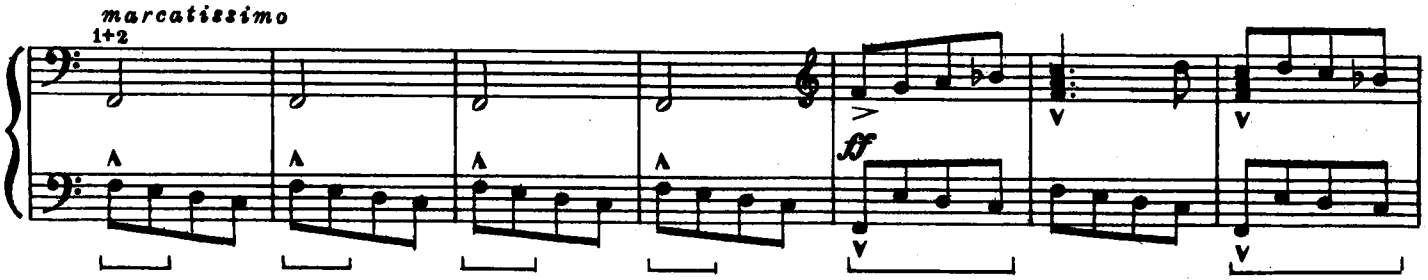


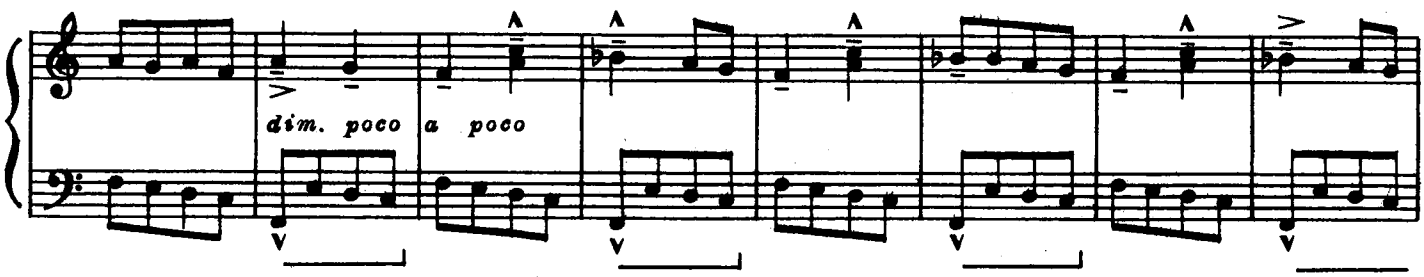

Più vivo
marc.
XXXIX
Allegro
poco cresc.
dim.
cresc.
cresc.
Più vivo

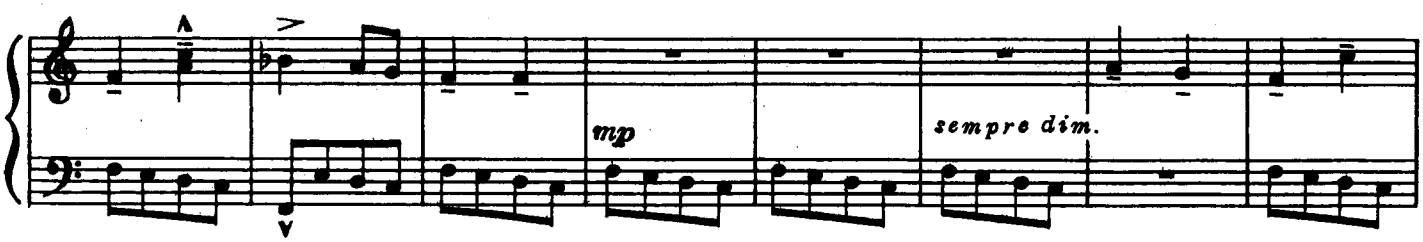
XL

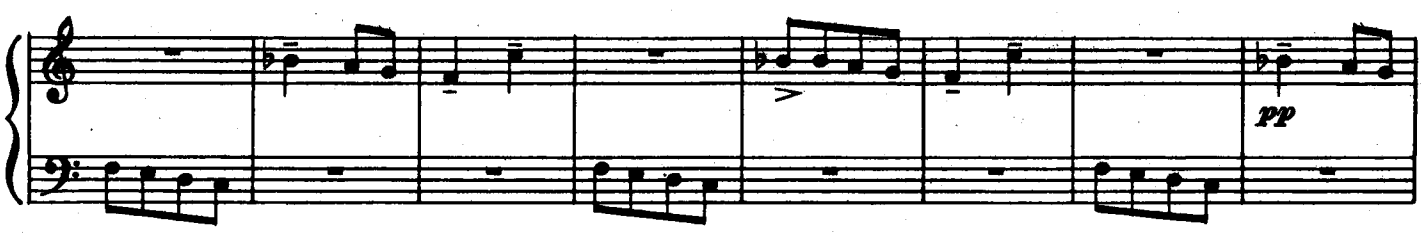

Molto vivace
p cresc.
non legato
marc.
1+2
non legato
f
p
cresc.
poco a poco
mp cresc.
poco a poco
f
mf cresc.
poco a poco
sempre

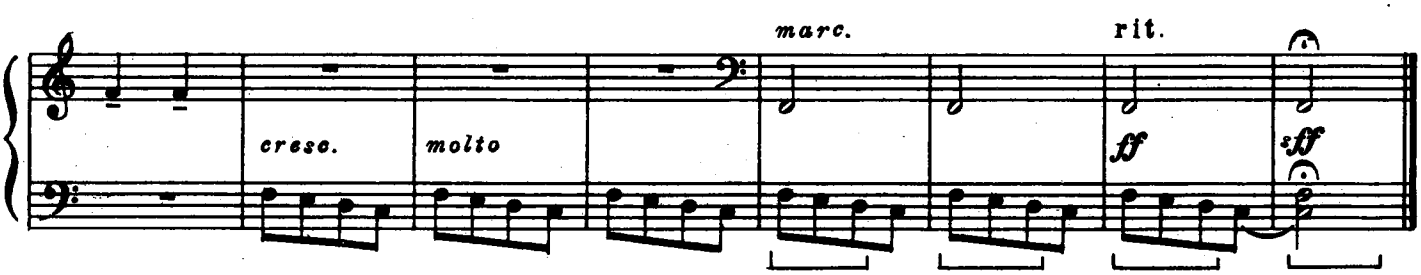



marcatissimo
1+2
ff

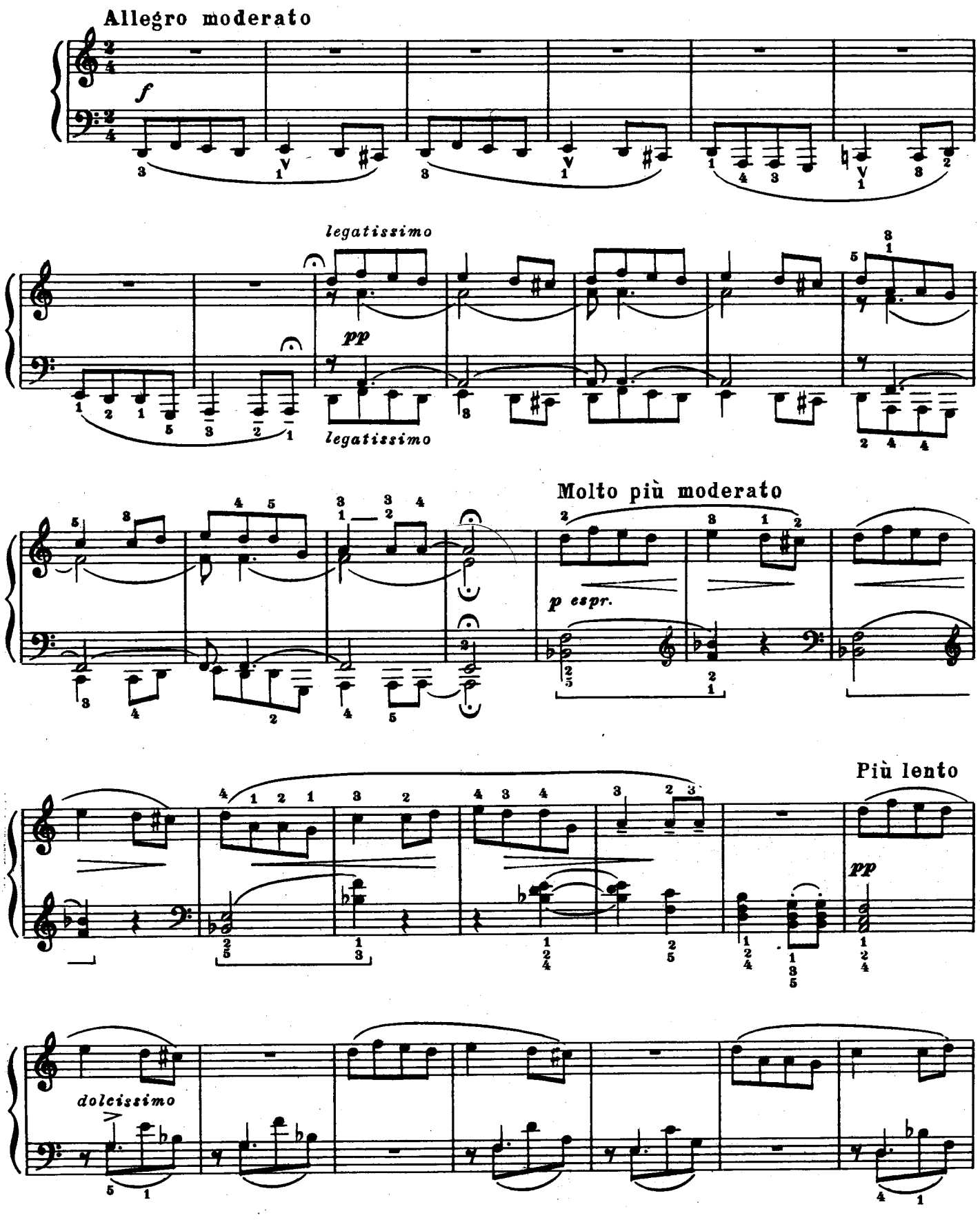

dim. poco a poco

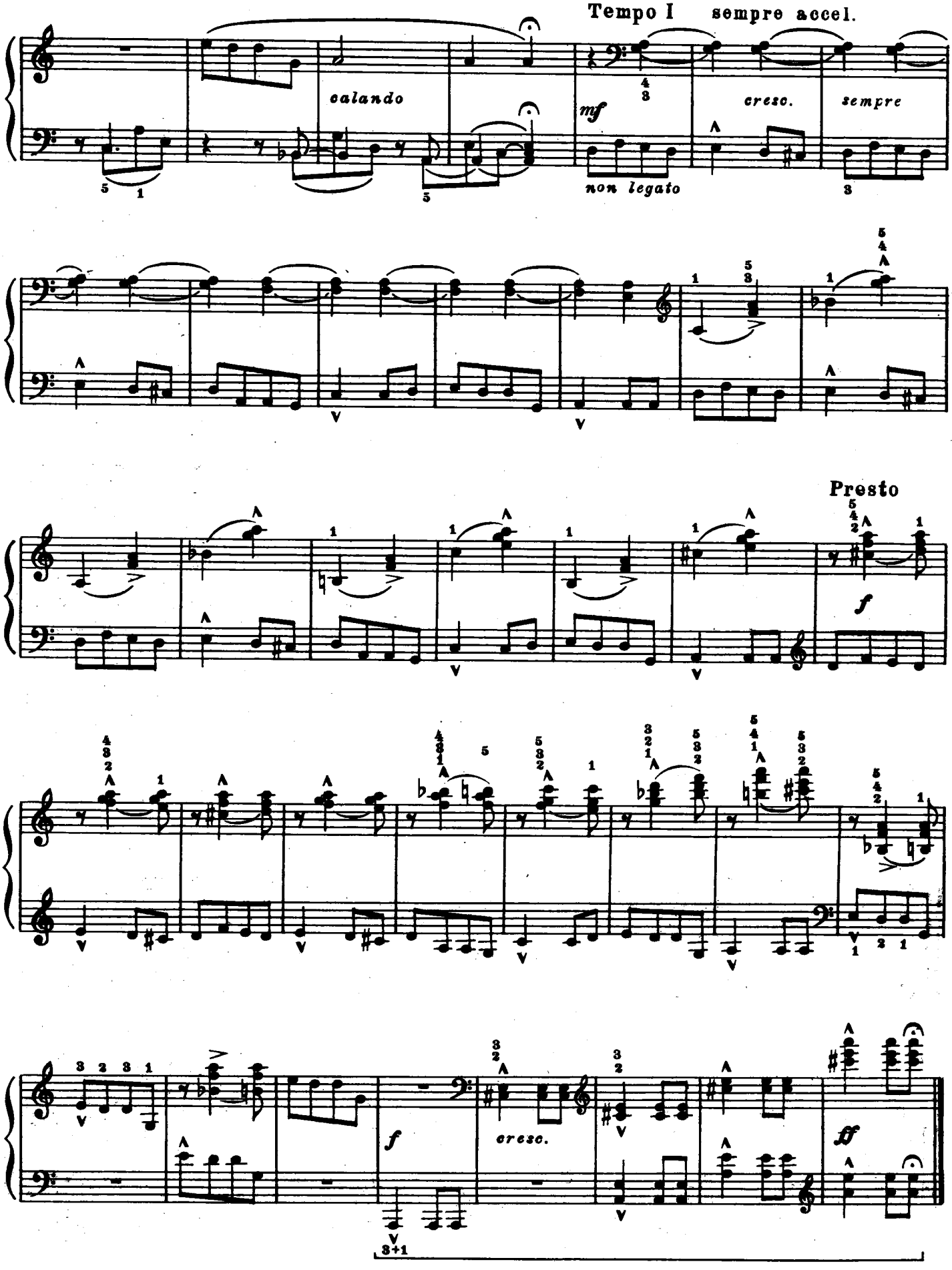

mp
sempre dim.


pp

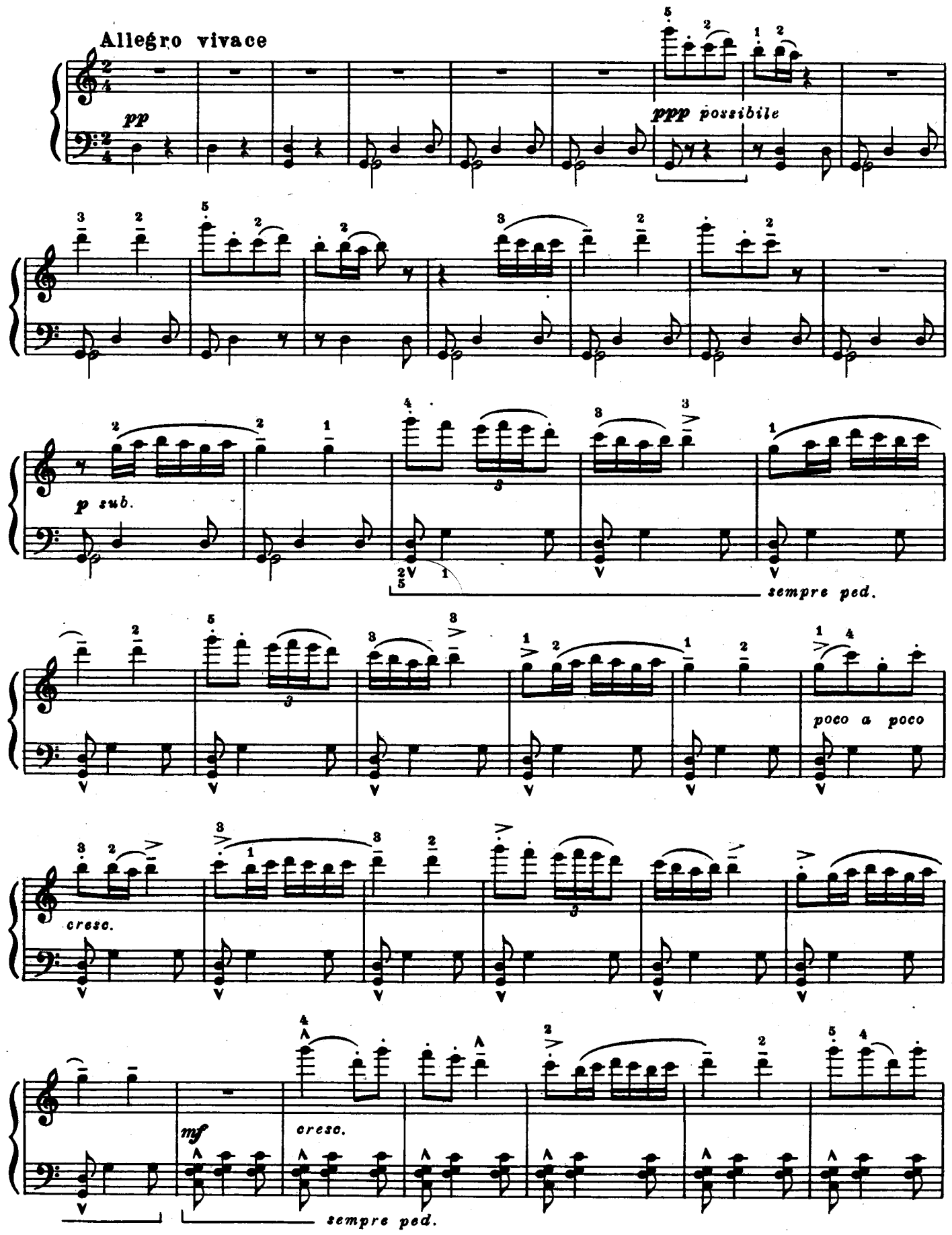

cresc.
molto
marc.
rit.
ff
sff

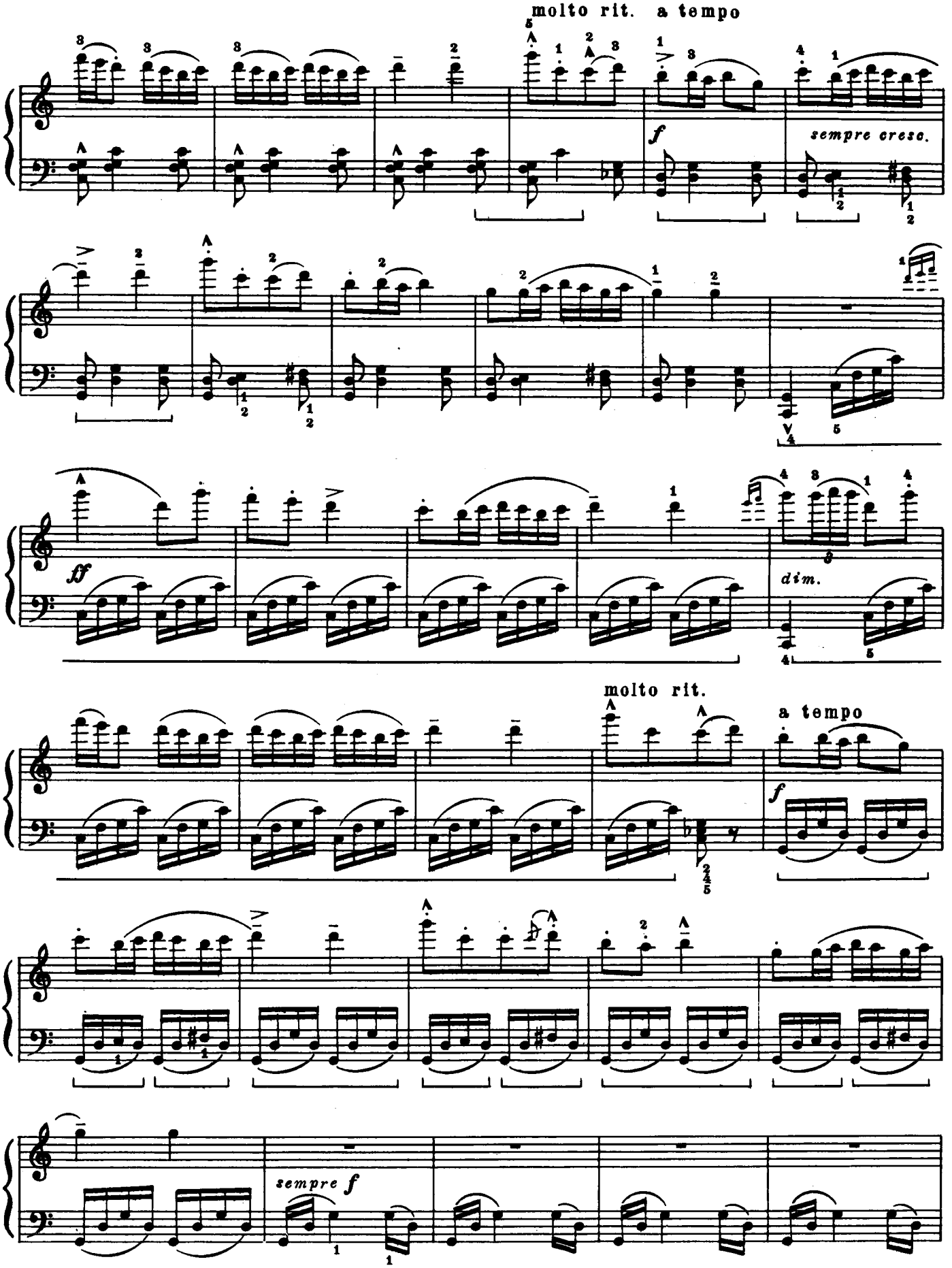
XLI

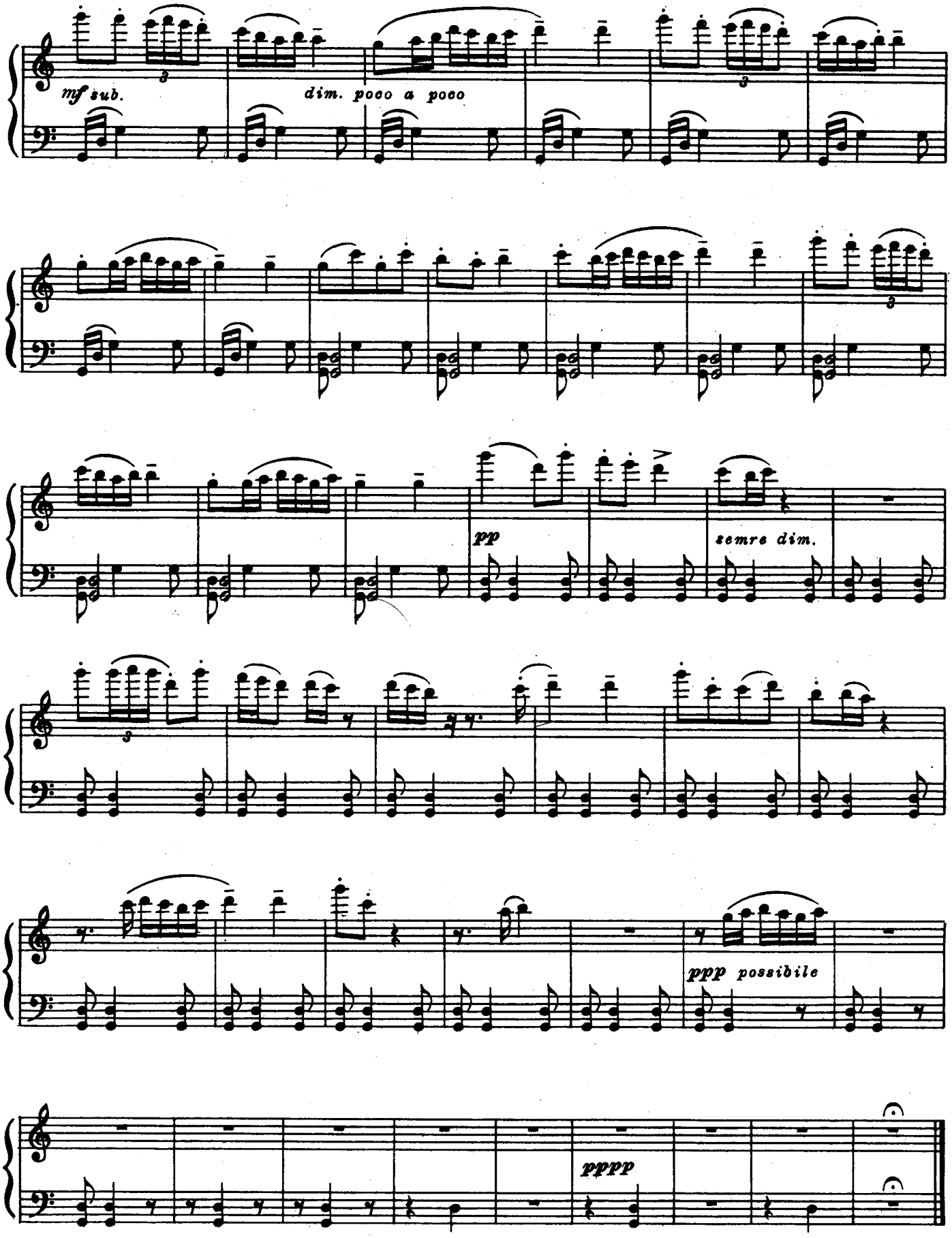

Allegro moderato
f
legatissimo
pp
legatissimo
Molto più moderato
p espr.
Più lento
pp
dolcissimo


Tempo I
sempre accel.
calando
mf
cresc.
sempre
non legato
Presto
f
f
cresc.
ff

XLII


Allegro vivace
pp
ppp possibile
p sub.
sempre ped.
poco a poco
cresc.
mf
cresc.
sempre ped.


molto rit. a tempo
f
sempre cresc.
ff
dim.
molto rit.
a tempo
f
sempre f

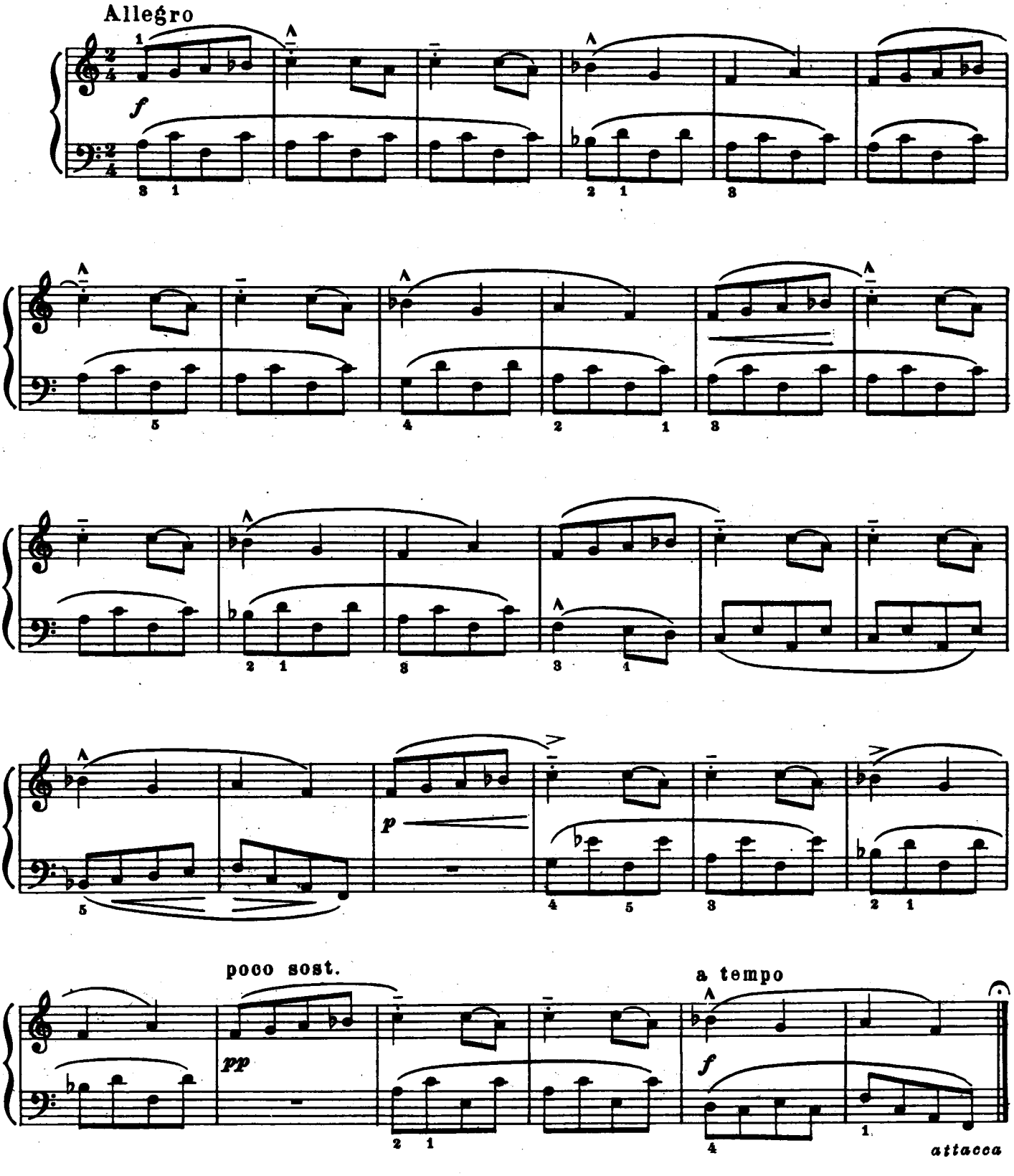

mf sub.
dim. poco a poco
pp
semre dim.
ppp possibile
pppp

Маленькие пьесы для начинающих пианистов с использованием словацких детских и народных песен

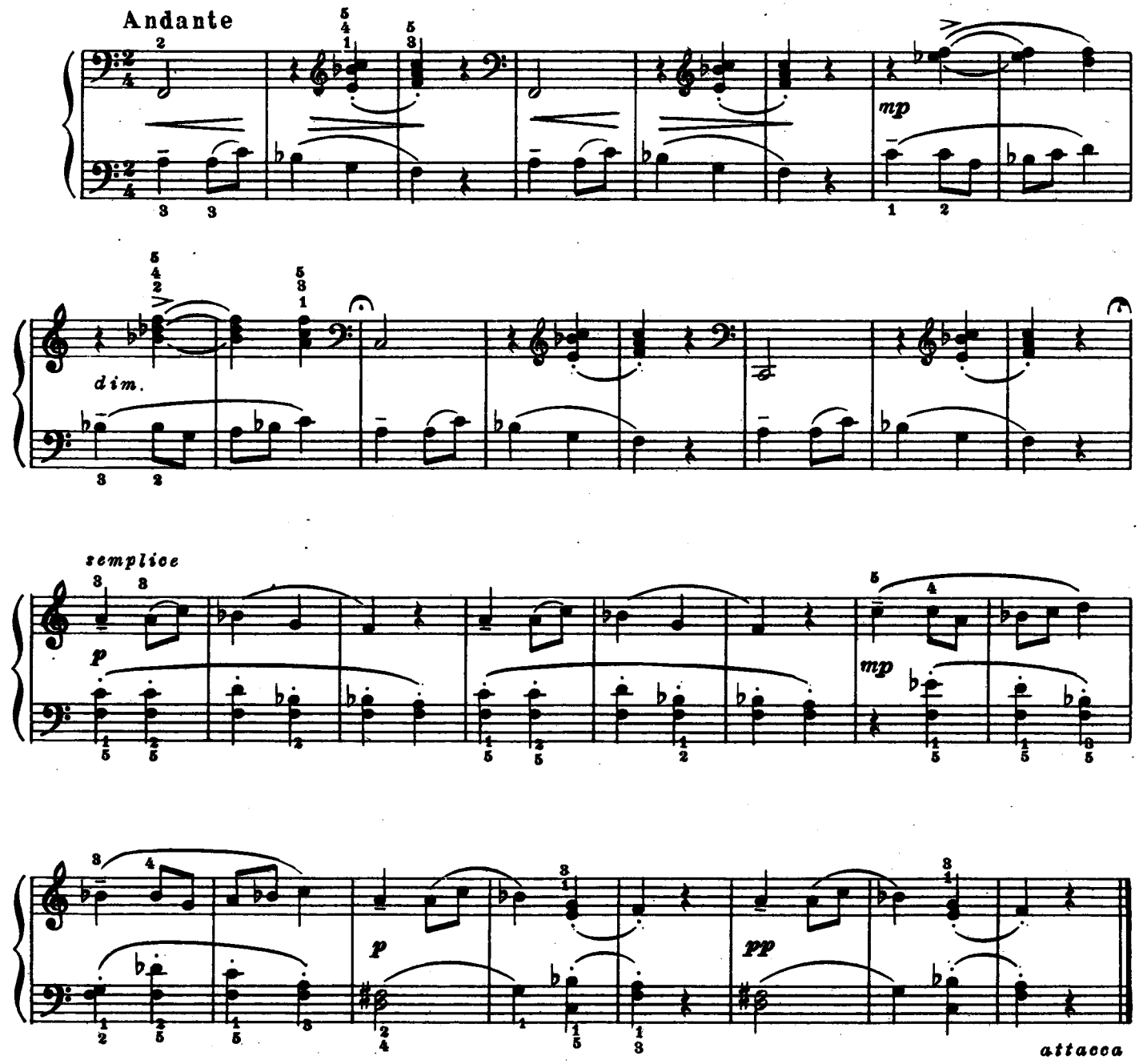
Тетрадь 3

The Library of www.piano.ru

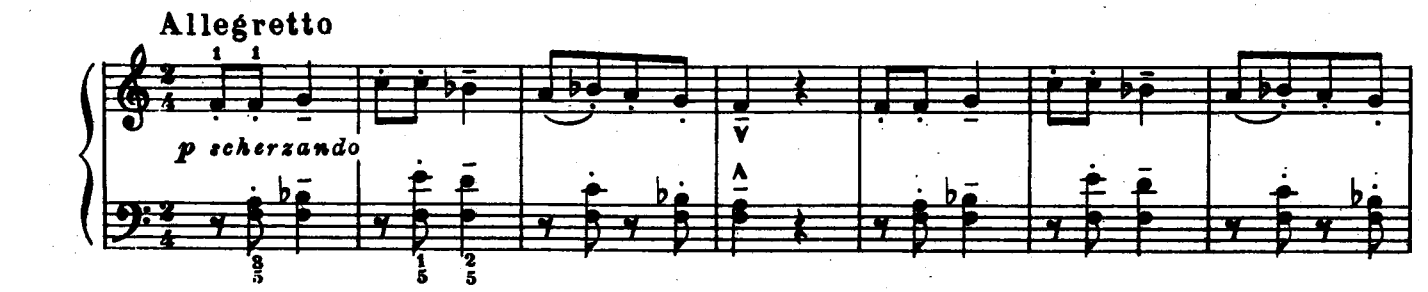
I

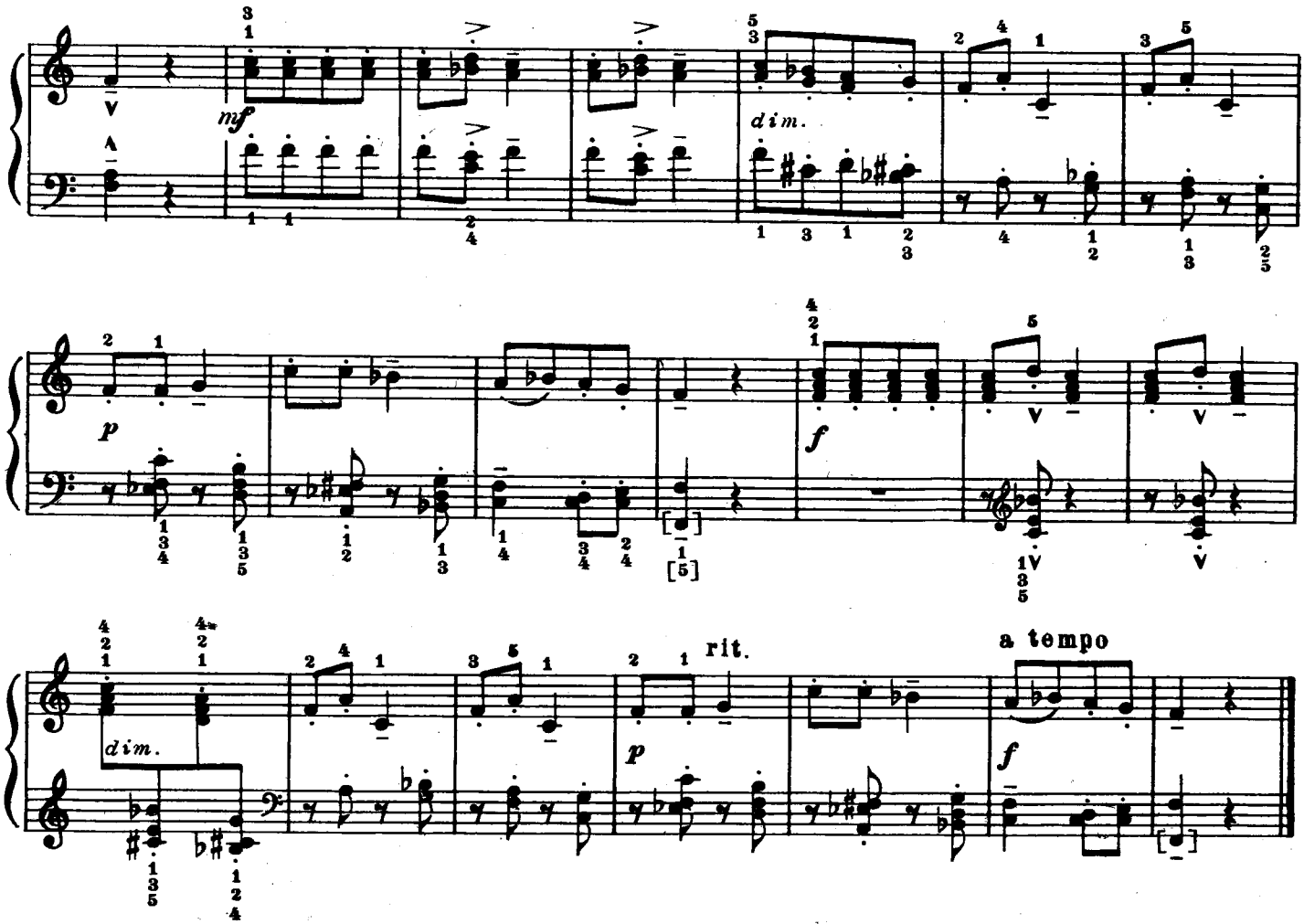


II

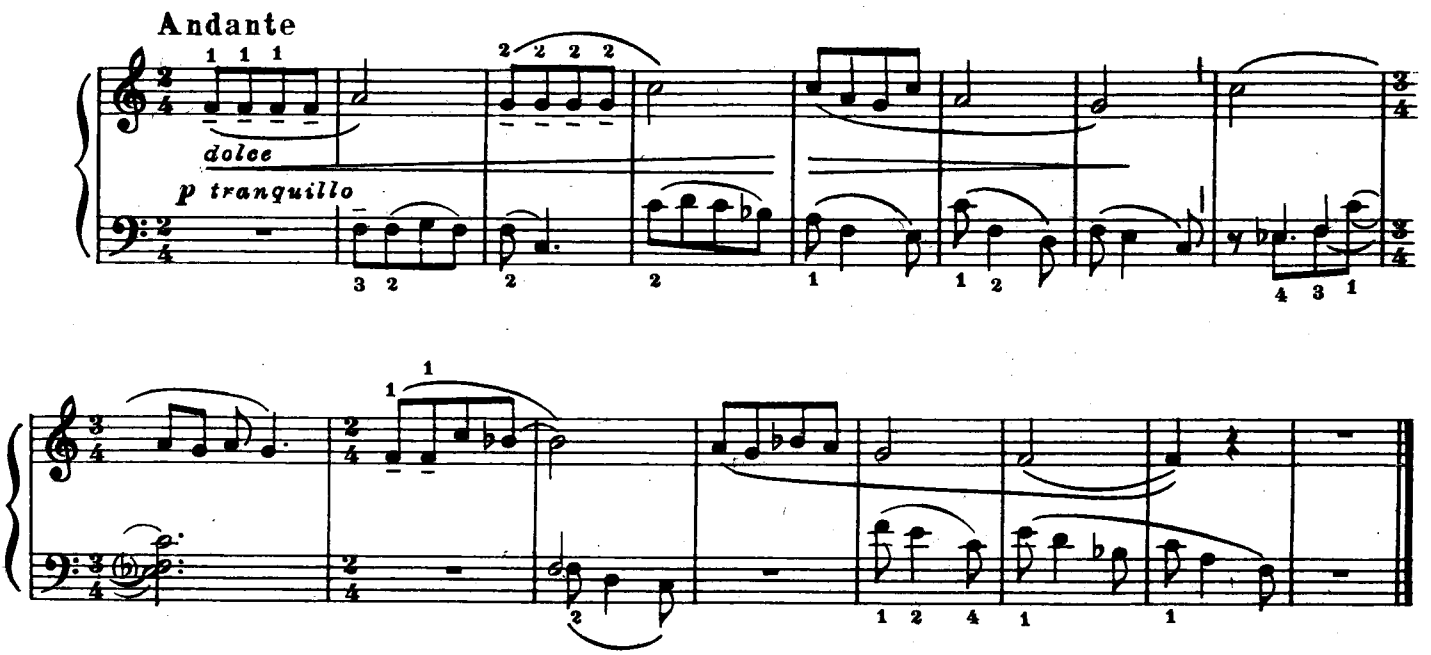

Andante
mp
dim.
semplice
p
mp
p
pp
attacca

III


Allegretto
p scherzando



IV
Свадебная

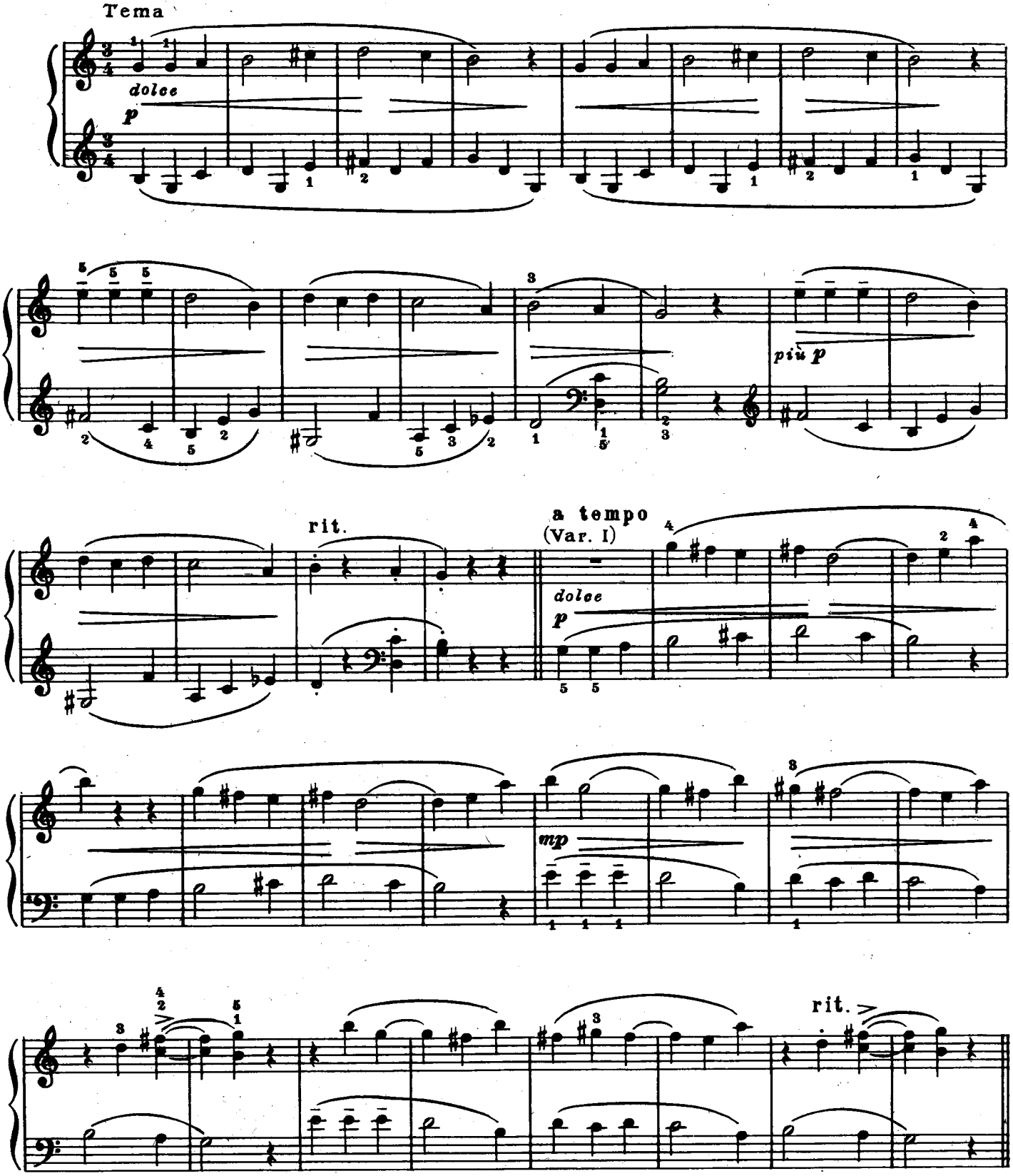


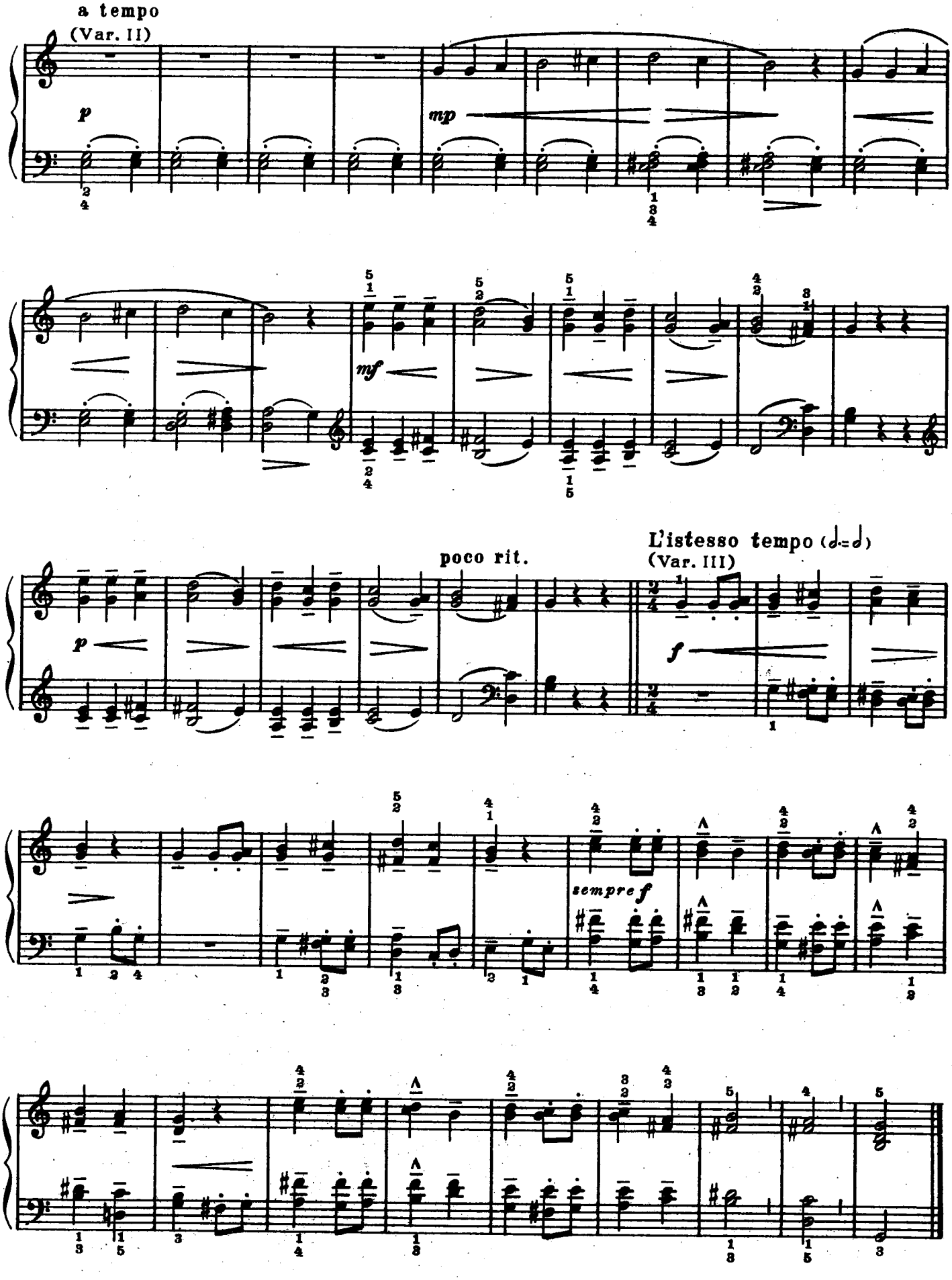
V

Вариации

Molto andante

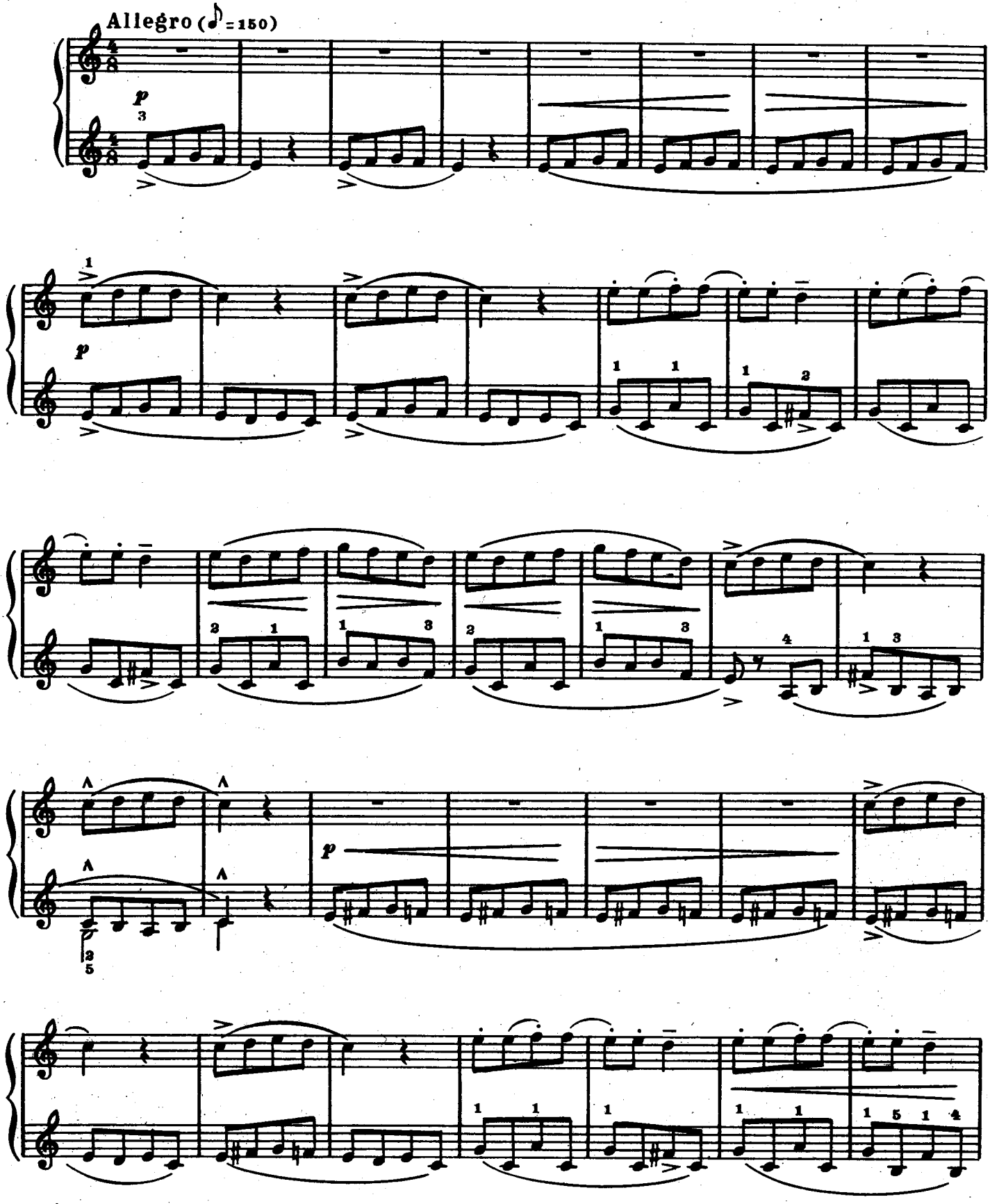
Tema

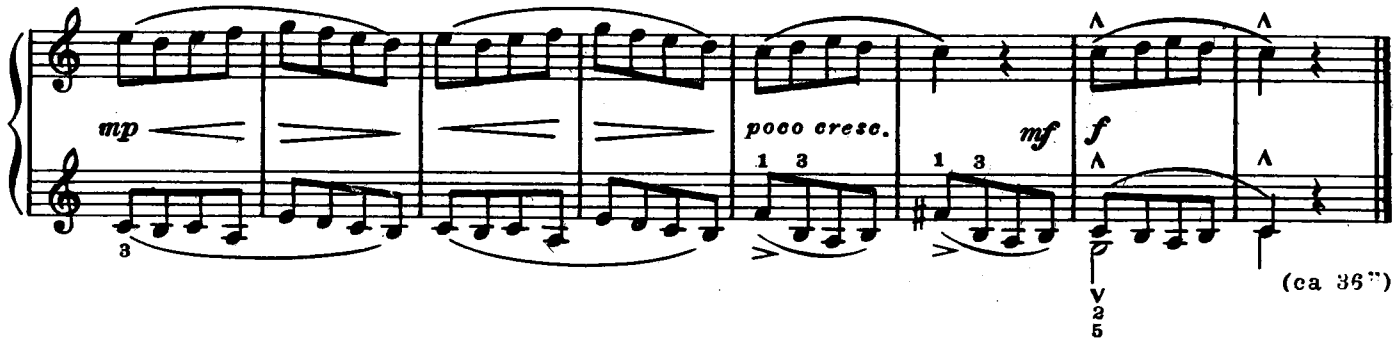



a tempo
(Var. II)
p
mp
mf
poco rit.
L'istesso tempo (♩.=♩.)
(Var. III)
f
sempre f

VI

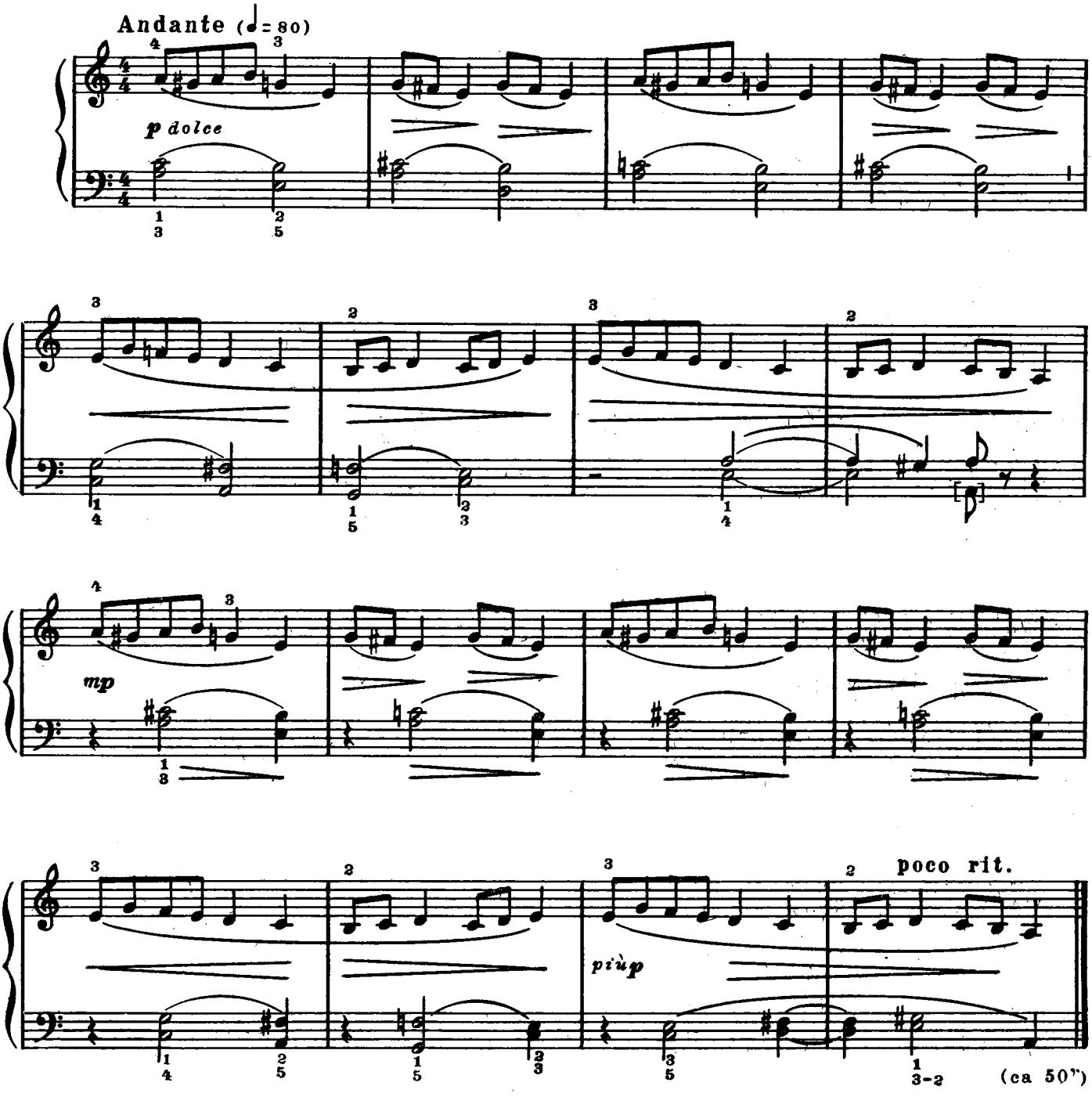
Хоровод





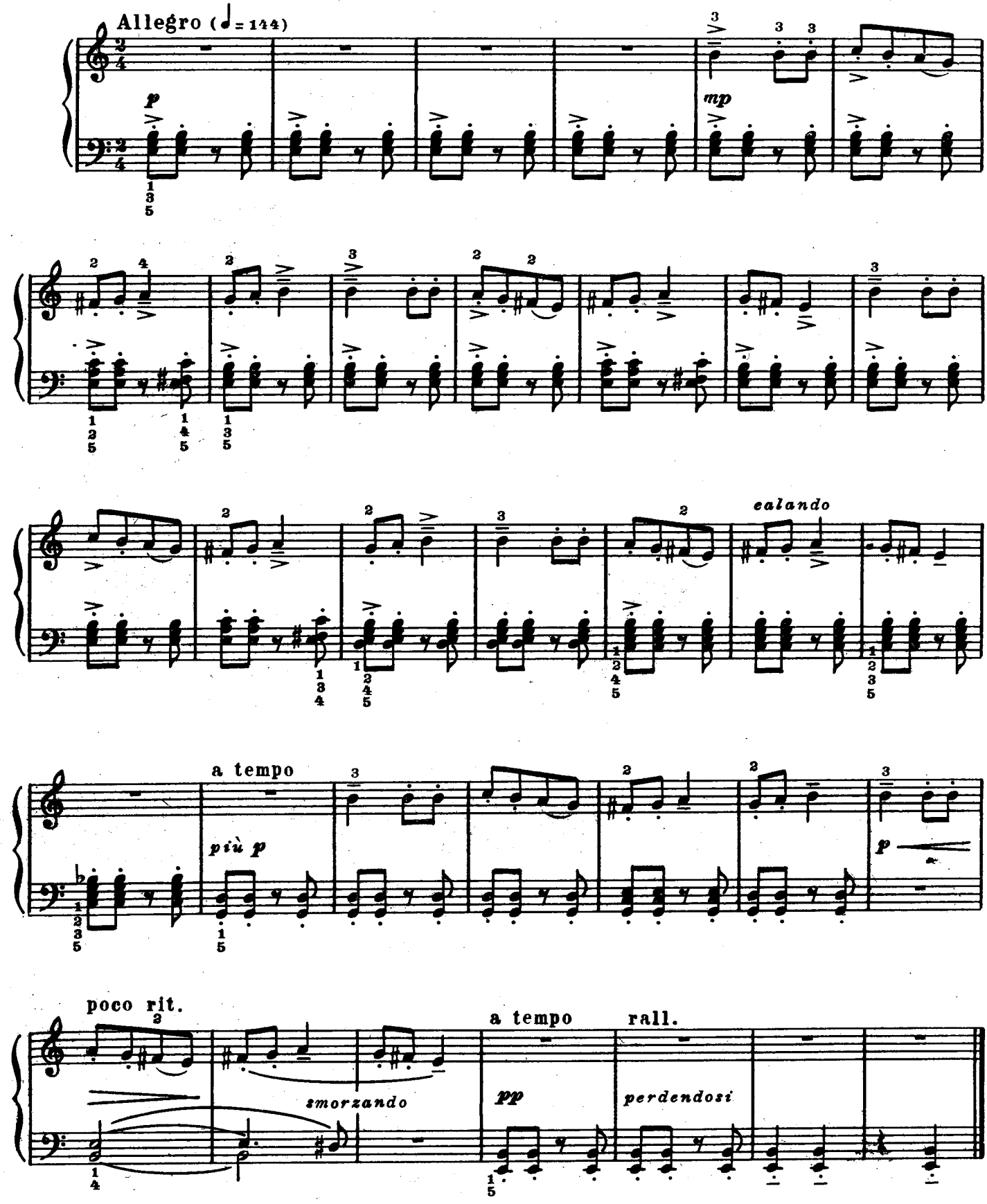
VII

Песенка странника



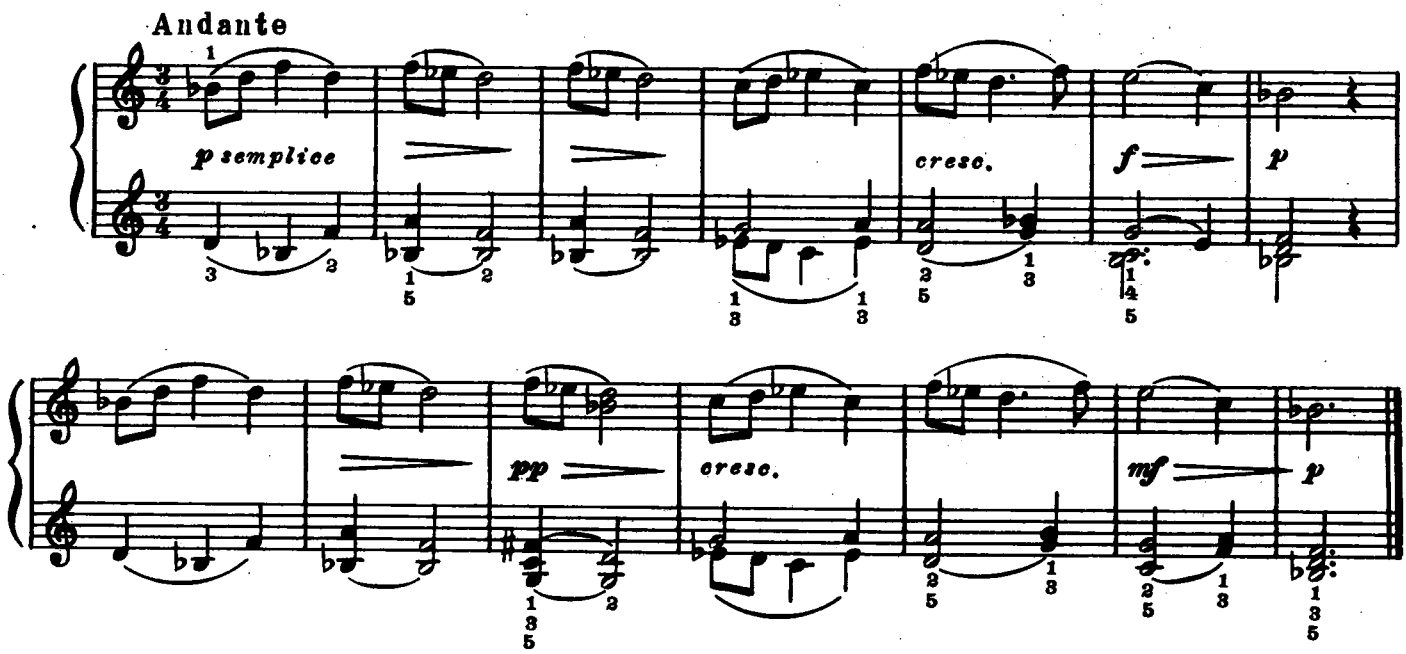
VIII

Танец


Allegro (♩= 144)
p
mp
ealando
a tempo
più p
p
poco rit.
smorzando
a tempo
rall.
pp
perdendosi

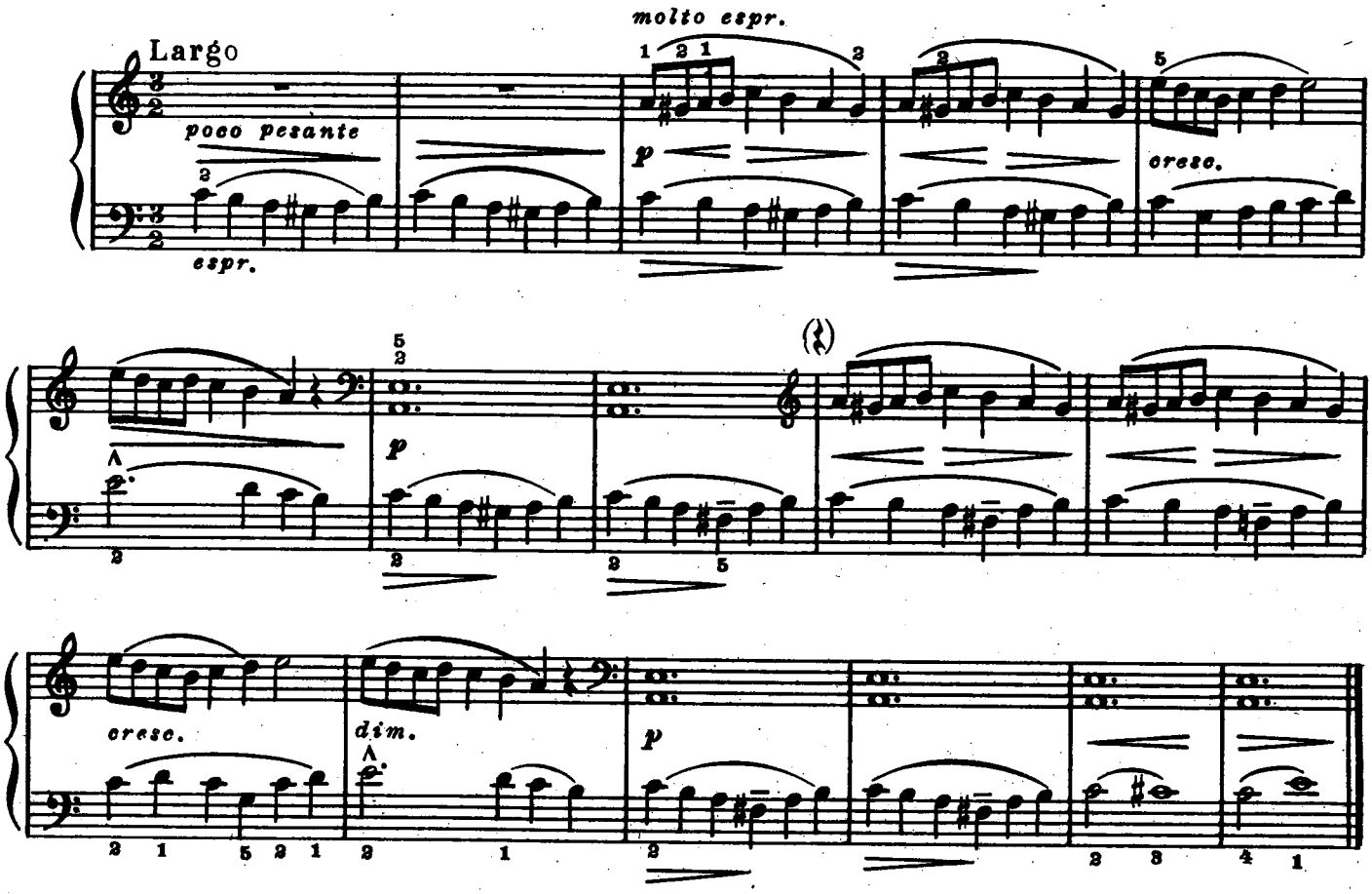
IX

Детская песенка

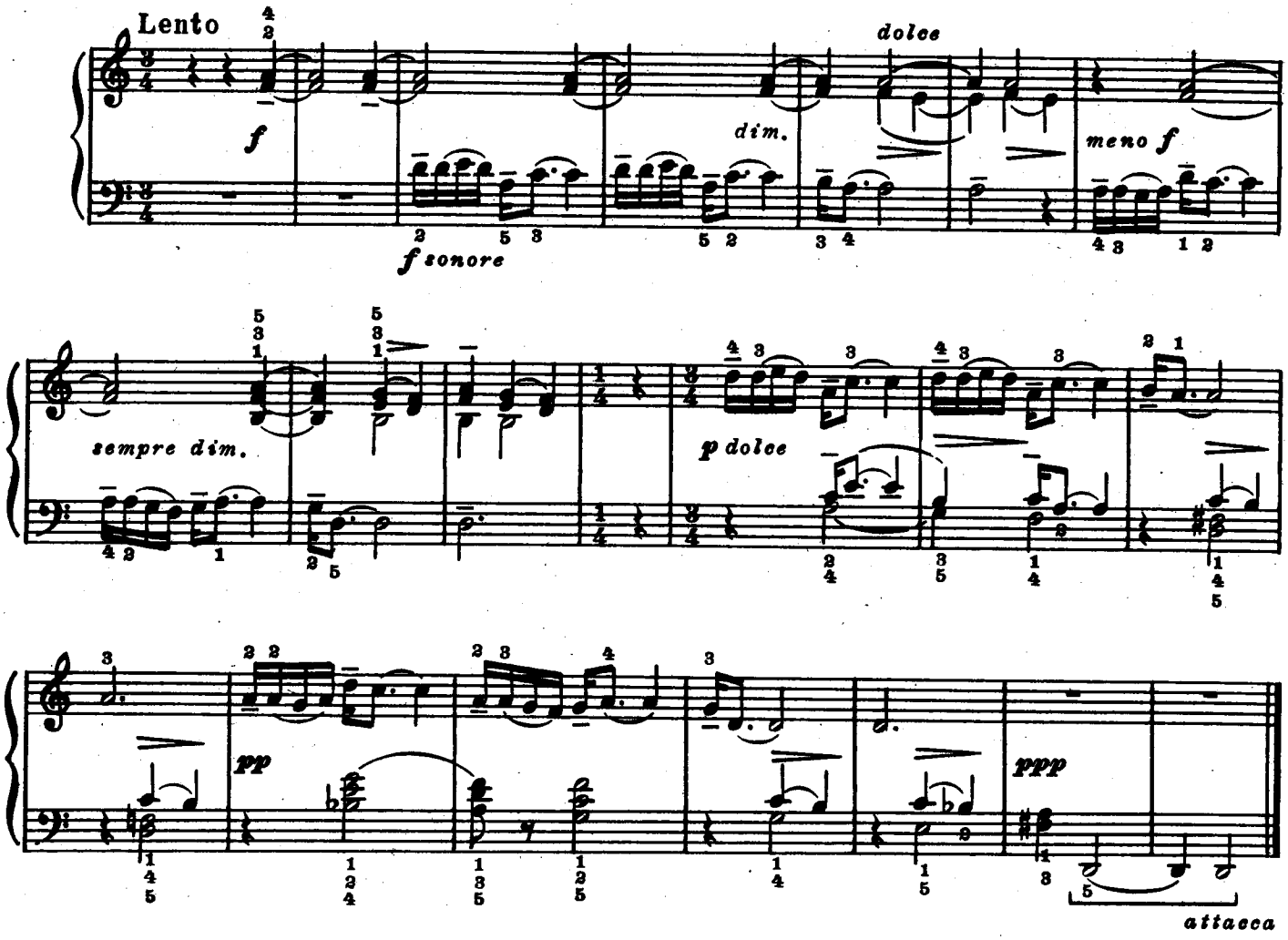


X

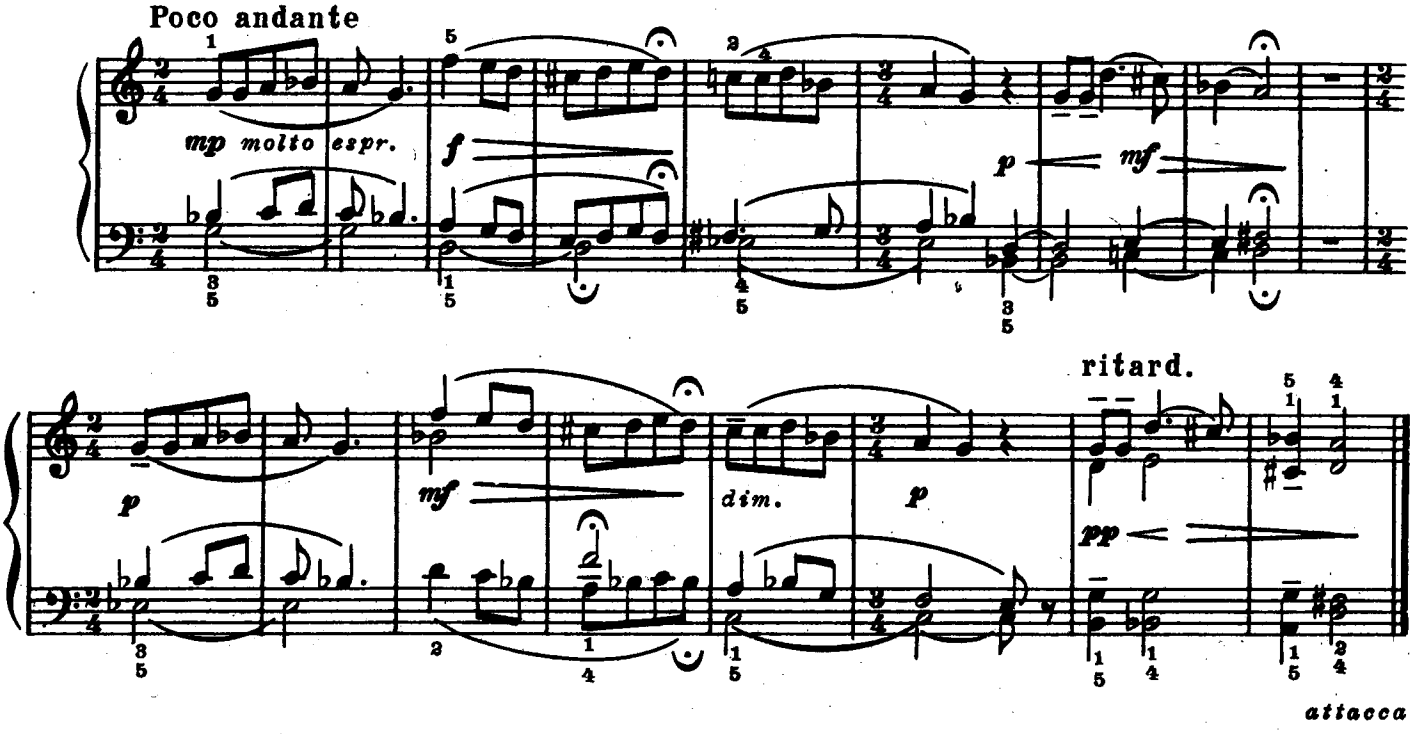
Похороны



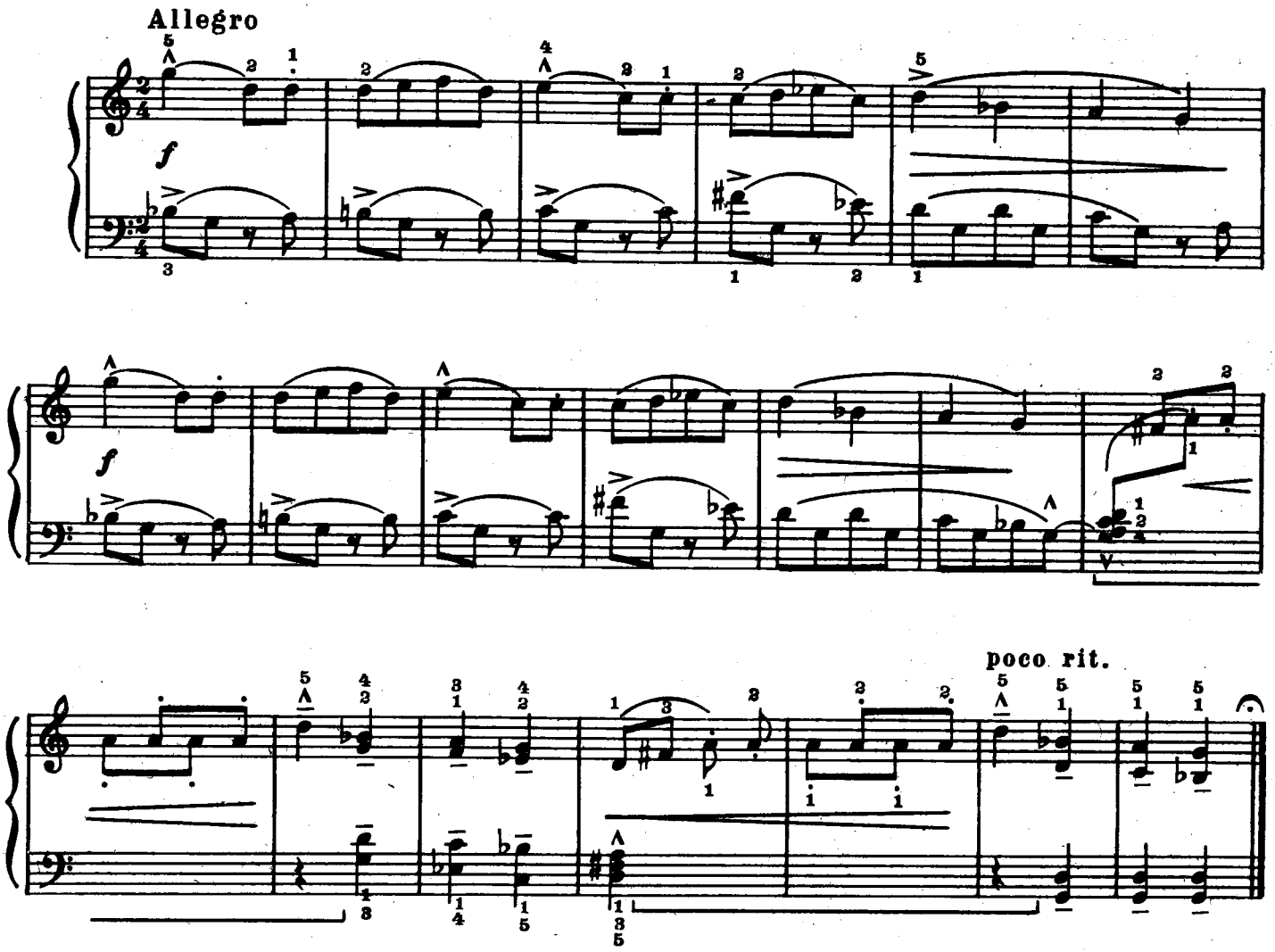
XI


Lento
f
dolce
dim.
meno f
f sonore
sempre dim.
p dolce
pp
ppp
attacca

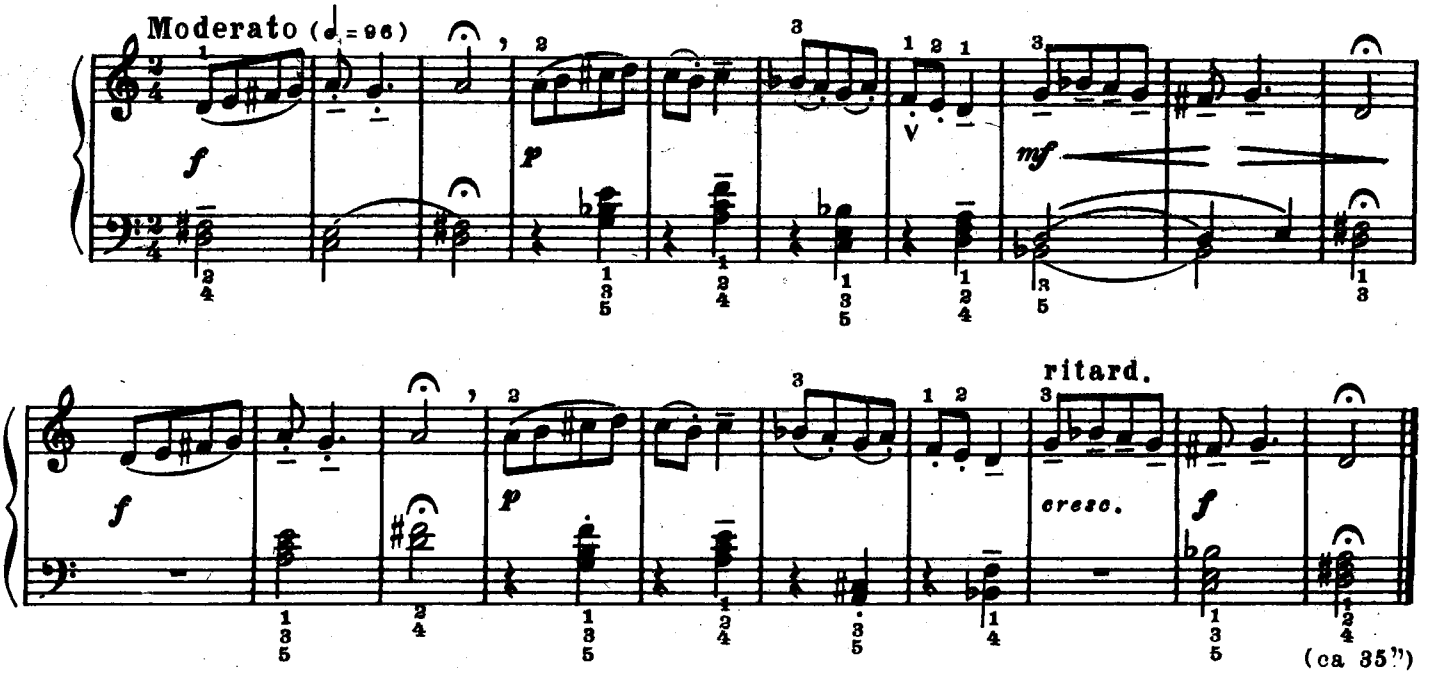
XII


Poco andante
mp molto espr.
f
p
mf
ritard.
mf
dim.
p
pp
attacca

XIII

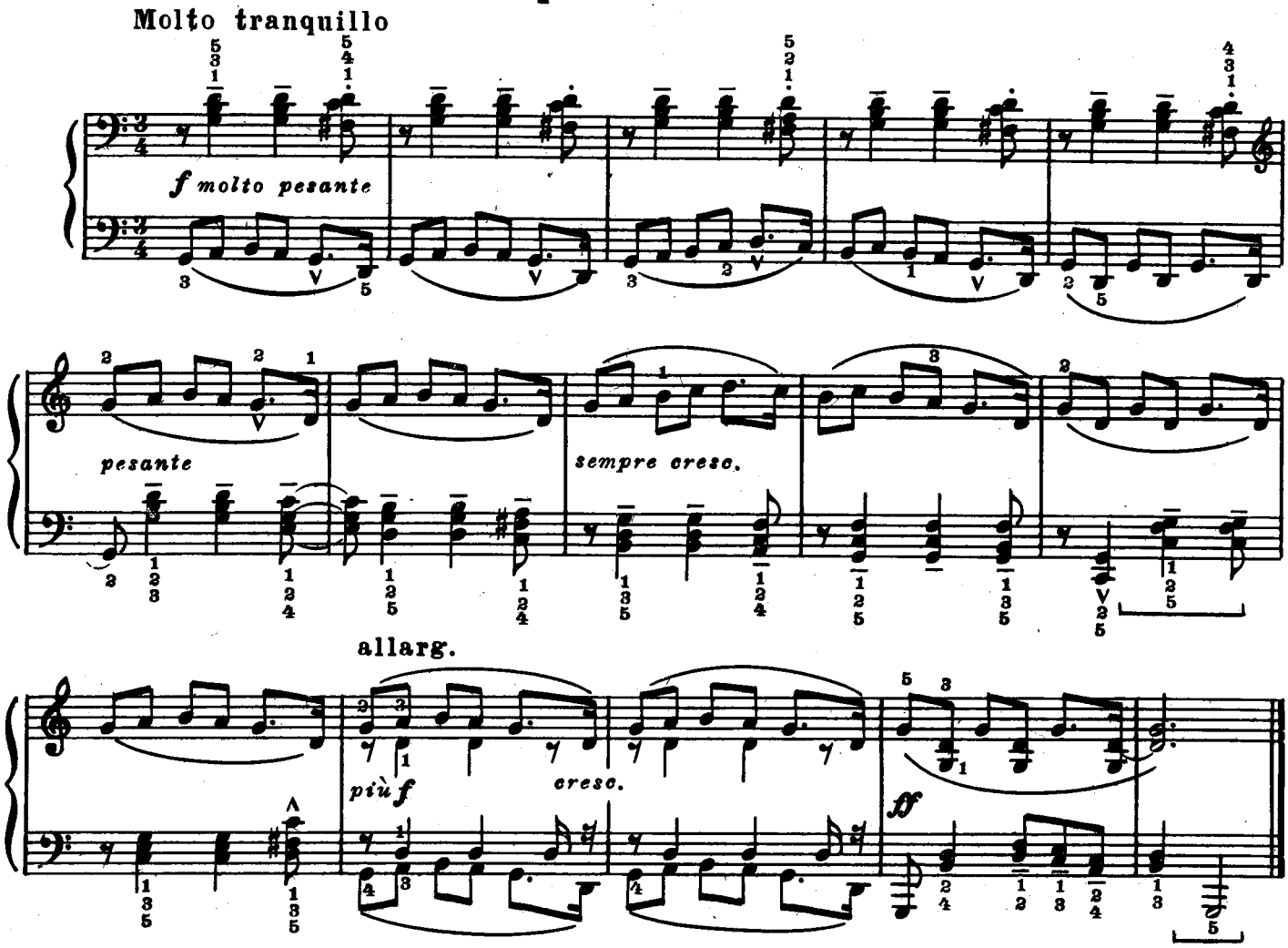


XIV



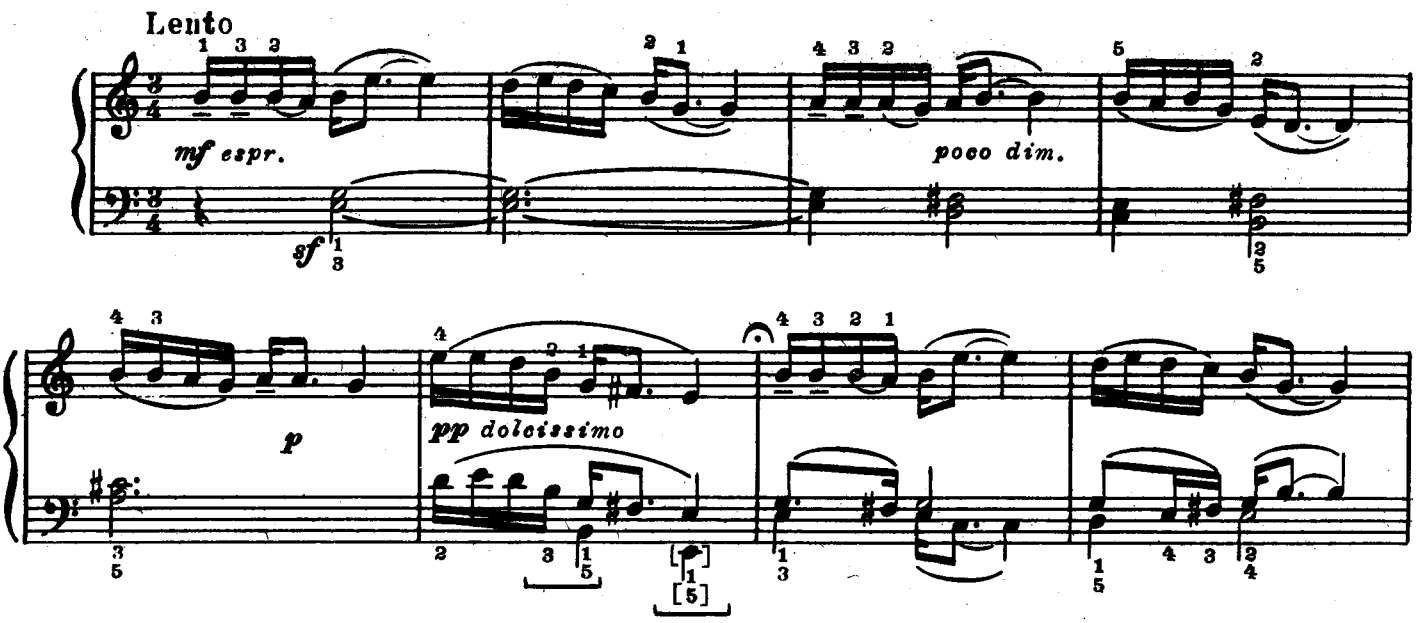
XV

Наигрыш волынки



XVI

Жалоба



attacca

XVII

Andante

p

più p

pp

mp

cresc.

dim.

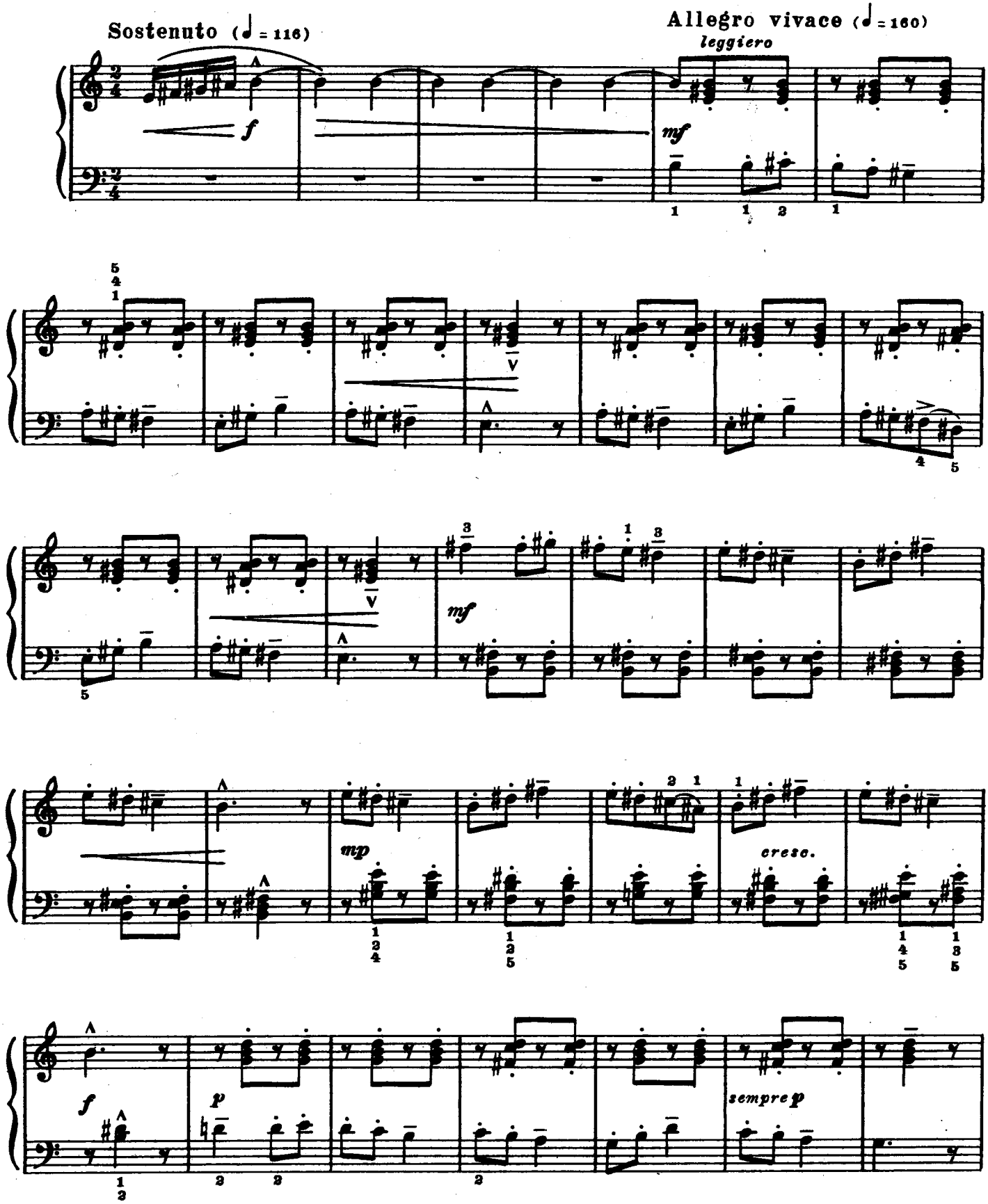
sempre dim. e rit.

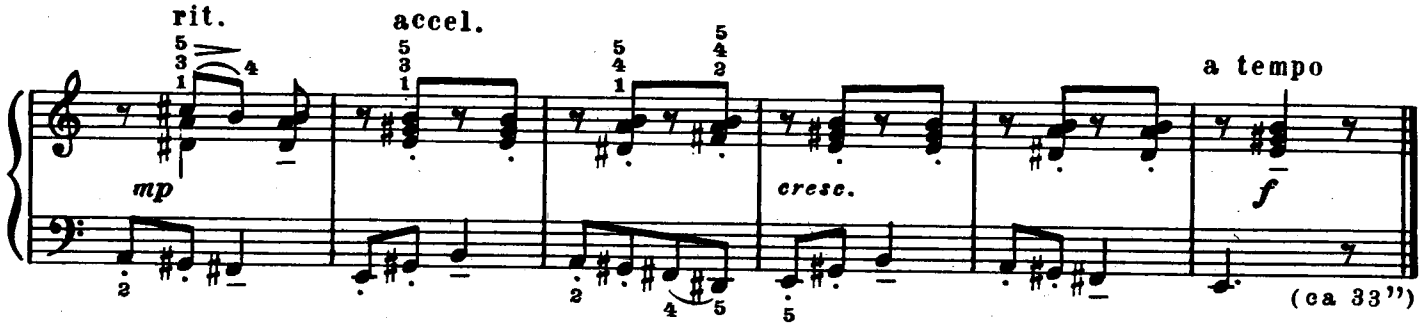
a tempo

p

XVIII

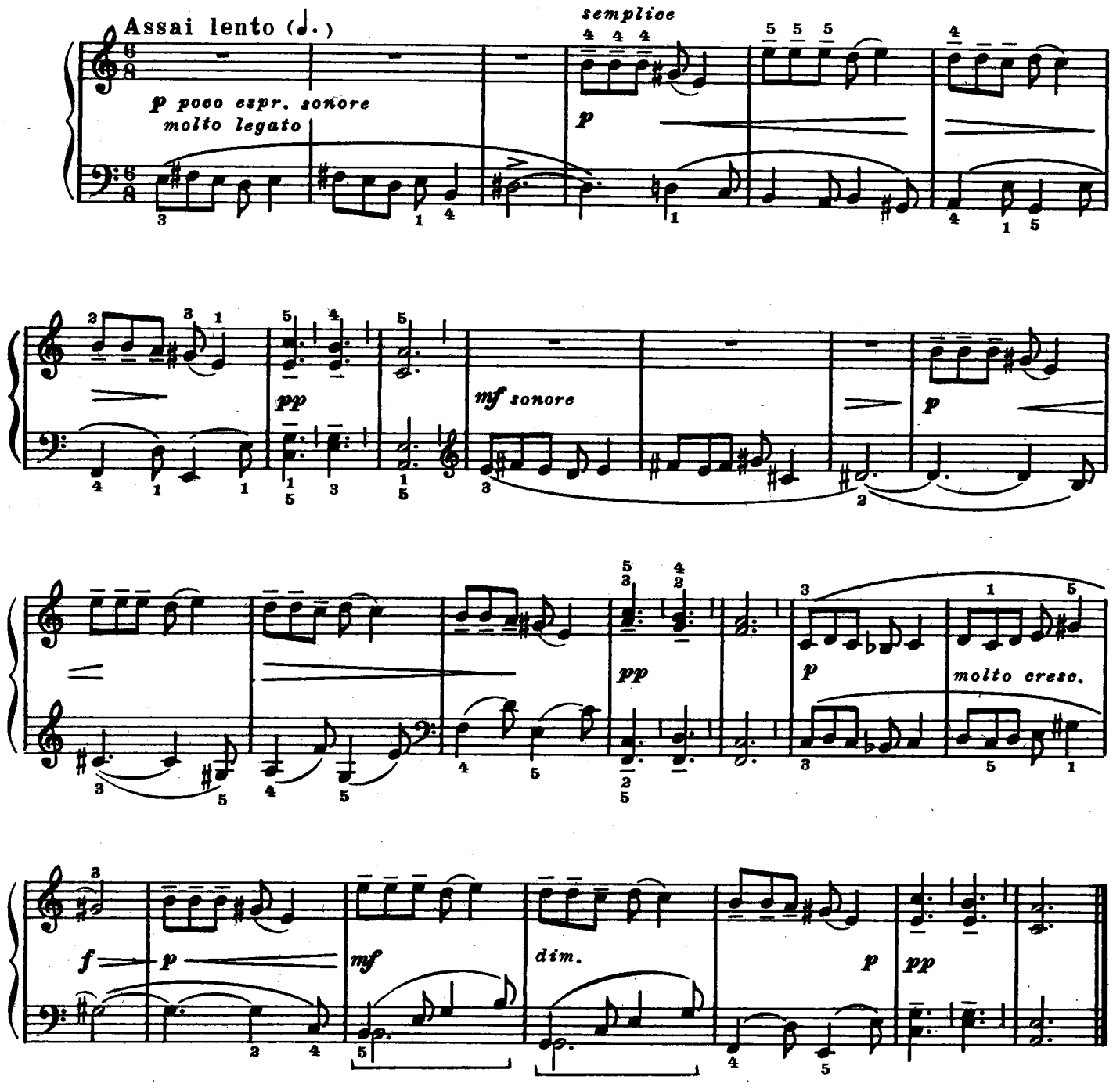
Насмешка




rit.
accel.
a tempo
mp
cresc.
f
(ca 33")

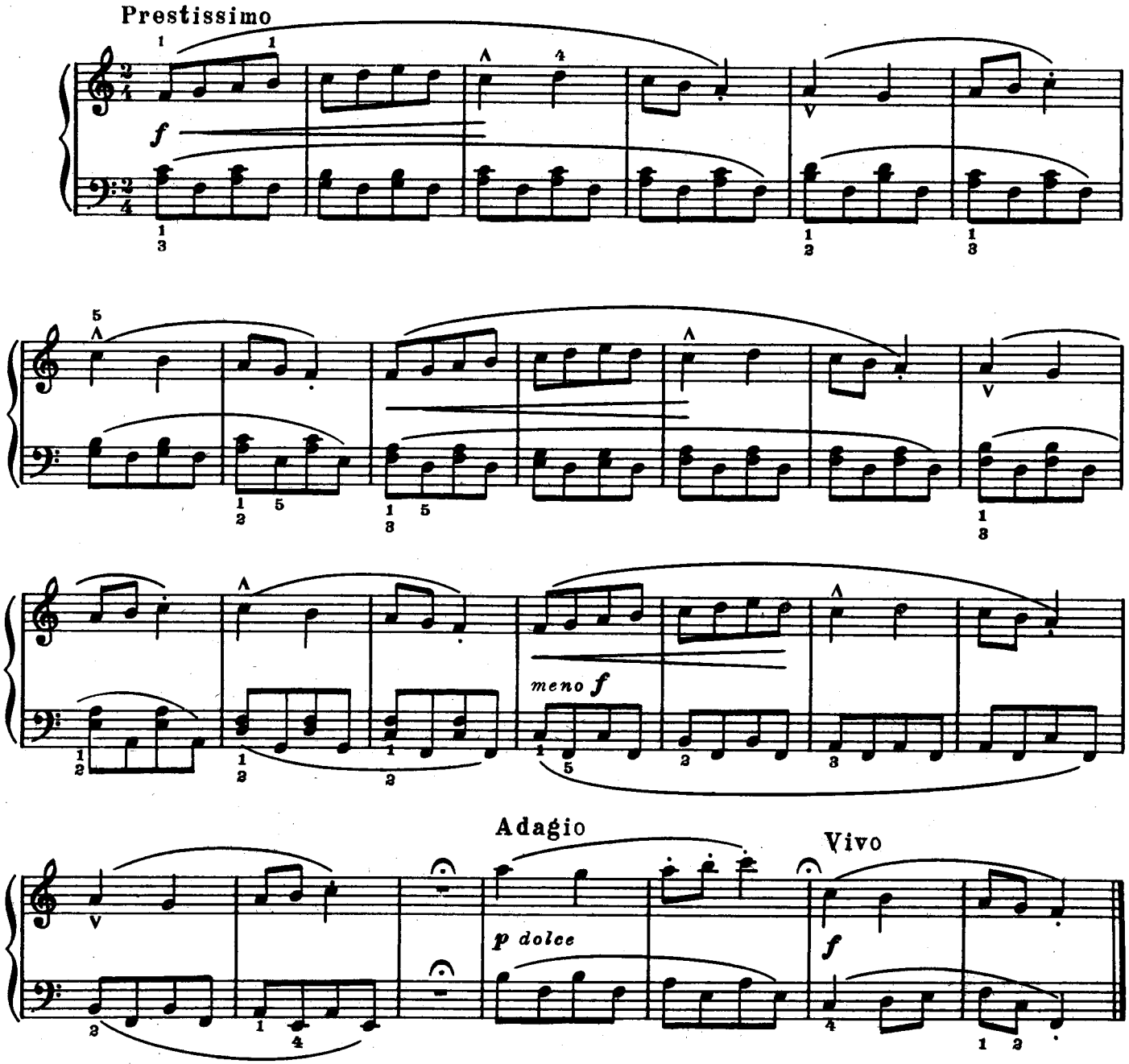
XIX

Романс


Assai lento (♩.)
semplice
p poco espr. sonore
molto legato
p
pp
mf sonore
p
pp
p
molto cresc.
f
p
mf
dim.
p
pp

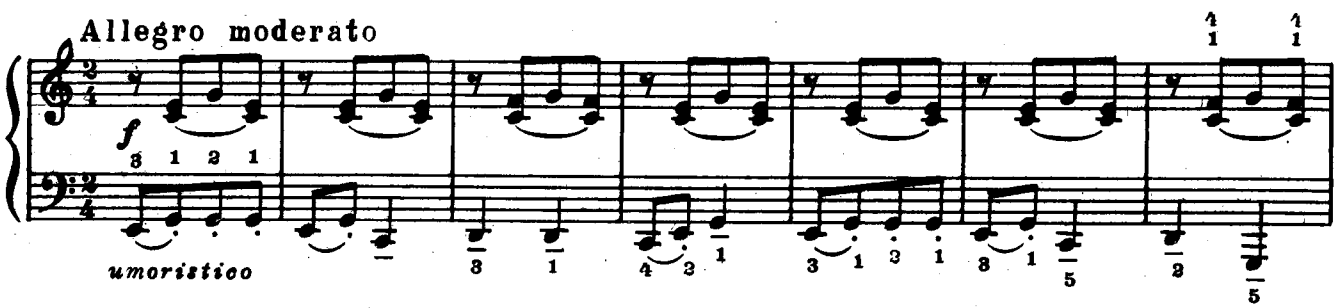
XX

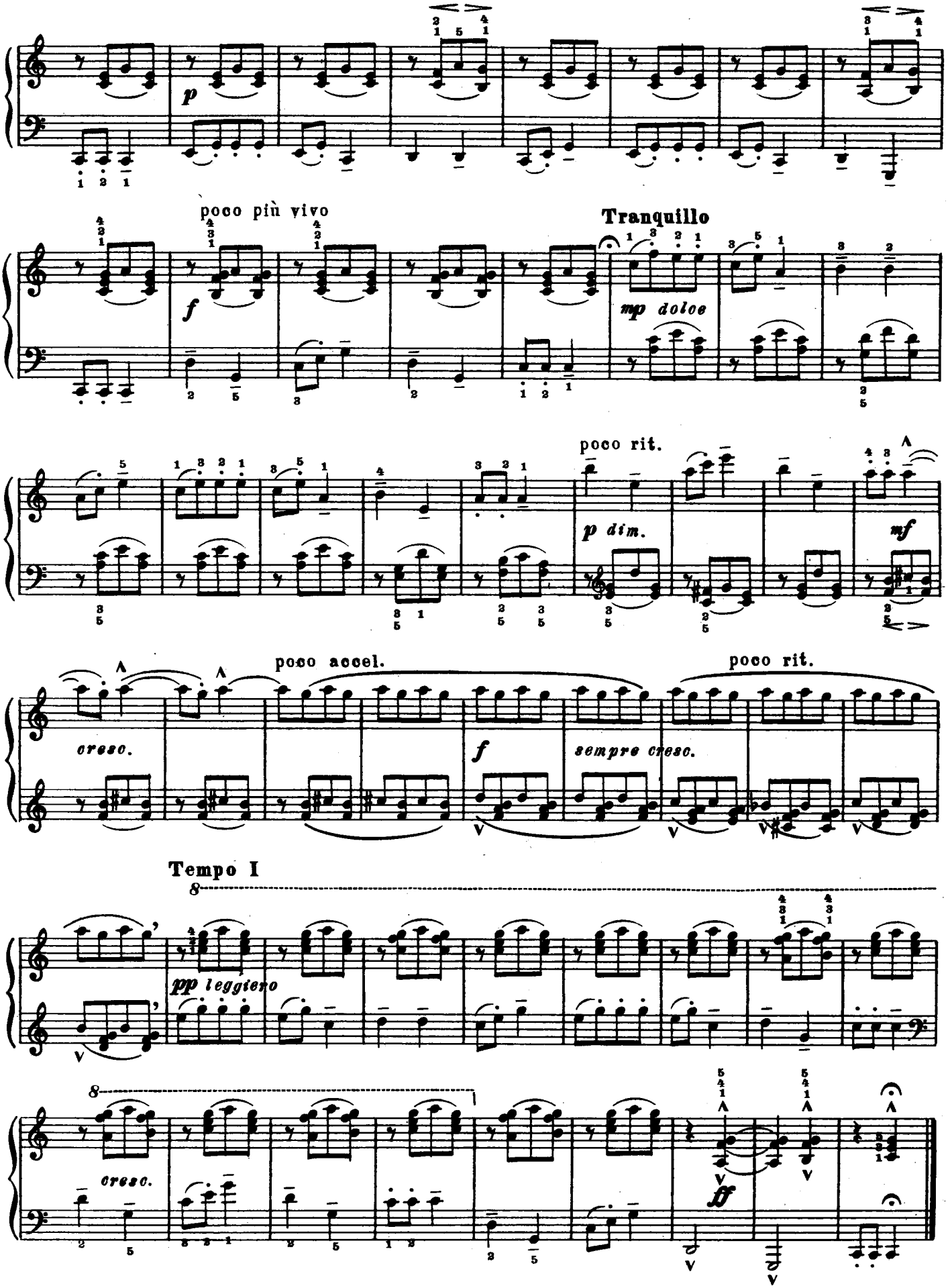
Пятнашки



XXI

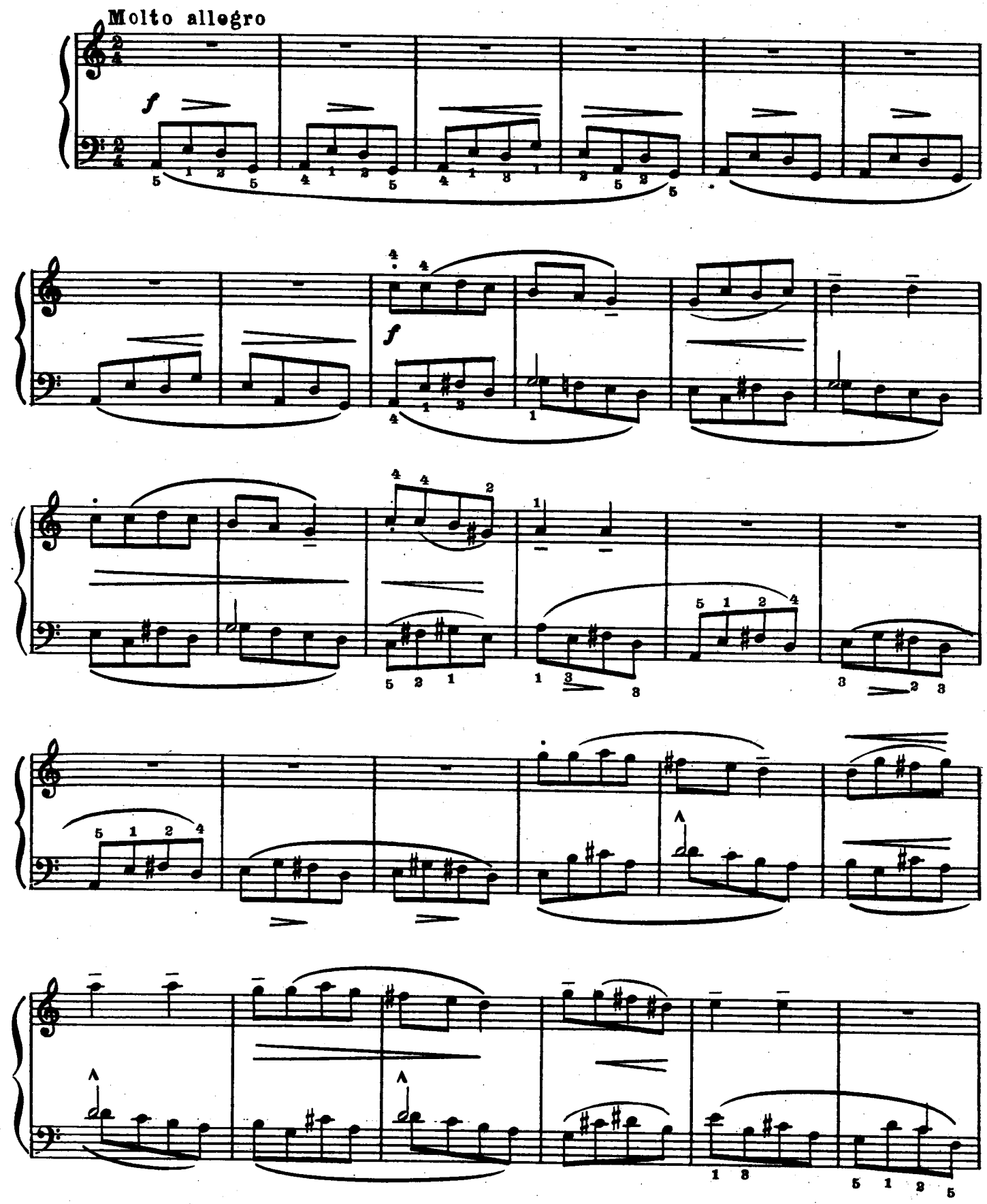
Шутка

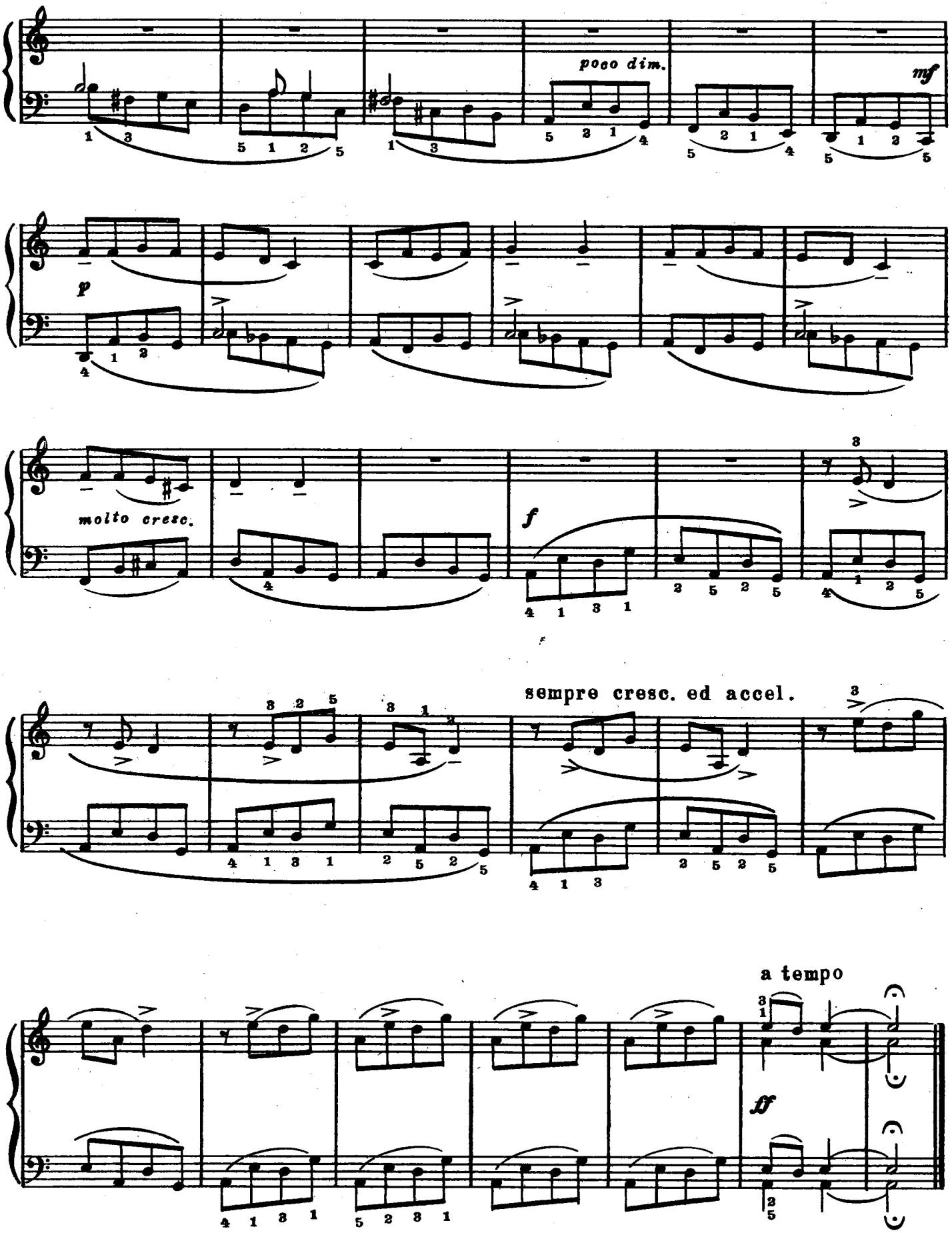



p
poco più vivo
f
Tranquillo
mp dolce
poco rit.
p dim.
mf
poco accel.
cresc.
f
sempre cresc.
poco rit.
Tempo I
pp leggiero
cresc.
ff

XXII

Веселая песня

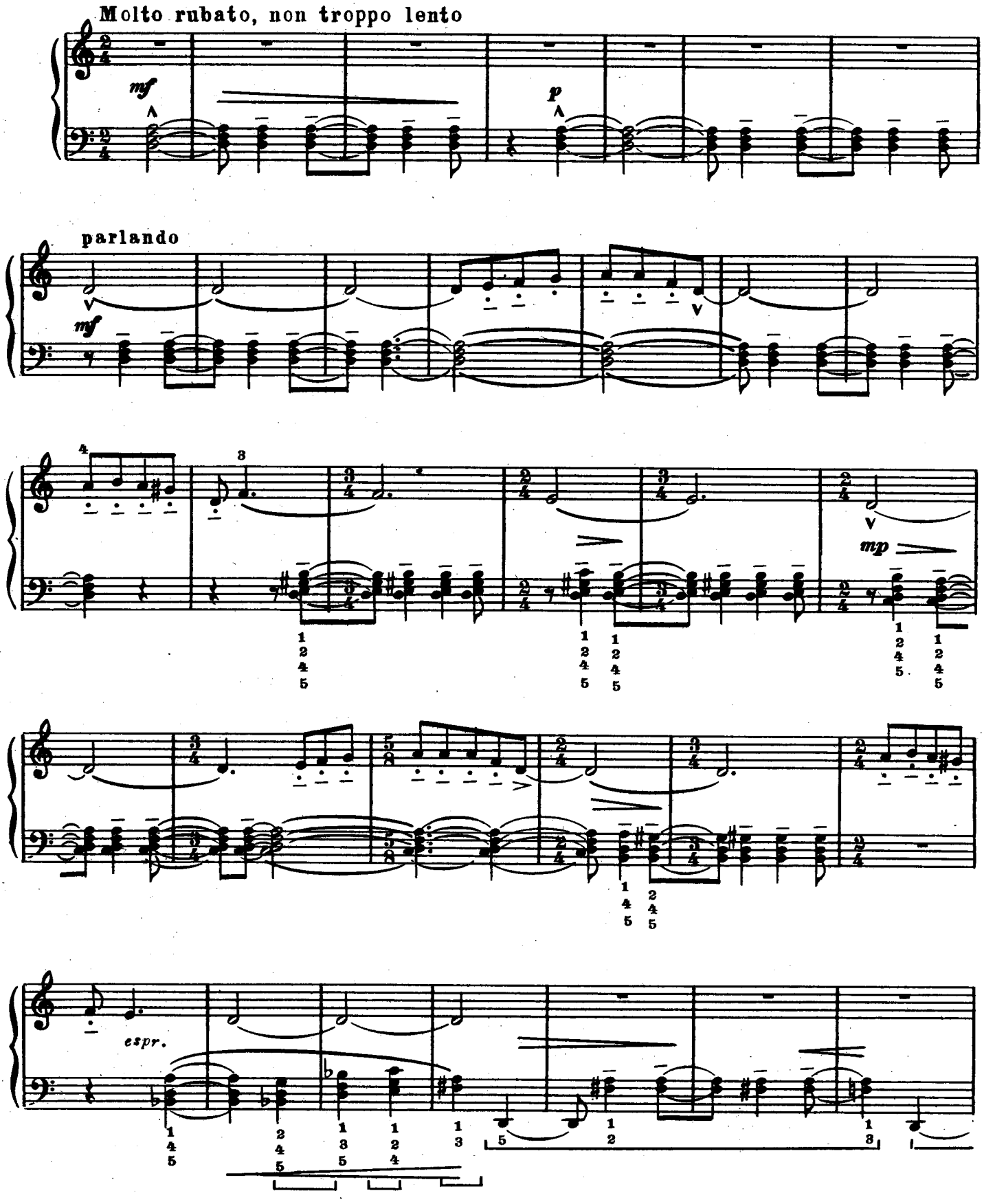


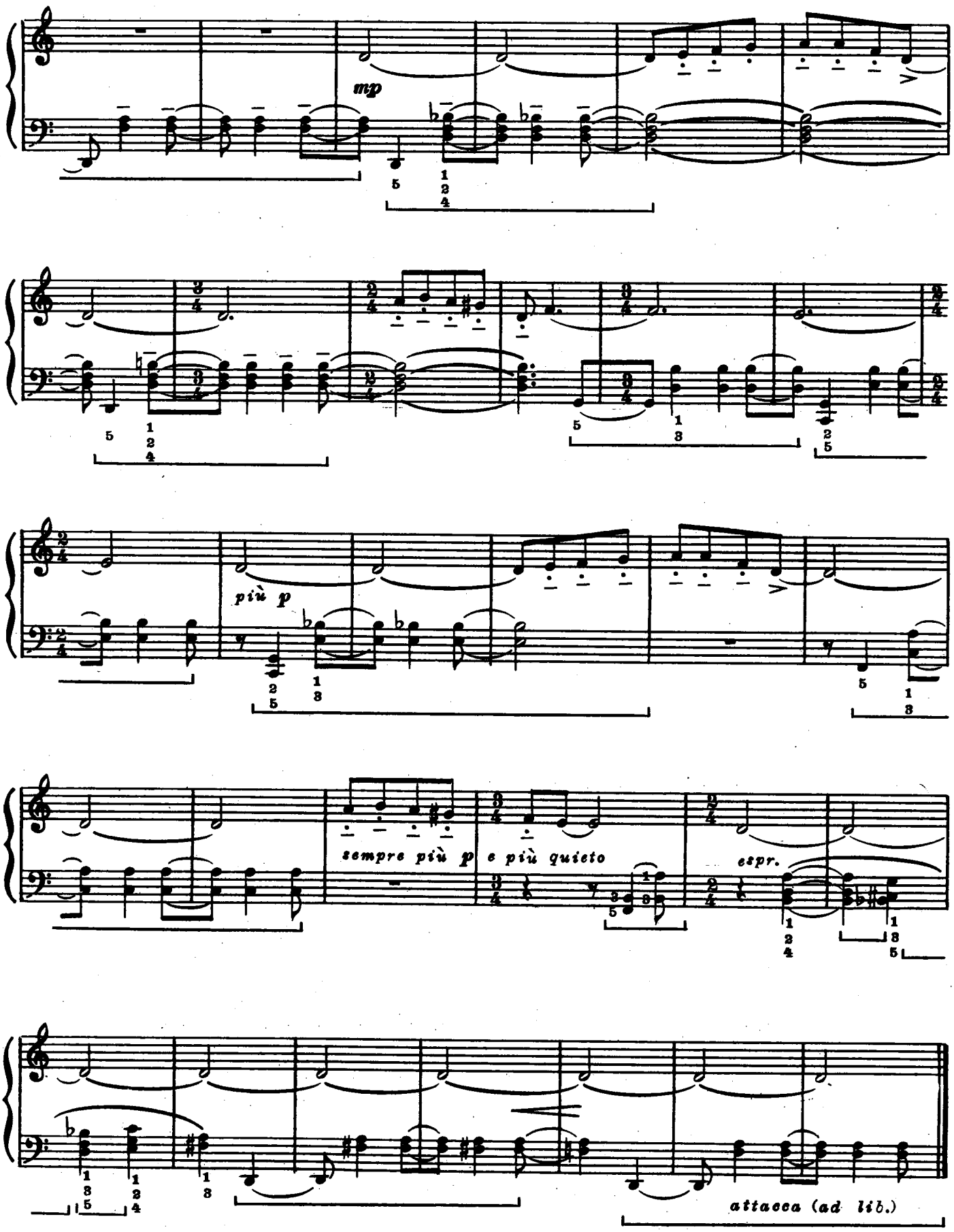

poco dim.
mf
p
molto cresc.
f
sempre cresc. ed accel.
a tempo
ff

The Library of www.piano.ru

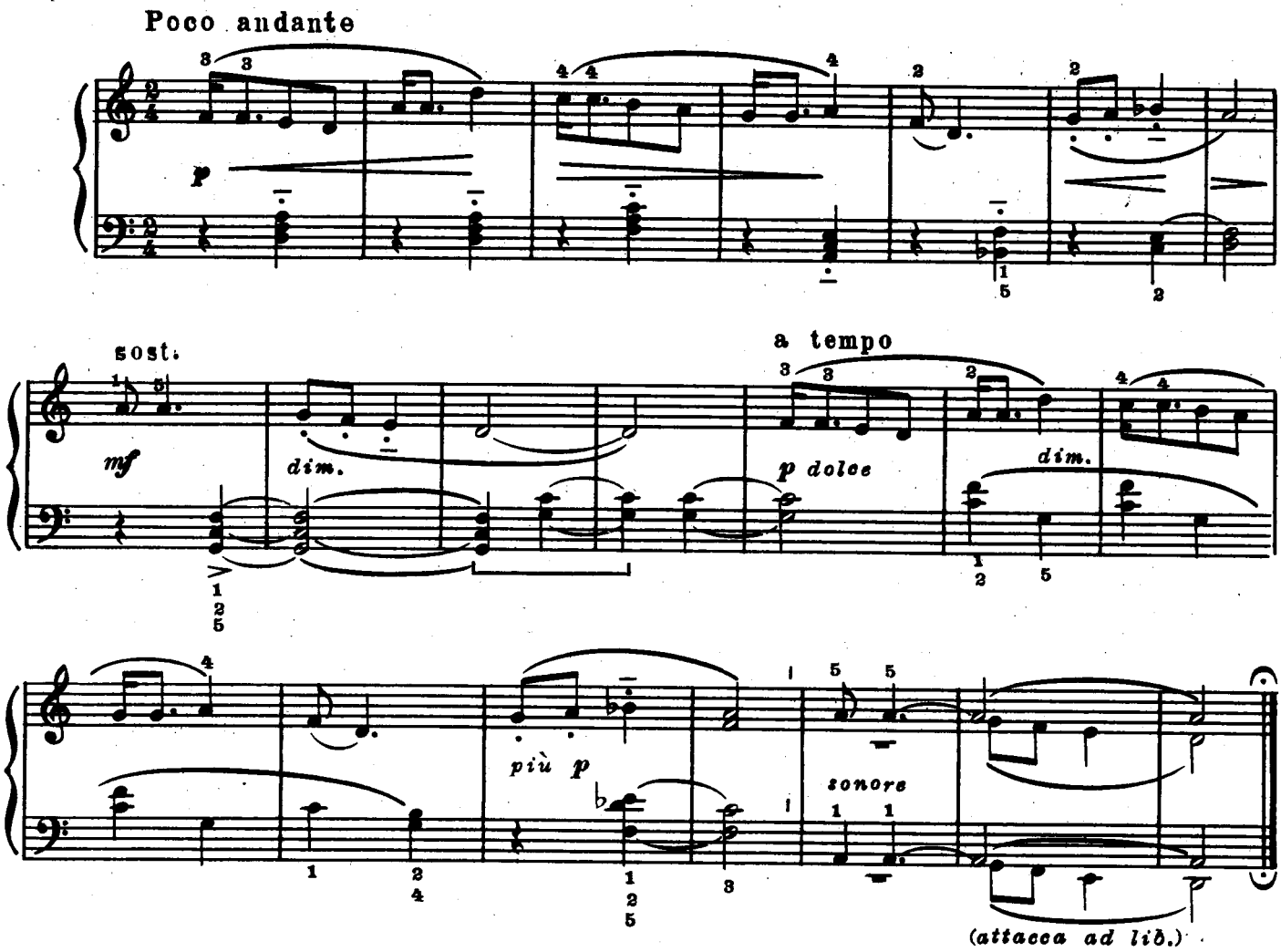
Тетрадь 4

XXIII

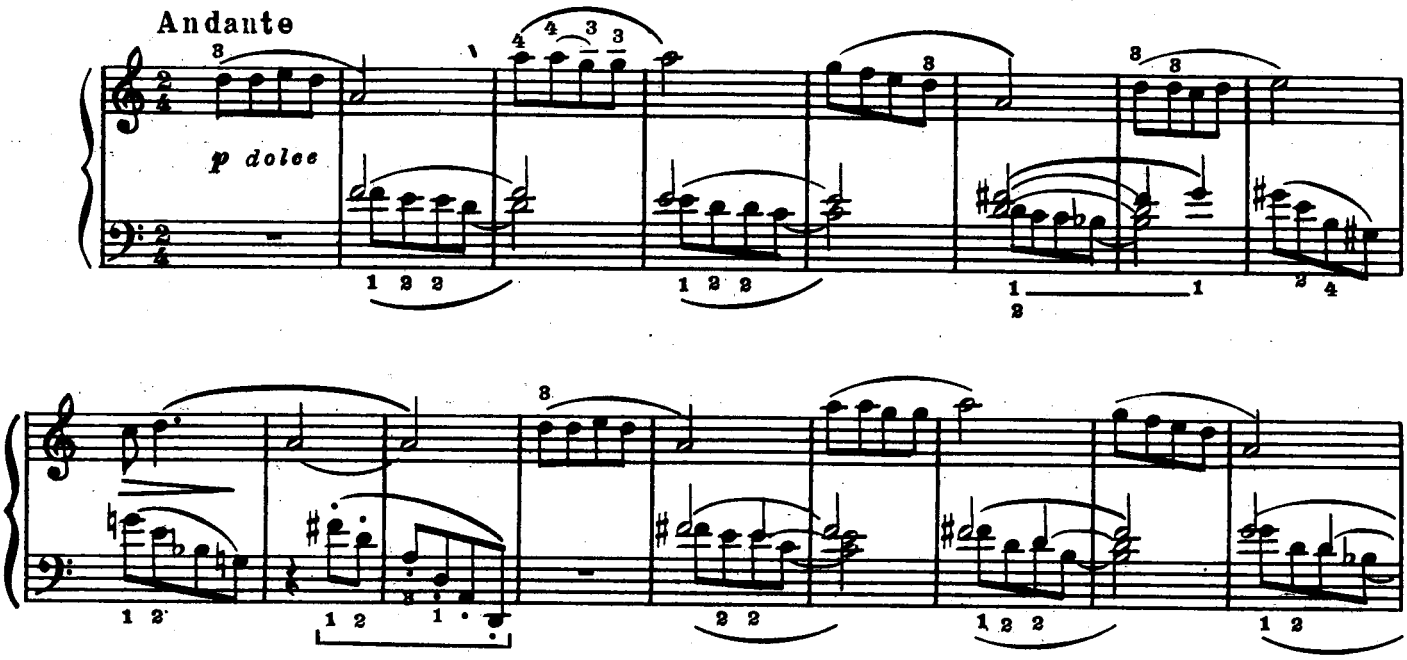


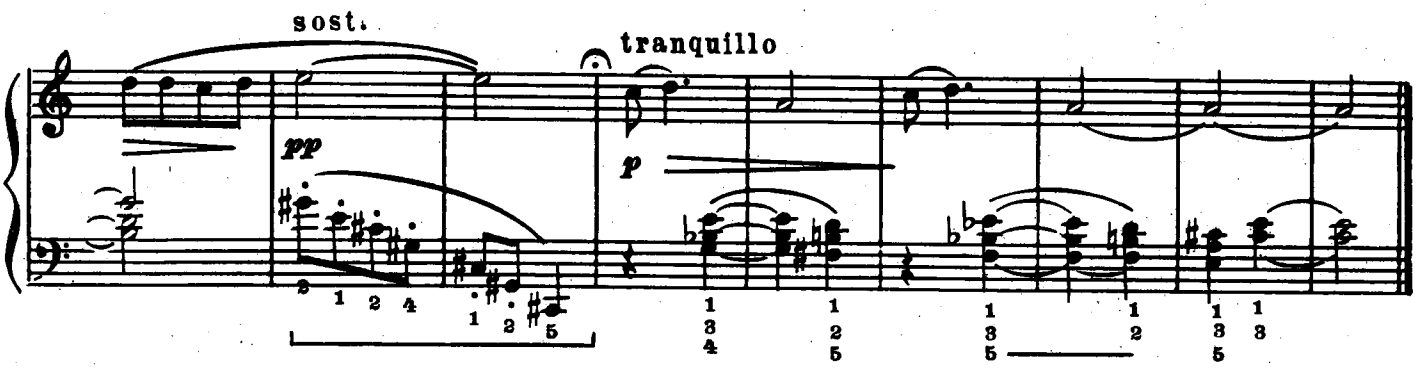

mp
più p
sempre più p e più quieto
espr.
attacca (ad lib.)

XXIV

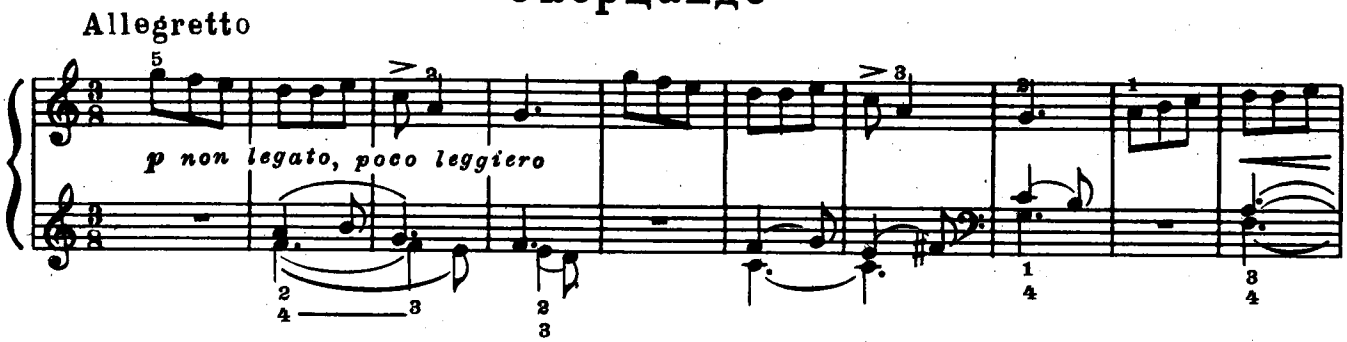

Poco andante
p
sost.
mf
dim.
a tempo
p dolce
dim.
più p
sonore
(attacca ad lib.)

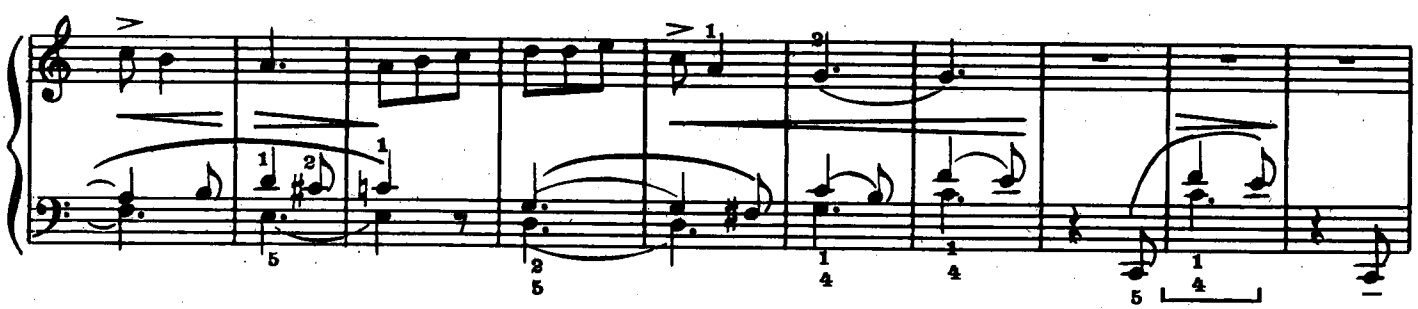
XXV

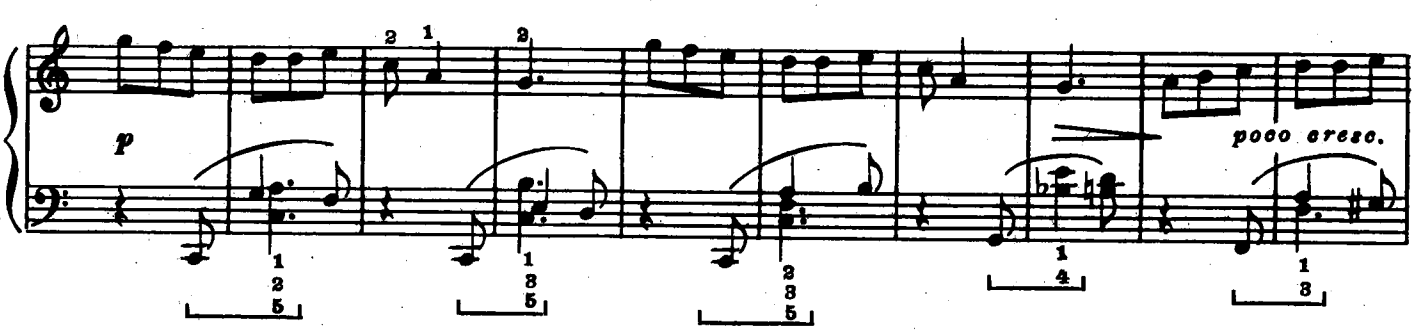

Andante
p dolce

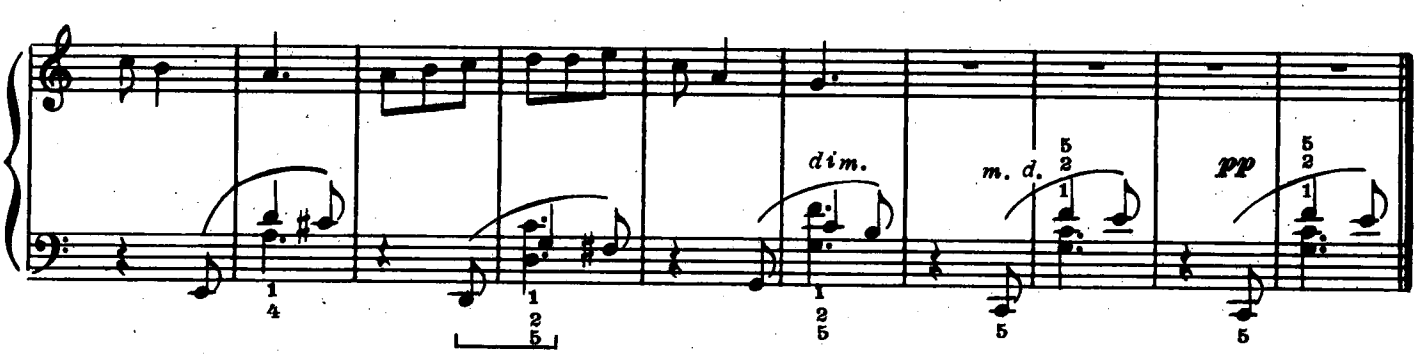


XXVI
Скерцандо

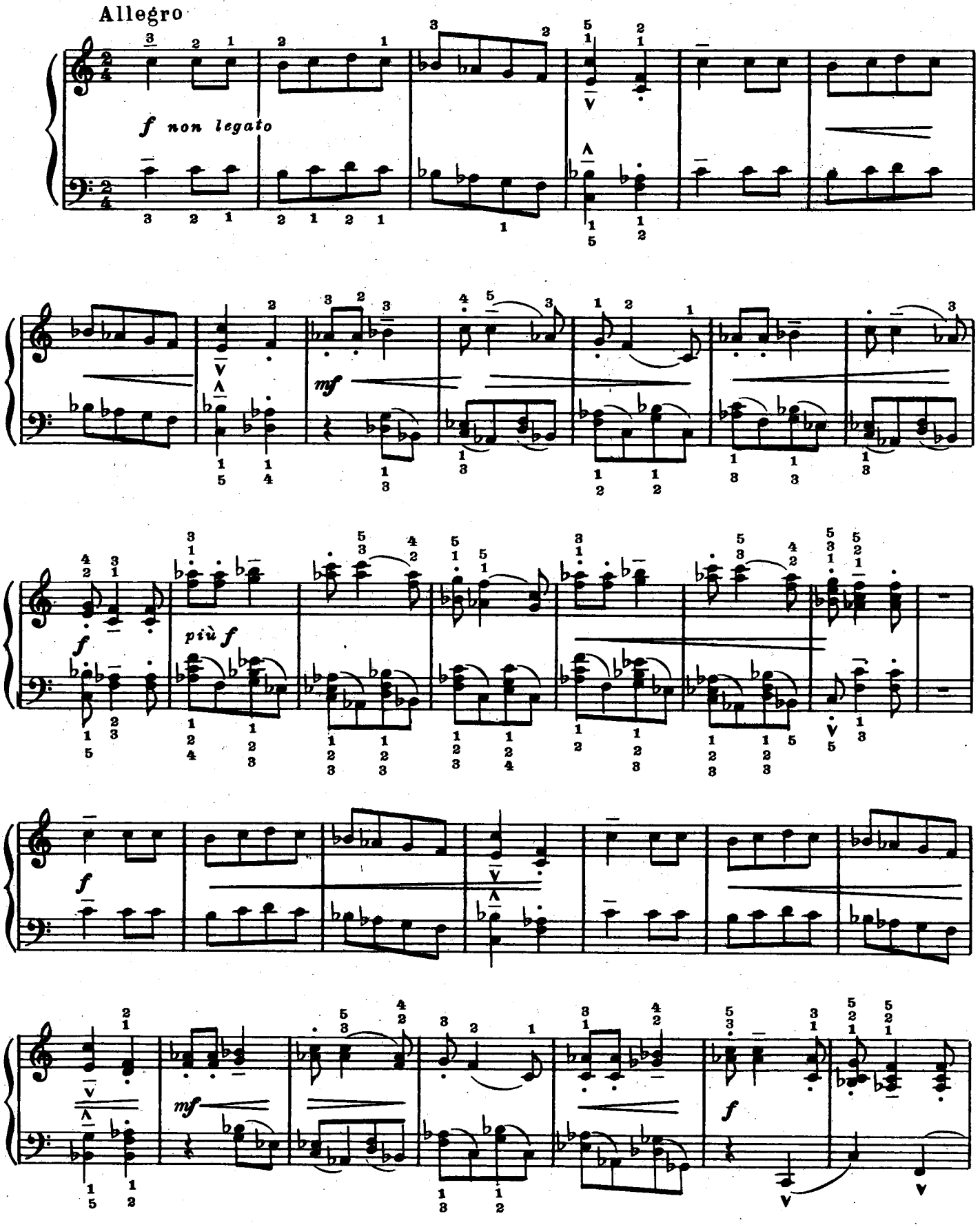


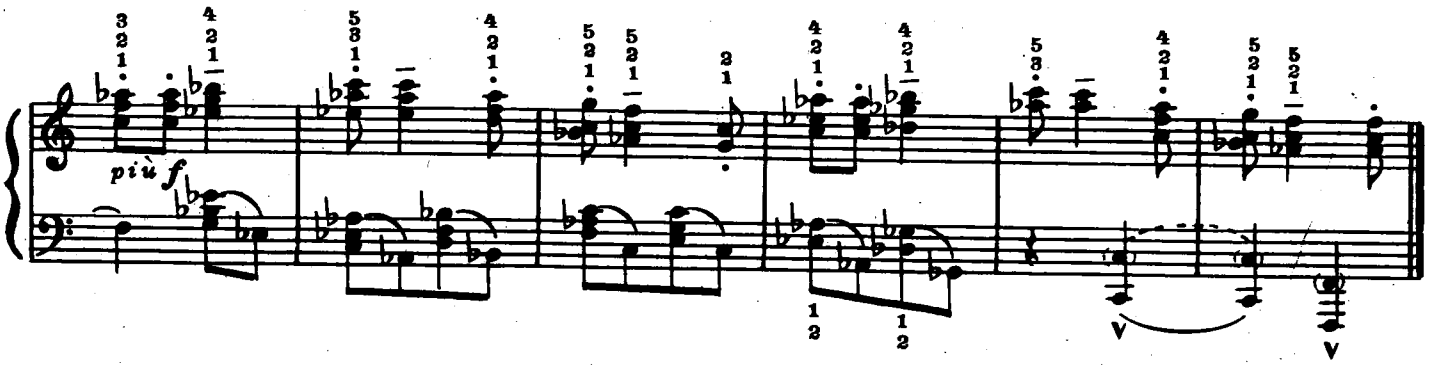






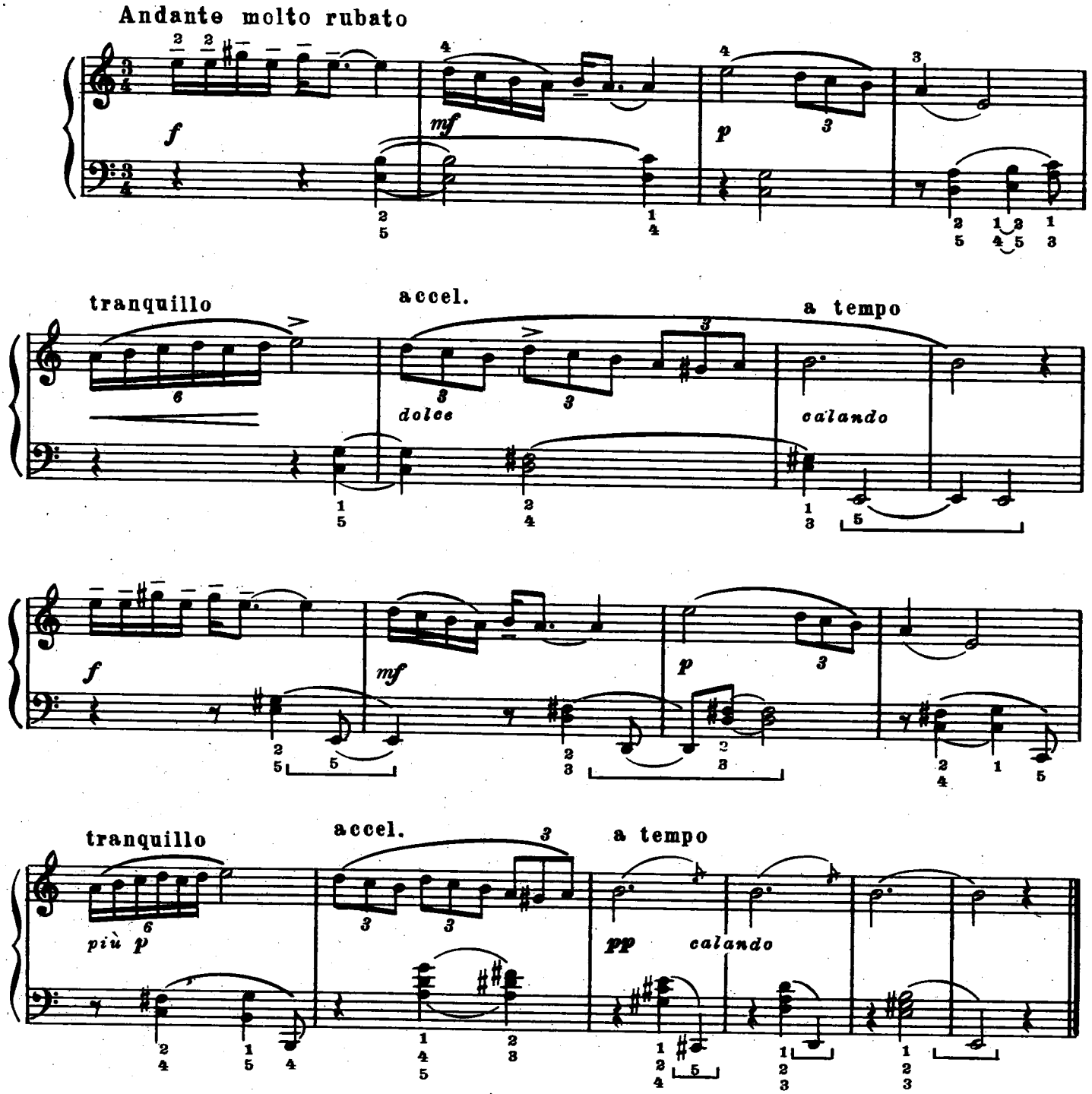
XXVII
Насмешка





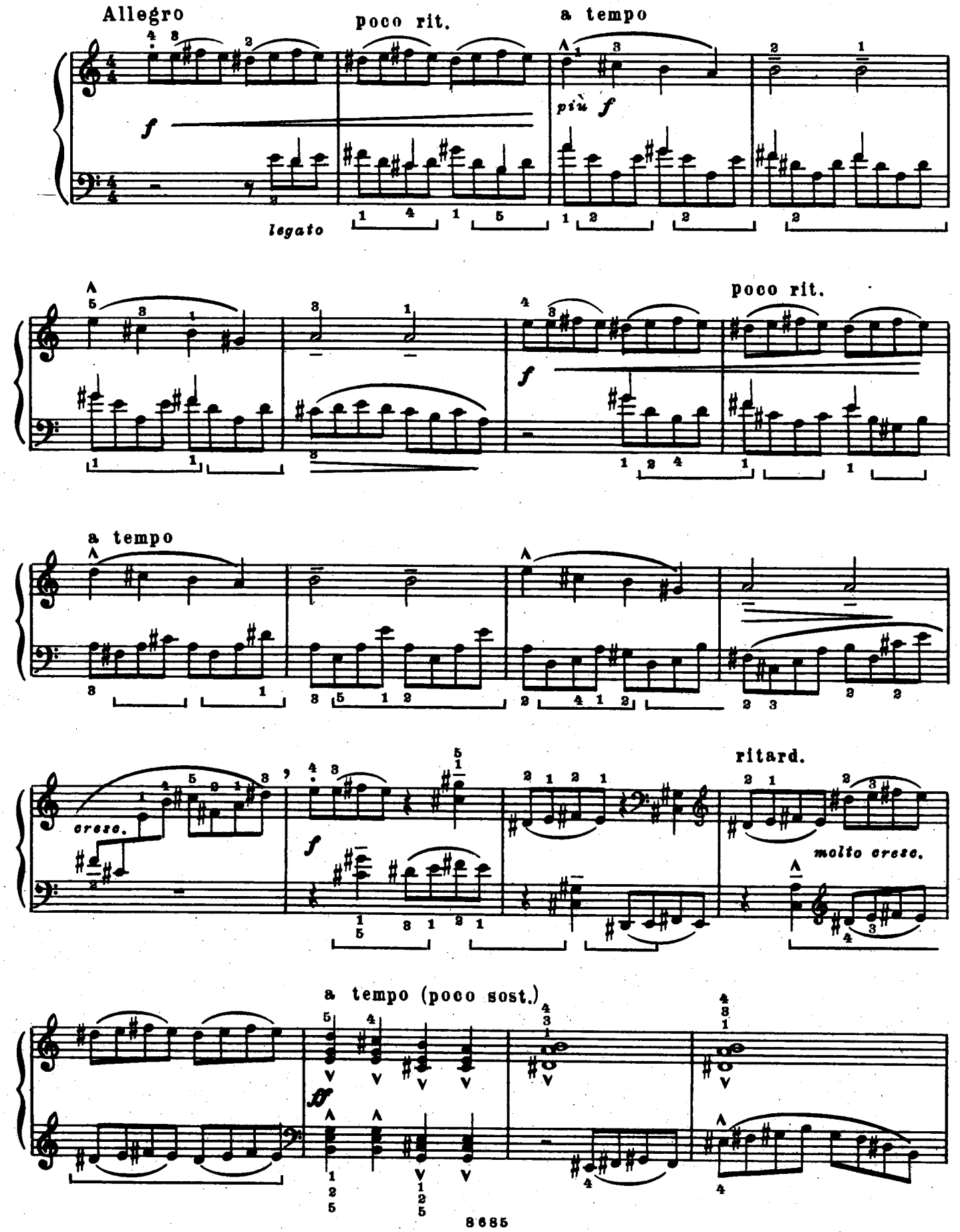
XXVIII

Флейтовый наигрыш



XXIX

Еще одна шутка



ritard.

a tempo

f

ff

XXX

Andante, molto rubato

mf

molto espr.

mp

sf

p

mf

dim.

rubato

p

mf

dim.

p

sost.

pp

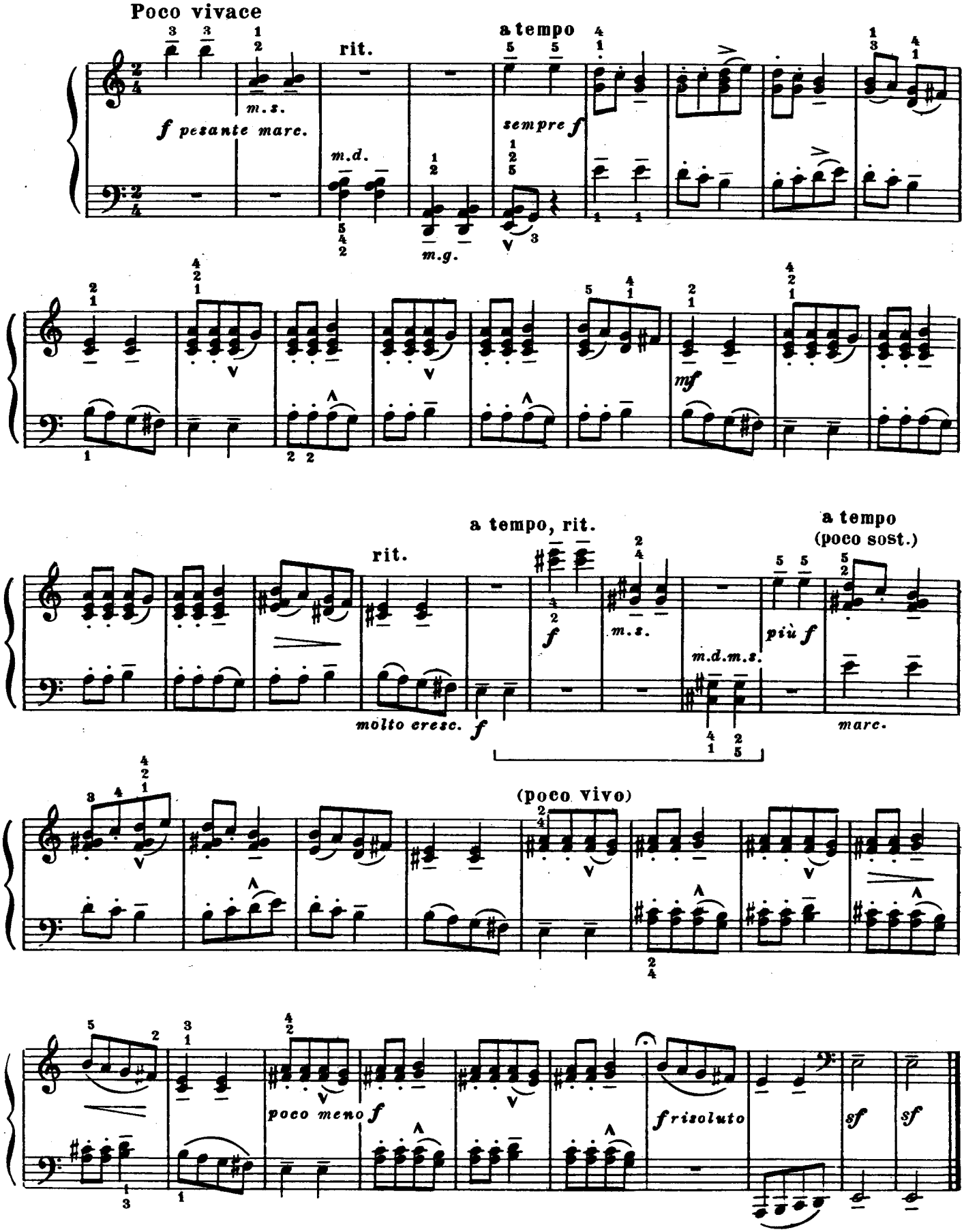
più sost.

f dim.

p

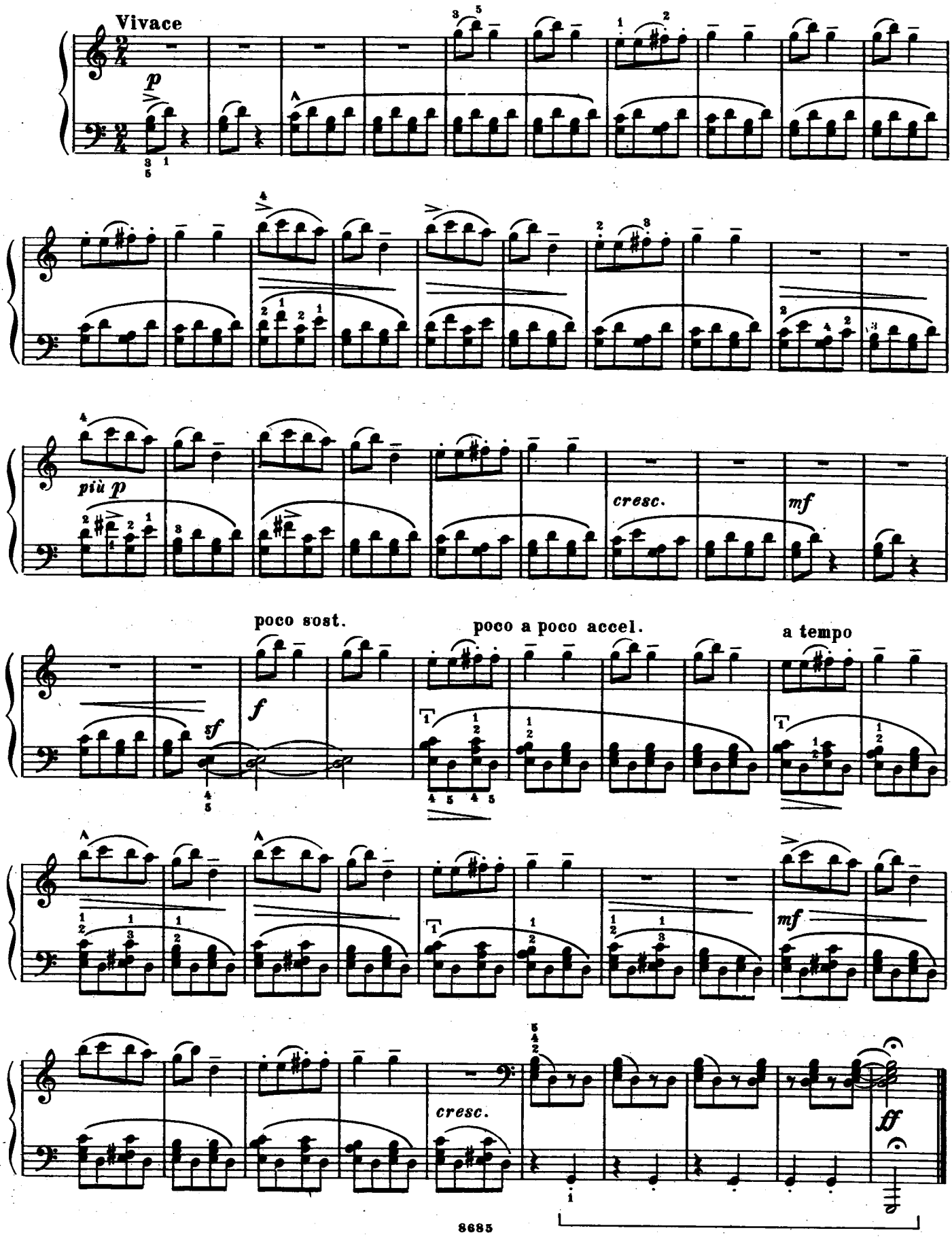
XXXI

Канон


Poco vivace
rit.
a tempo
f pesante marc.
m.s.
m.d.
m.g.
sempre f
mf
a tempo, rit.
rit.
molto cresc.
f
m.s.
m.d.m.s.
più f
a tempo
(poco sost.)
marc.
(poco vivo)
poco meno f
frisoluto
sf
sf

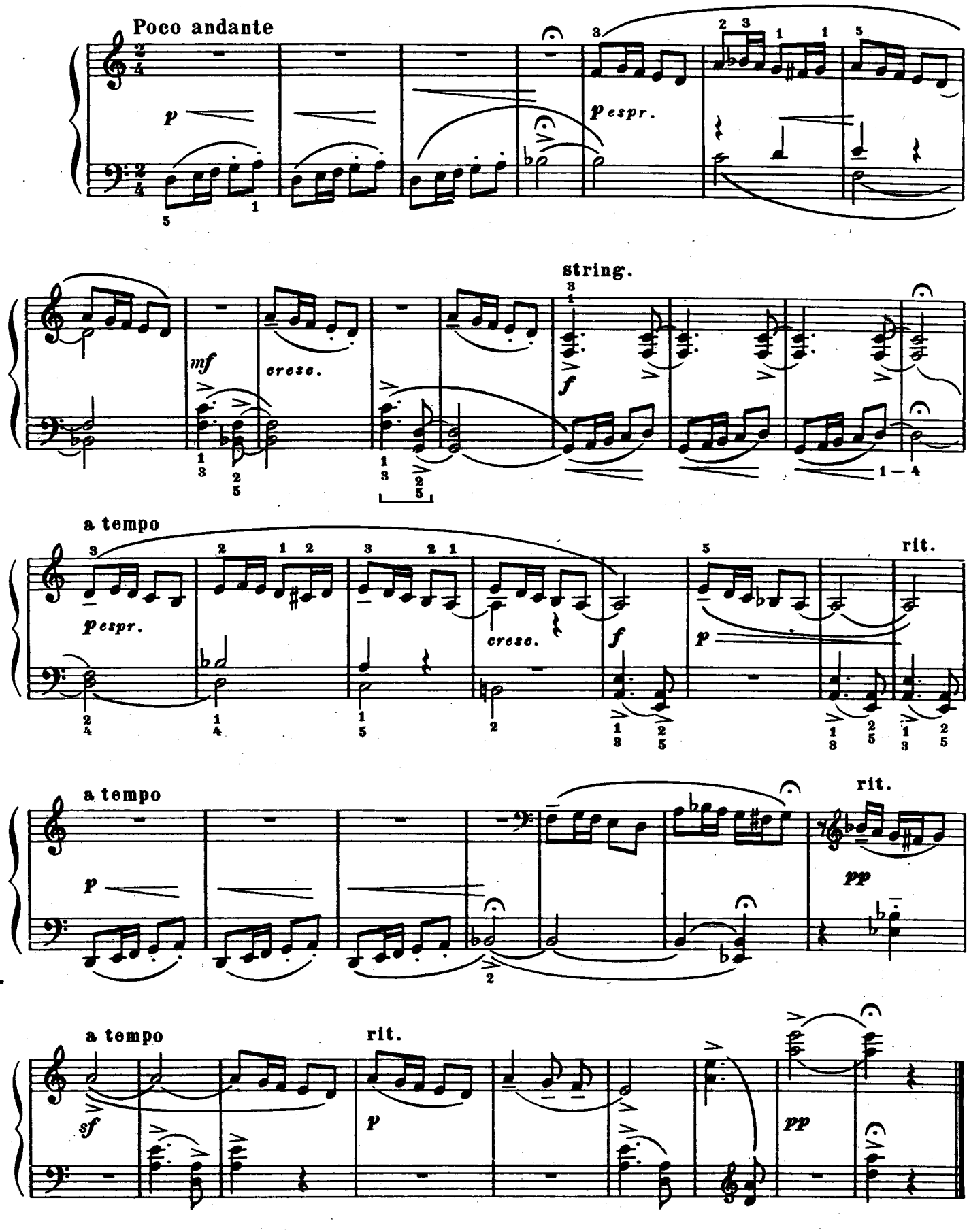
XXXII

Волынка



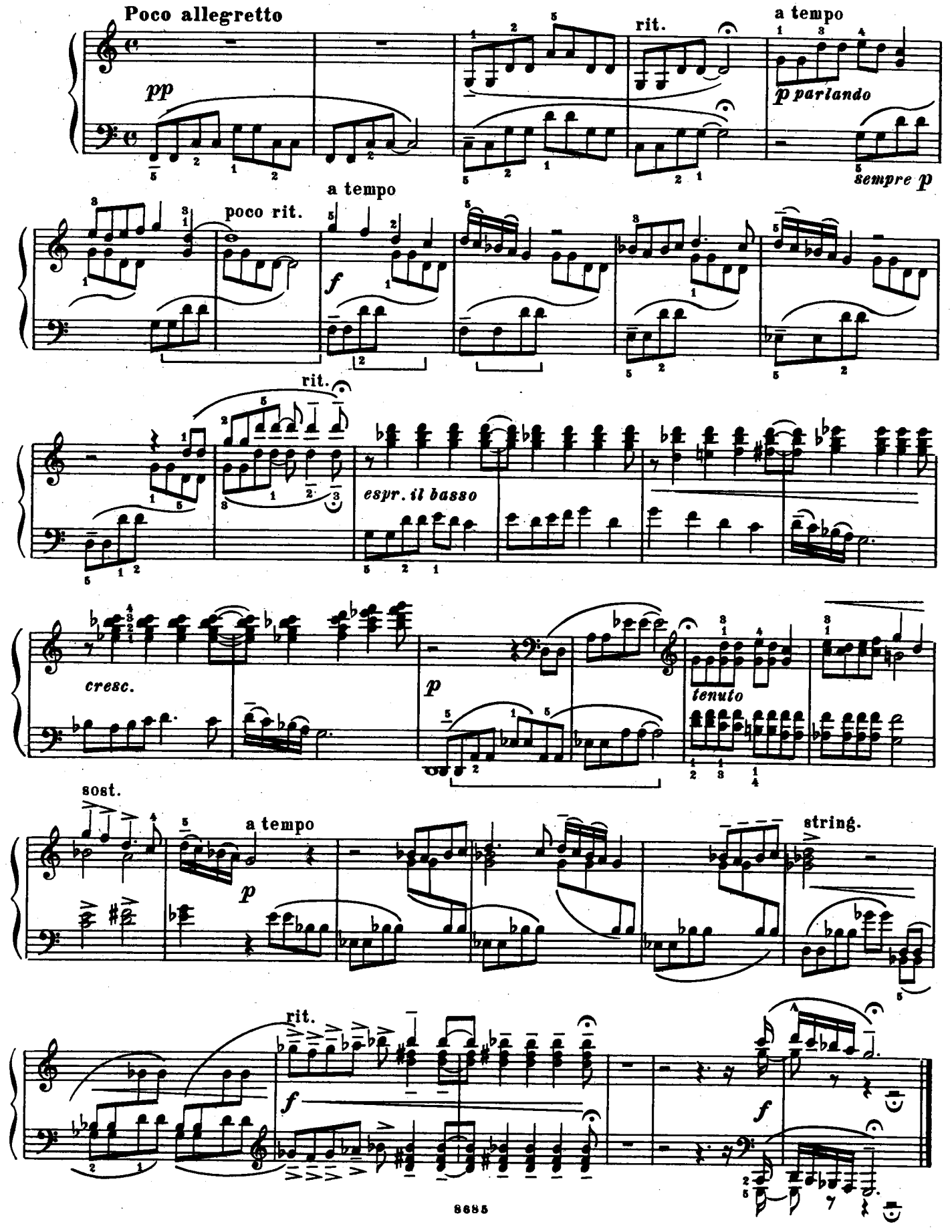
XXXIII

Сиротка



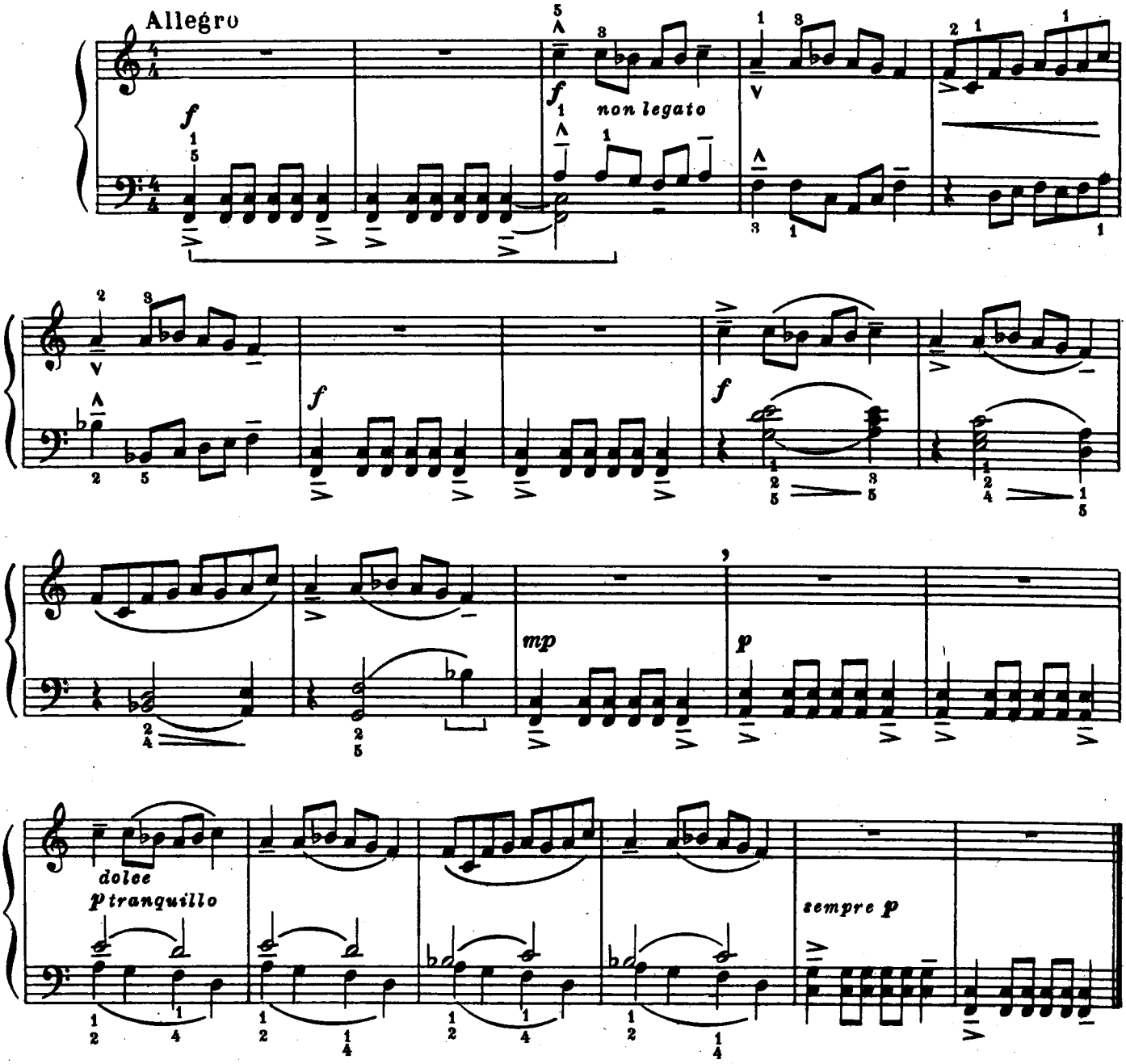
XXXIV

Романс

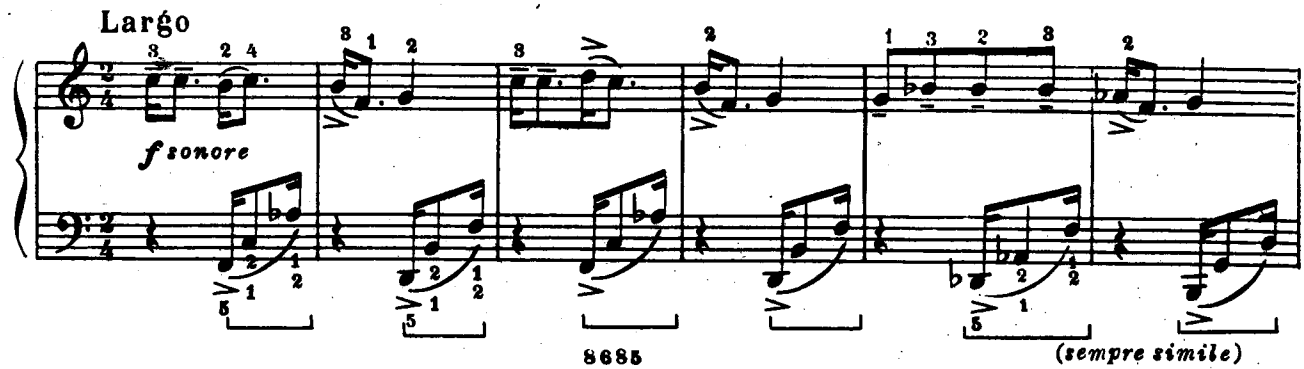


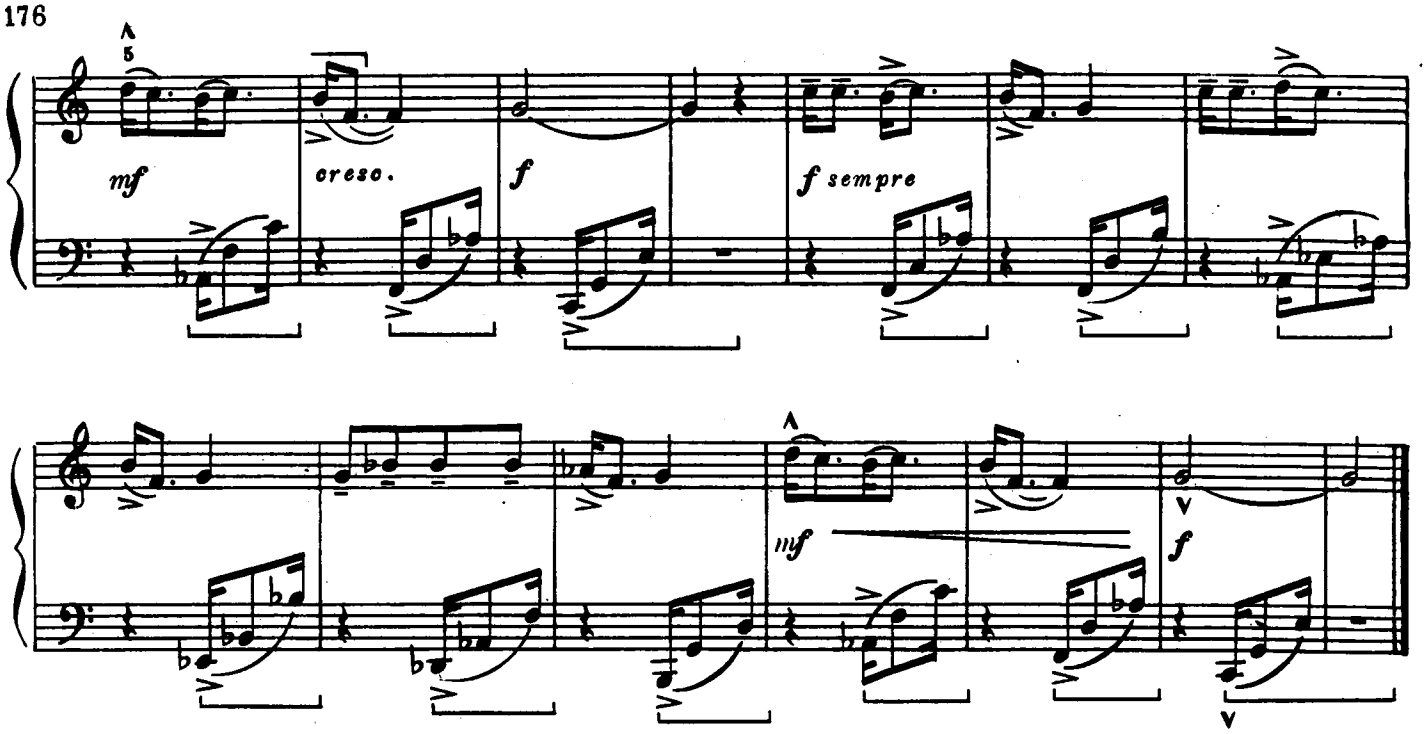
XXXV

Пастух

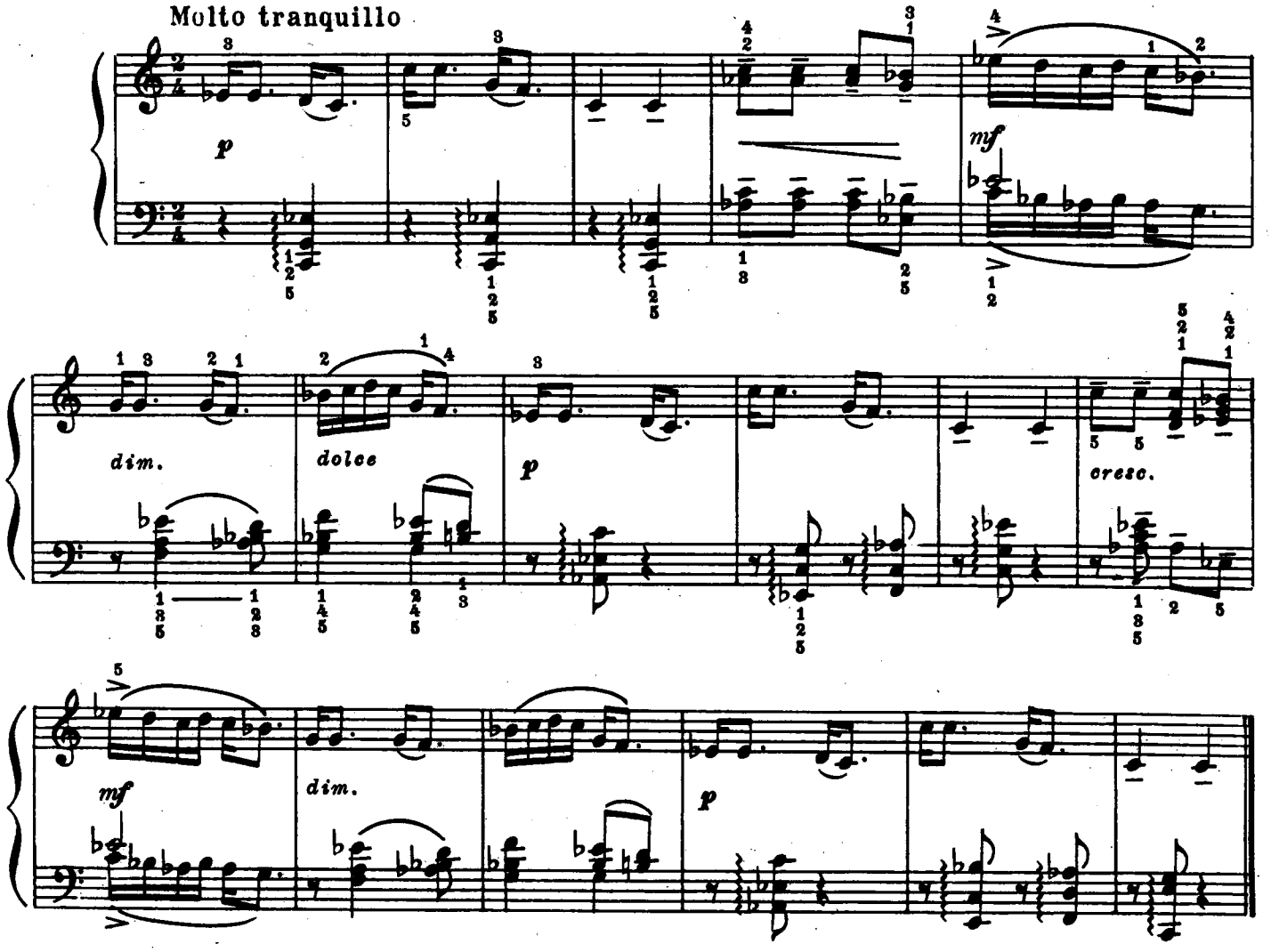


XXXVI



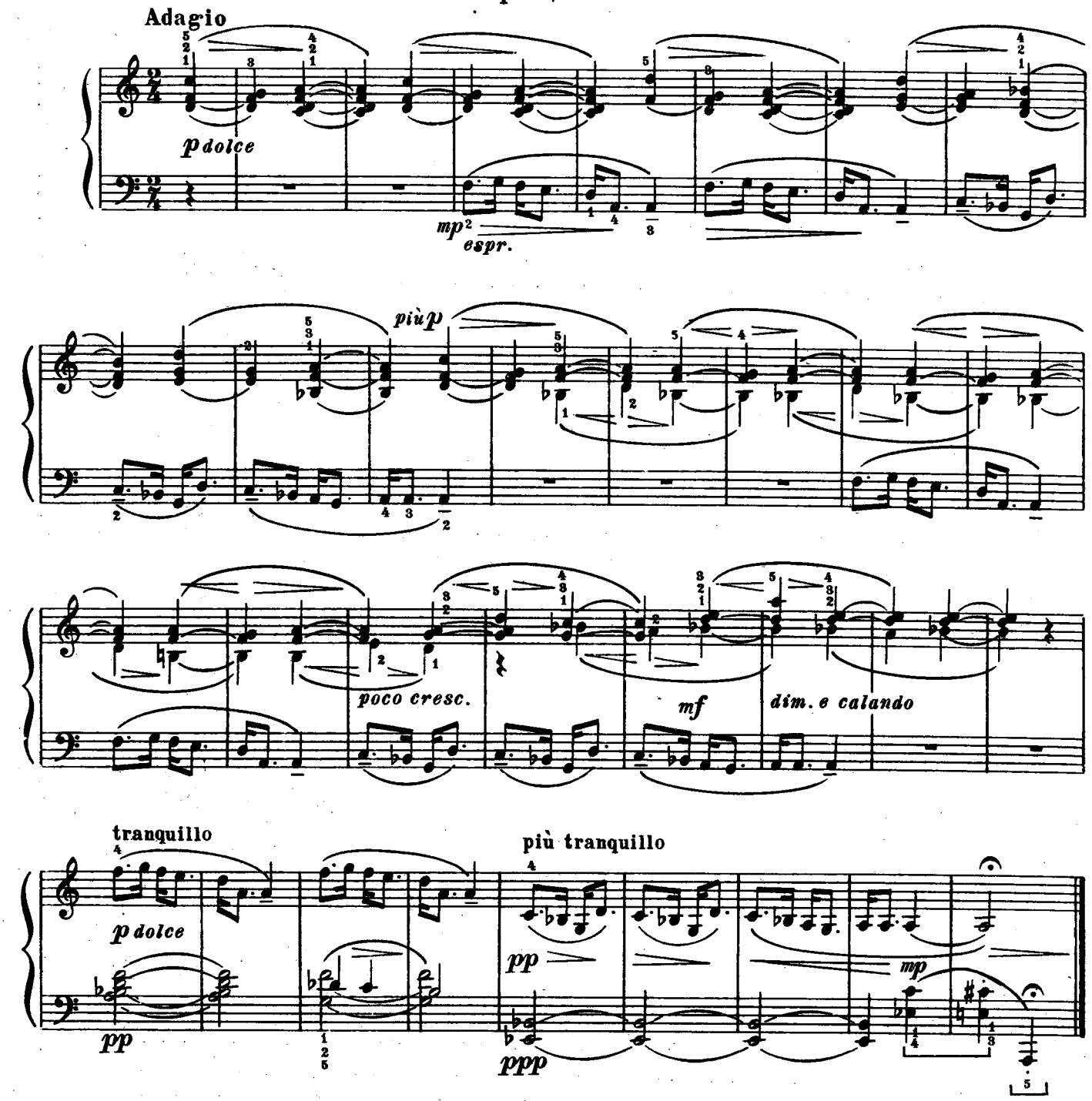

mf
cresc.
f
f sempre
mf
f

XXXVII


Molto tranquillo
p
mf
dim.
dolce
p
cresc.
mf
dim.
p

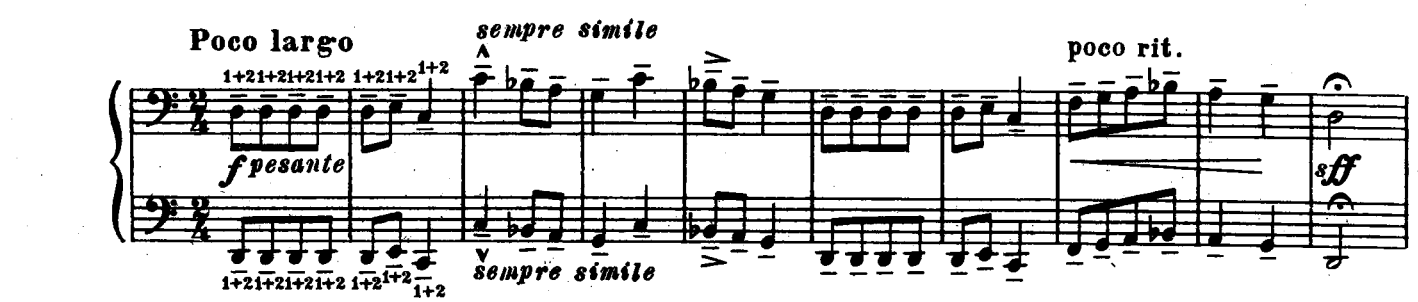
XXXVIII

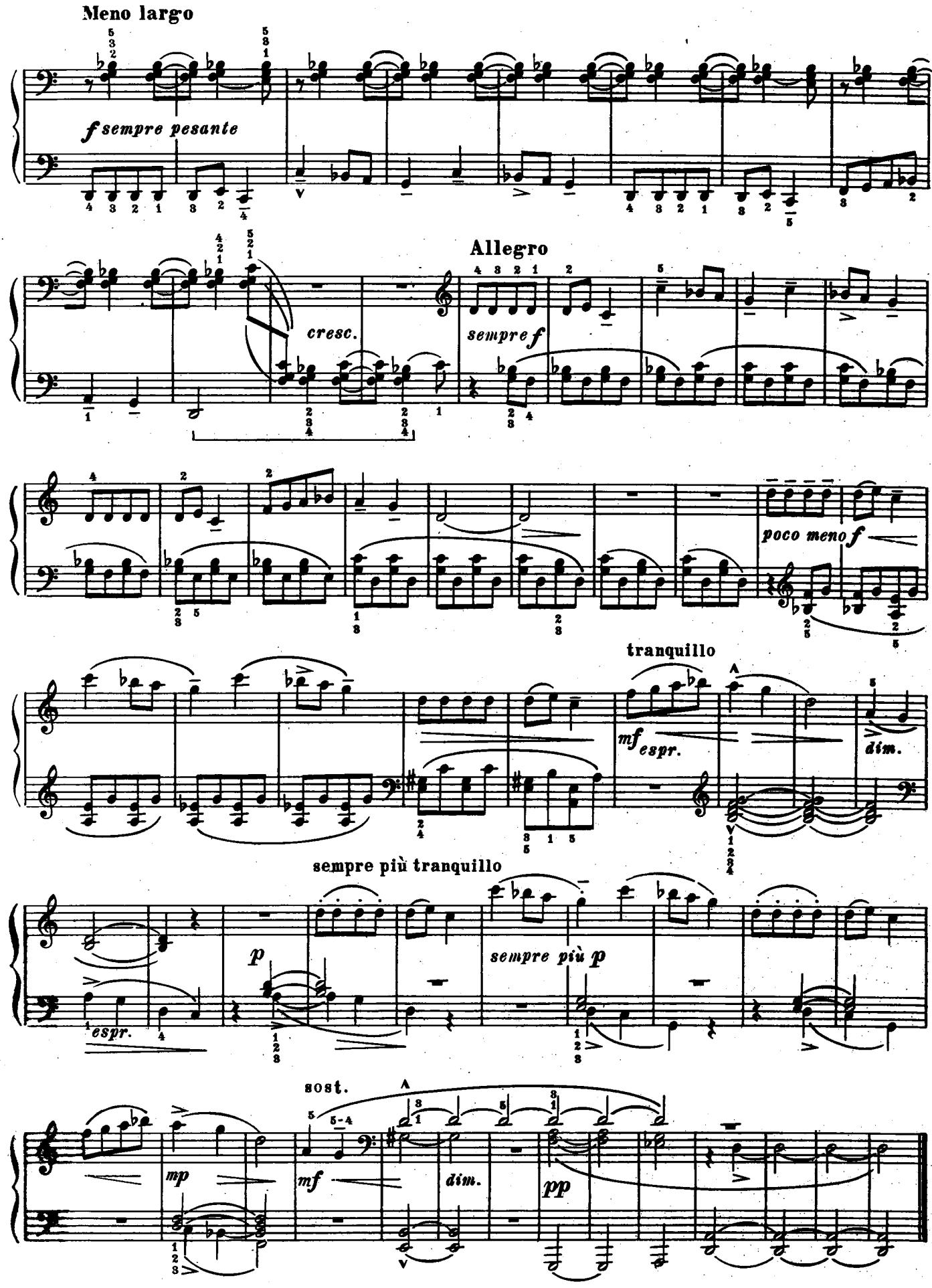
Прощание



XXXIX

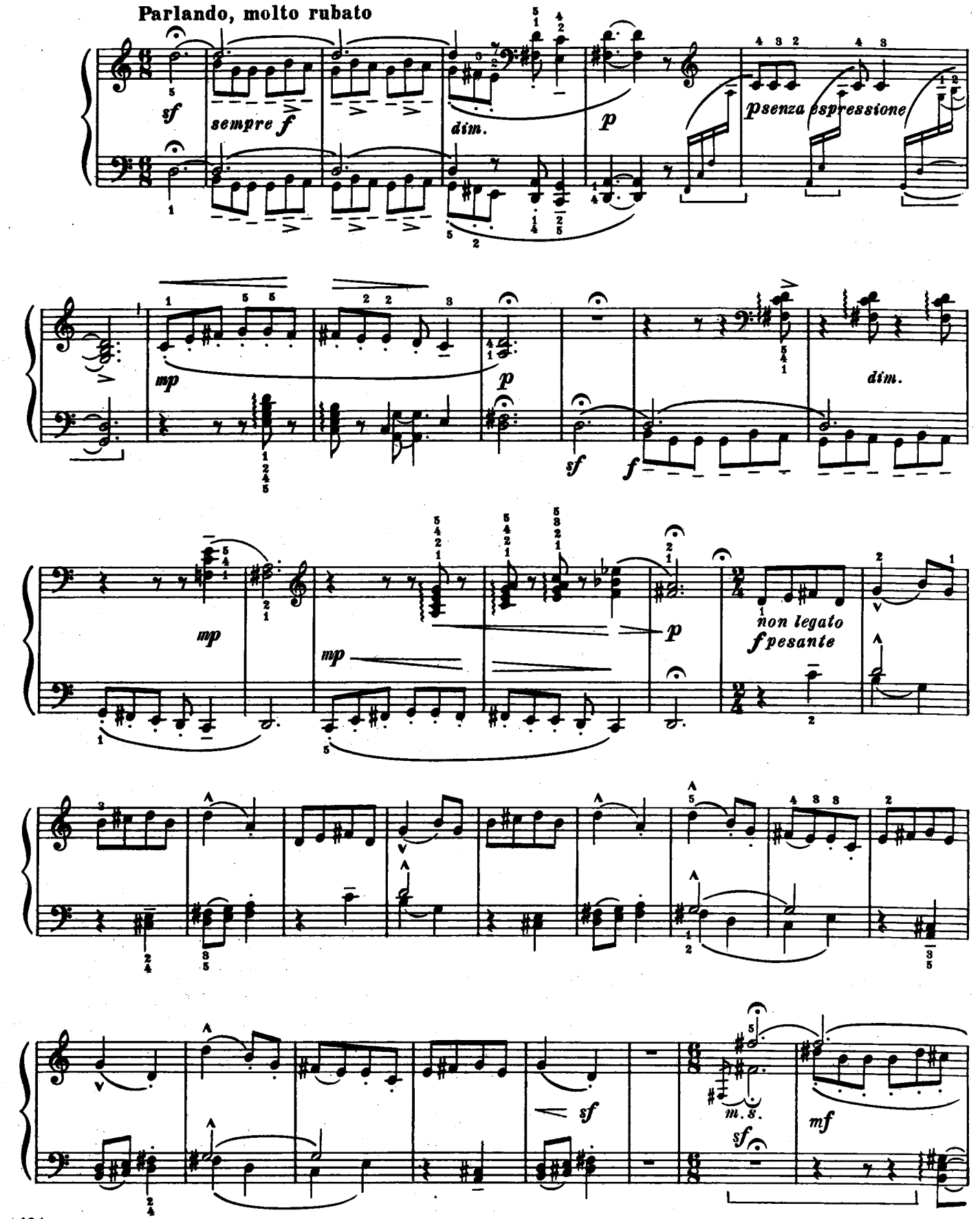
Баллада

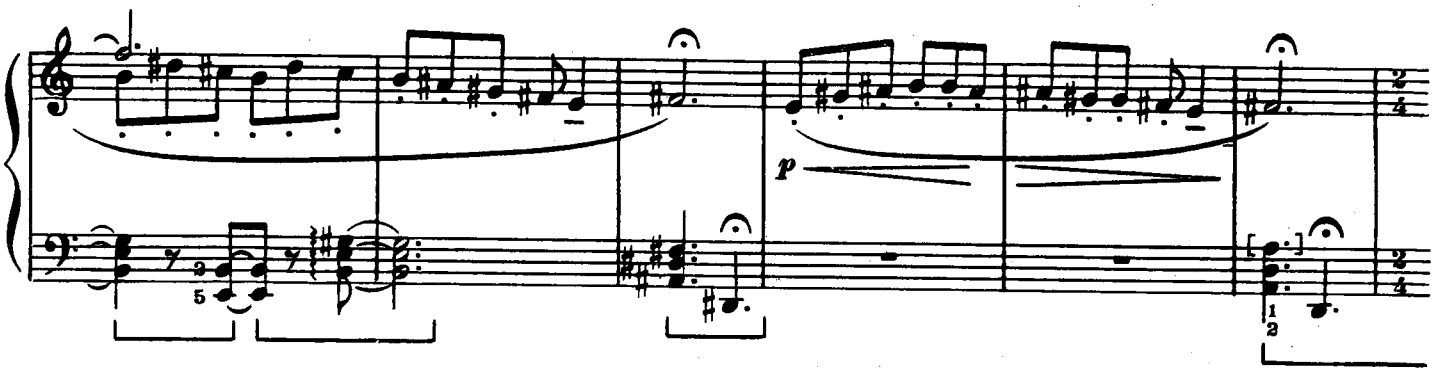



Meno largo
f sempre pesante
Allegro
cresc.
sempre f
poco meno f
tranquillo
mf espr.
dim.
sempre più tranquillo
p
espr.
sempre più p
sost.
mp
mf
dim.
pp

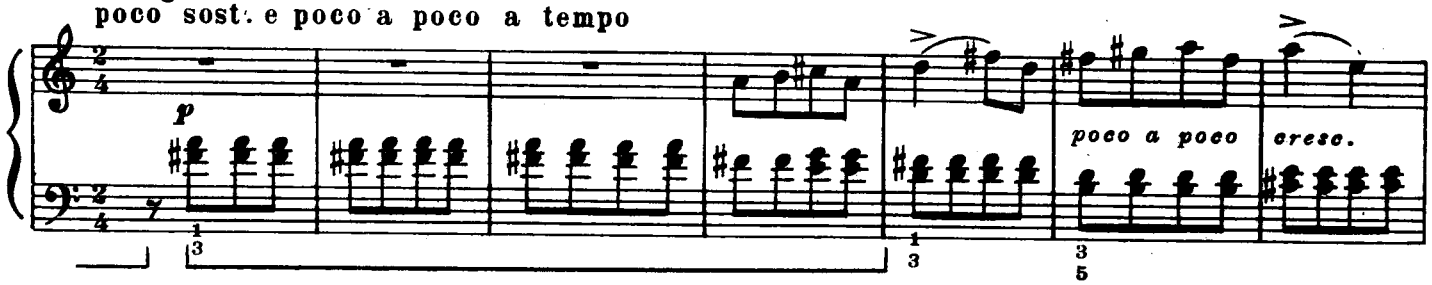
XL – XLI

Рапсодия

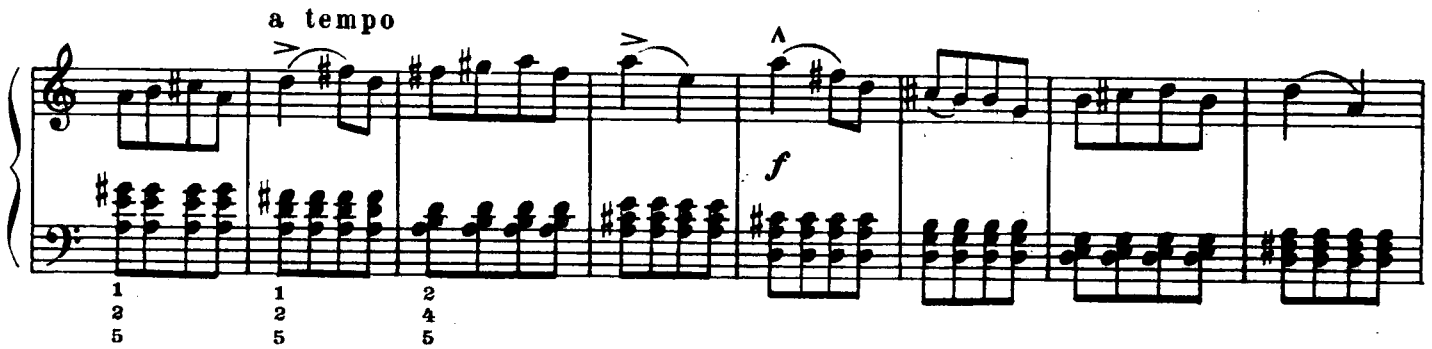


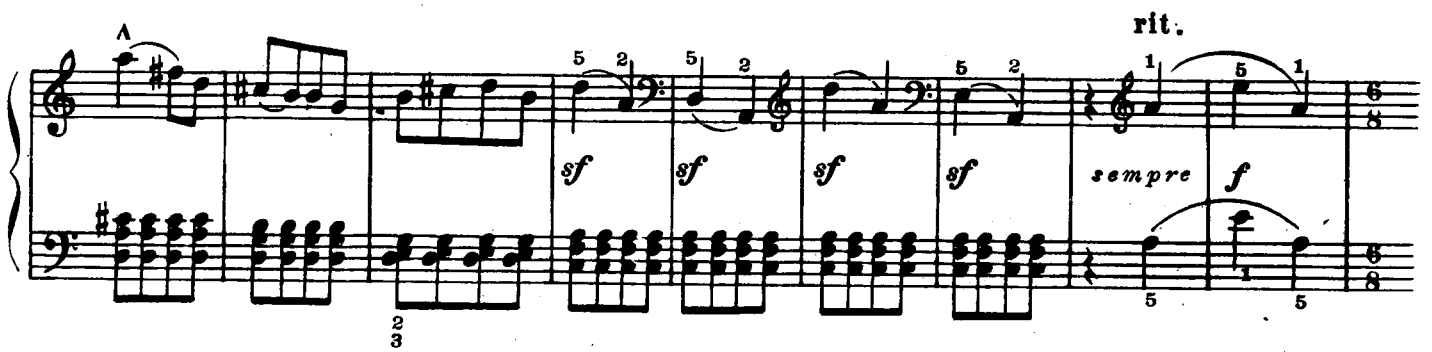


Allegro moderato
poco sost. e poco a poco a tempo

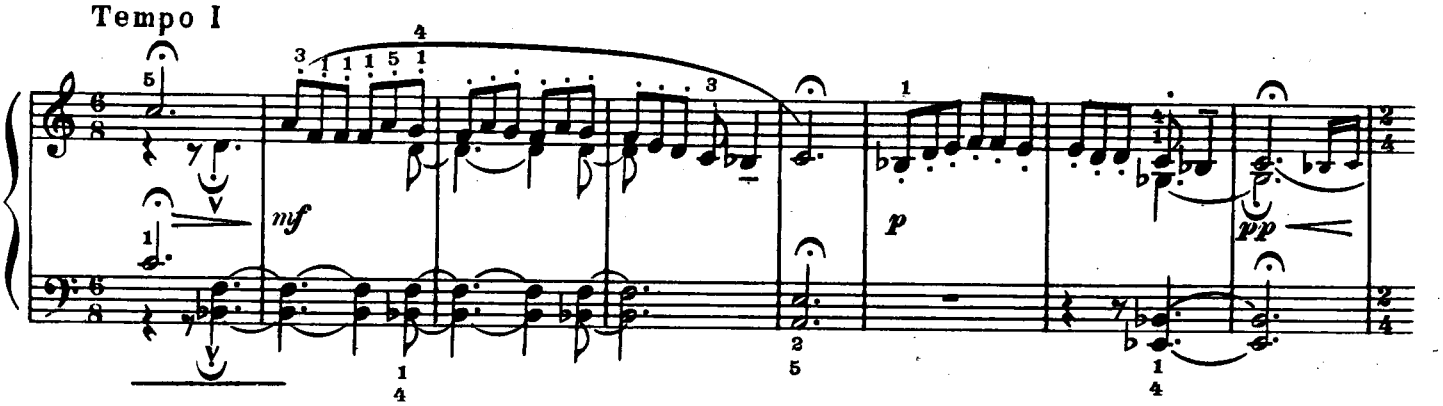


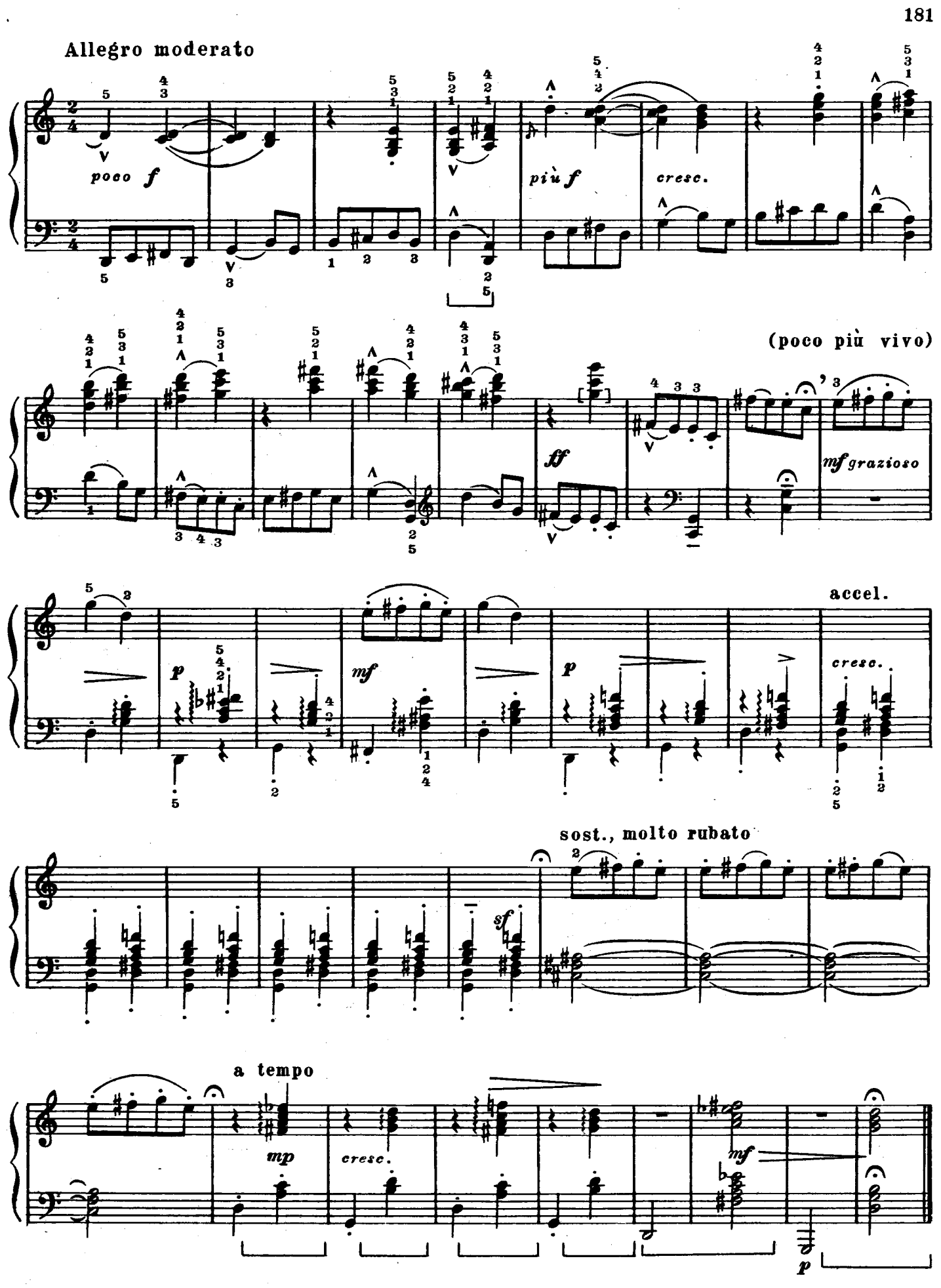
a tempo





Tempo I

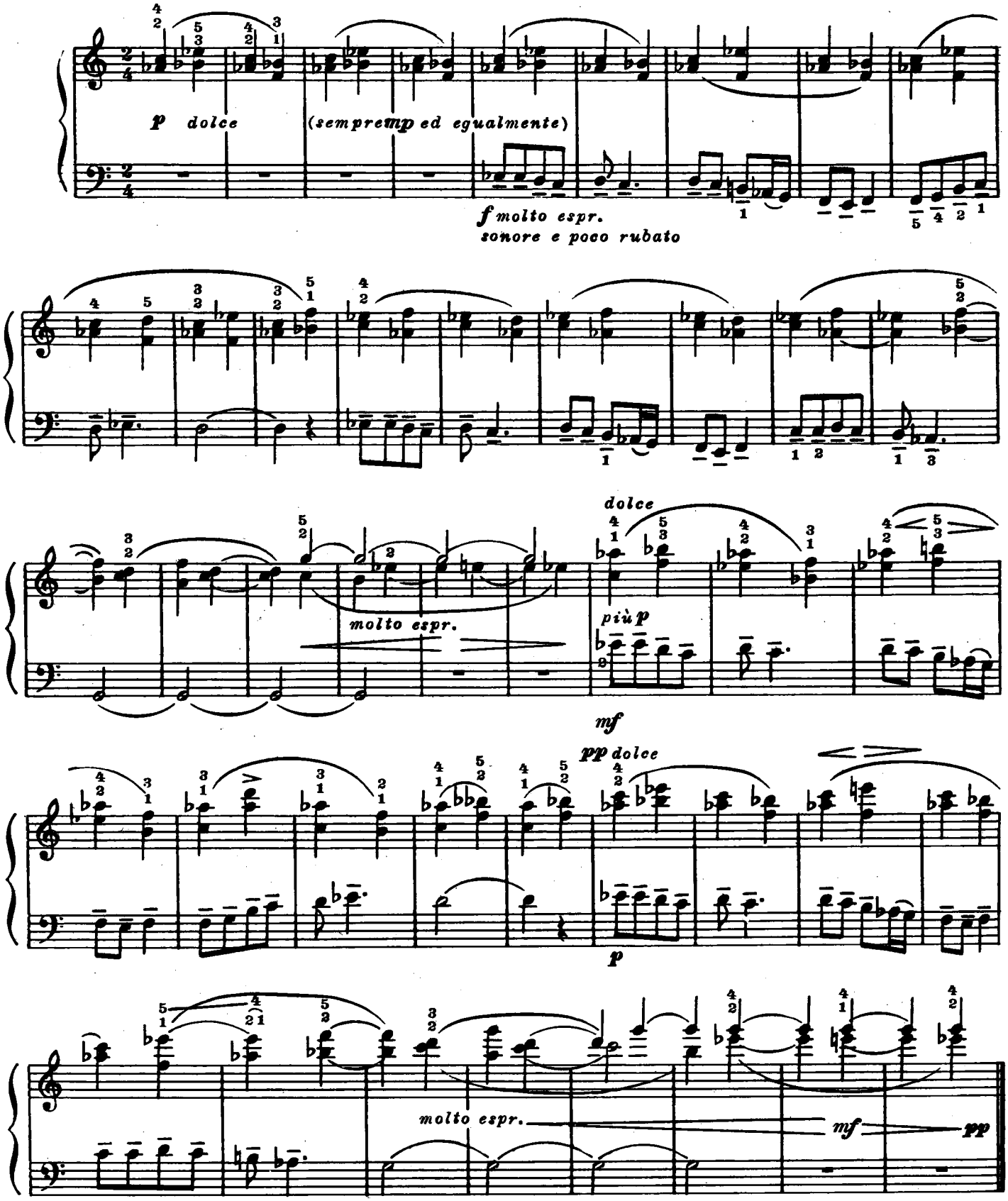



Allegro moderato
poco f
più f
cresc.
(poco più vivo)
ff
mf grazioso
accel.
p
mf
p
cresc.
sost., molto rubato
sf
a tempo
mp
cresc.
mf
p

XLII

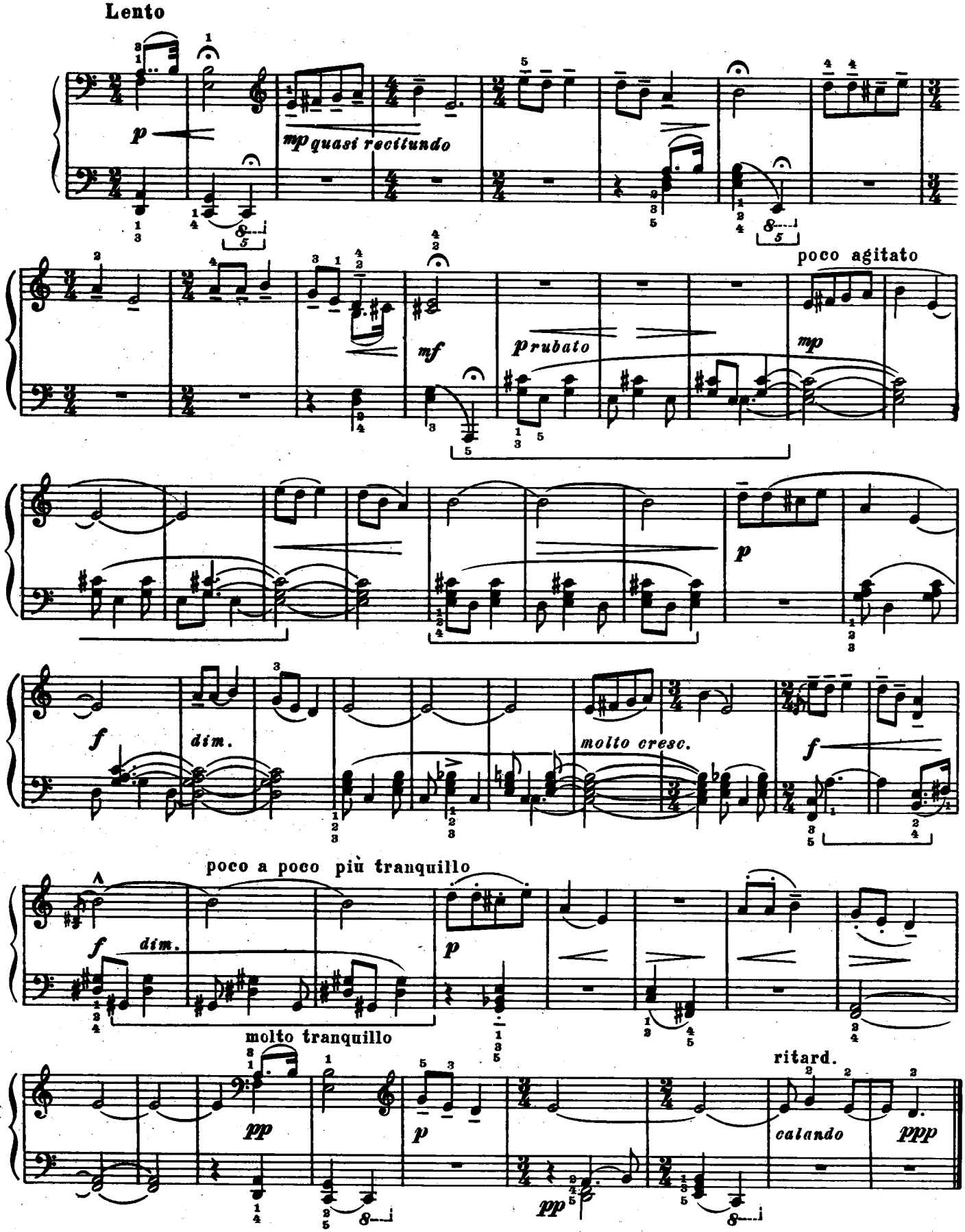
Жалоба

Lento



XLIII

Погребальная песнь



ПРИЛОЖЕНИЕ

ТЕКСТЫ ПЕСЕН, ИСПОЛЬЗОВАННЫХ В СБОРНИКЕ „ДЕТЯМ“

Эквиритмический перевод
Дм. СЕДЫХ

Тетрадь 1

I

Сыпься, сыпься из кулька
Белой горкою, мука!
Из тебя спечем в печи
Пироги и калачи
С золотистой спинкой,
Сладкою начинкой,
С творогом, с капустой,
С корочкою вкусной.

II

Солнышко, встань,
К нам поспеши,
На барашке все кудряшки
Просуши.

III

Лидия красавица
Кавалерам нравится,
Всех водит за нос,
Не выходит замуж.

IV

Потеряла я платочек,
Мать меня накажет.
Поцелую я того,
Кто вернет пропажу.

V

Тра-ля, тра-ля,
Вьется вдаль дорога,
Тра-ля, тра-ля,
Полк шагает в ногу.
Бьет барабан,
Бьет барабан:
Левой, левой, правой,
Шандор самый бравый,
Всех стройней!

VI

Я рвала, рвала в саду
Алый мак и резеду.
Коль подаришь перстенек,
Подарю тебе цветок.

VII

Дай-ка мне иглу,
Разгоню тоску,
Я сошью, сошью рубашку
Милому дружку.
Подарю ему
Ту рубашку я.
Погляди, дружок, какая
Из меня швея!

VIII

Хватит шляться, паренек,
Подпирать заборы,
Ты ступай, паренек,
Наниматься в горы.
Как, братцы, все готовы? } 2 раза
Чур, можно молвить слово, }
Ну, а за смешинку
Фант клади в корзинку!

IX

Прыгни в Тиссу, ландыш,
Прыгни в Тиссу, ландыш,
Венчик умой в Дунае,
Венчик умой в Дунае.
Вытри, вытри венчик,
Беленький бубенчик,
Кудри свои гребенкой,
Кудри свои гребенкой,
Эх-да, расчеши-ка!

X

Ой, валахи в деревяшки
Круглый год обуты.
Не дает судьба-злодейка
Счастья ни минуты.
Богачам на этом свете
Море по колено,
Я же, бедный, натыкаюсь
Что ни шаг на стену.

XI

Потерял я девицу,
Девицу на выданье.
Может быть, где-нибудь
Суженую видели?

XII

Нитка-ниточка
Путается, вьется,
Нитка-ниточка
Все равно порвется.
А Жуже маленькой, маленькой
У бабуси старенькой, старенькой
Весело живется.

XIII

Ой, в лесу злодеи
Паренька убили,
Из-за пегой лошаденки
В речке утопили...

XIV

Раз поймали гусака
Два дружка-озорника,
Придавили шею так,
Шею так, шею так,
Что загоготал гусак.

XV

Есть у нас в городке
Улочка такая,
Где бродить я люблю,
Почему — не знаю.
Но по ней ли брожу,
Прохожу ли мимо,
Как до неба, далеко
До моей любимой.

XVI

Я не вор, да вот дела-то,
В грех ввели меня телята.
Дома глядь — глазам не верю:
У телят не шерсть, а перья!

XVII

Здравствуй, подружка,
Милая, здравствуй,
В платьице белом —
Белая астра.
Нет, пожалуй, ты скорее
Вишня в мае.

Дай тобой налюбоваться,
Дорогая!

XVIII

На причал корабль военный
С борта сбросил сходни.
Ветер флаги развевает,
Музыка играет.
Послужив отчизне,
Не жалея жизни,
Наконец мундир солдаты
Скинут с плеч сегодня.

XIX

Если в Добоз я поеду,
Побываю непременно
Там в шинке,
Закажу в кредит бутылку
И присяду на скамейку
В уголке.
Эй, шинкарка, пей со мною
Пьяное вино,
А должок тебе верну я,
Сладко-сладко поцелую
Заодно!

XX

В венгерском издании текст отсутствует.

XXI

В венгерском издании текст отсутствует.

Тетрадь 2

XXII

Индюка продать на рынке
Я везу, везу в корзинке.
Тише, кучер, сделай милость,
Чтоб корзинка не свалилась.

XXIII

Левой ножкой,
Правой ножкой!
Мы ходить научим
Нашу крошку.

XXIV

Да, да, да,
В Кёреши всегда
Чистая вода!
В ней и щуки, и щурята,
Любят плавать в ней ребята.
Да, да, да,
В Кёреши всегда
Чистая вода!

XXV

Кличу, кличу — не идешь,
Груш и яблок не несешь,
Шмель садится на цветы,
А в пятнашки водишь ты.

XXVI

Роза, любовь моя,
Жду у порога я,
Выгляни из дверей,
Выйди ко мне скорей.

XXVII

В венгерском издании текст отсутствует.

XXVIII

Ласло Фегер, парень ушлый,
Лошадь выкрал из конюшни.
В тот же день его поймали,
Очутился он в подвале.

XXIX

Эх-ма, мать честна,
До чего же ты вкусна,
Гусиная лапка!

XXX

Высится горкой
Гусь на подносе.
Славься, гусь с хрустящей корочкой!
На здоровье ешьте, просим!
Славься, гусь с хрустящей корочкой!
Голову дайте
Тупоголовым.
Славься, гусь с хрустящей
корочкой! (и т. д.)

Длинную шею
Дайте зевакам.
Славься, гусь с хрустящей
корочкой! (и т. д.)

XXXI

Мама, погляди-ка
На мои ботинки:
Оба просят каши,
Требуют починки.

XXXII

Звоны, звоны, перезвоны,
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!
Патер держит речь с амвона,
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!

А невеста в нетерпенье,
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!
Ждет его благословенья,
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!

Хоть бы кончил он с обрядом!
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!
Счастье близко, счастье рядом!
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!

XXXIII

Ой, не прячьтесь в тучи,
Звезды-недотроги,
Чтоб не сбился парень
В темноте с дороги,
Чтоб не сбился парень,
Не прошел бы мимо
Той заветной стежки,
Что ведет к любимой.

XXXIV

Белый-белый мой цветок,
Выйди в полночь на часок
И тобою при луне,
Милая, дай налюбоваться мне.

XXXV

Ох ты, садик, садик мой,
Уродилась я хромой,
Оттого-то у ворот
Мать напрасно сватов ждет.
А чего горевать,
Замужем не сладко,
Колотить муженек
Станет для порядка.

XXXVI

Маргитта — название городка,
Маргитта не очень далека.
В Маргитту я езжу, иногда хожу,
А к какой девчонке — не скажу.

XXXVII

Коль на гору в Буде
Вечерком взойду,
Под горою все деревни
На виду.
Там увижу девушек,
Каких на свете краше нет,
На груди у каждой
Васильков букет.

XXXVIII

Крепко я сегодня пьян.
То ли ворот у рубашки,
То ли сам я нараспашку!
Выпил пива целый жбан.
До чего ж я, братцы, нынче пьян!

XXXIX

Вздумал замуж взять сверчок
Комарову дочку,
Водрузил алтарь жучок
Второпях на кочку.
Паучок со стрекозой
Напросились в дружки,
Стала блошка тамадой
Свадебной пирушки.

XL

Будь, о боже, добрым,
Будь всегда таким же щедрым!
Дал десяток
Малых телят,
Пусть же в этом доме
Будет достаток!

XLI

— Ты уходишь, розочка?
— Ухожу, наскучило.
— Так пойдем-ка рядышком
По такому случаю.

XLII

Наигрыш на флейте. Текст отсутствует.

Тетрадь 3

I

Ой, румяньтесь, яблочки, яблочки,
Вишни, вишни,
Чтобы были девушки, девушки
Пышны, пышны,
Чтоб цвели, как ландыши, ландыши,
Розы, розы,
Чтоб не лили замужем, замужем
Слезы, слезы!

II

Вишенка на горе,
А под горой река.
Там приглядела я,
Там приглядела я
Ладного паренька,
Ладного паренька.

III

Я сказал дорогой
В шутку и всерьез:
— Дай одну из твоих
Двух чудесных роз!
Протянула две в ответ, две в ответ.
— На, возьми. А впрочем, нет, впрочем, нет.
Мне нужна, милый мой,
Хоть одна самой.

IV

Гей, Ладо, Ладо!
Для кого фату,
Матушка, готовишь?
Гей, ты наденешь?
Ты ведь замуж,
Доченька, выходишь.

V

По небу пава поплыла, *2 раза*
Радугой в небе, радугой в небе } *2 раза*
Два крыла.

А как уставил месяц рог, *2 раза*
К матушке села, к матушке села } *2 раза*
На порог.

Тут заиграли скрипачи, *2 раза*
Грянули медью, грянули медью } *2 раза*
Трубачи.

Там я с гостями пировал, *2 раза*
Перстень под лавкой, перстень под лавкой } *2 раза*
Потерял.

VI

Гей, у ведьмы, гей,
Трое сыновей.
Старший в школе трет штаны,
Средний хуже сатаны,
Младший песни распевает
И на дудочке играет
С самого утра
Тара-рара-ра!

VII

В венгерском издании текст отсутствует.

VIII

Гей, заворкует с милой
Голубок, голубок,
Гей, никому смеяться
Невдомек, невдомек.
Гей, станет парень с милой
Ворковать, ворковать,
Гей, сплетен и насмешек
Не унять, не унять.

IX

Ой, лужочек, зеленей, зеленей,
Белой кашкой забелей, забелей!

X

Как во поле, поле чистом
Милый мой лежит убитый.
Он лежит в тени ракит,
Четырем ветрам открыт.
Пусть несется с колоколен
Звон тоскливый, звон печальный
От села и до села.
Радость в сердце умерла.

XI

От ворот Быстрицких,
Как воспоминанье, хойя, хой,
Мне навстречу розы
Шлют благоуханье, хойя, хой!
Всколыхнули душу
Волны аромата, хойя, хой!
Здесь минула юность,
Здесь любил когда-то, хойя, хой!

XII

Мать меня голубит,
Ох, только то и знает,
Что пути-дороги
Дочке выстилает.
Матушка-голубка,
Ой, мама-ненагляда,
Мне пути-дороги
Выстилать не надо.

XIII

— Аннушка, выйди, выйди!
Что-то гусят не видно
Дома, дома. *2 раза*
— Ой, ушли с утра гусята
К водоему. *2 раза*

— Там их не видел что-то.
Шел рядом по болоту,
Кочкам, кочкам, *2 раза*
Промочил на том болоте
Всю сорочку. *2 раза*

XIV

Пашут поле шесть волов
На опушке двух дубров.
За волом шагает вол.
Кто же им кричит: «Пошел!»?

XV

Гей, пляши, девчонка,
Не жалей сапожек!
Смастерить другие
Твой миленок может.
Гей, пляши, девчонка!

XVI

В венгерском издании текст отсутствует.

XVII

В нашем приходе край села
Девушка сирота жила.
В башне у леса затаясь,
Спали злодеи как-то раз.
Ночью убила четверых,
Пятый теперь ее жених.

Каждая строка повторяется дважды

XVIII

Кралю я полюбил,
Да, видать, ей не мил.
Не повезло!
На гулянку пойду,
Образину там найду
Крале назло.

XIX

Дятел на дубе,
Дубе высоком.
Где ты, мой милый,
Где ты, мой сокол,
мой сокол?

Дай-ка, шинкарка,
Крепкого пива!
Что-то не вижу
Самой красивой,
красивой.

Гей, приходила,
Все тосковала,
Петь, как бывало,
Песен не стала,
не стала.

XX

Не ходи ты по малину,
Ганка, во кусты, *3 раза*
Не заметишь, как зацепишь
Веткой платье ты. *3 раза*

XXI

Стала баба голосить, ай, ай, голосить:
— Мне б легонько закусить, ай, ай,
закусить!

На затравку дали ей, ай, ай, дали ей
Десять сдобных калачей, ай, ай,
калачей.

Продолжала голосить, ай, ай, голосить:
— Мне б легонько закусить, ай, ай,
закусить!

Притащили пятьдесят, ай, ай, пятьдесят,
Смолотила все подряд, ай, ай, все
подряд.

Продолжала голосить, ай, ай, голосить:
— Мне б легонько закусить, ай, ай,
закусить!

Съела баба двух быков, ай, ай, двух
быков,
Не осталось и рогов, ай, ай, и рогов.

Продолжала голосить, ай, ай голосить:
— Мне б легонько закусить, ай, ай,
закусить!

Дали бабе под конец, ай, ай, под конец
Трех баранов, пять овец, ай, ай, пять
овец.

Стала баба голосить, ай, ай, голосить:
— Мне б чего-нибудь попить, ай, ай,
пить, попить!

Одолела жбан вина, ай, ай, жбан вина,
А нисколько не пьяна, ай, ай, не пьяна.

Продолжала голосить, ай, ай, голосить:
— Мне б чего-нибудь попить, ай, ай,
пить, попить!

Проглотила целиком, ай, ай, целиком
Бочку пива с черпаком, ай, ай,
с черпаком.

XXII

Гнали парни поутру
Козочек в дуброву,
Я спросила у парней,
Милый мой здоров ли?

Тетрадь 4

XXIII

Я чабан больной и старый,
Сам старуху-смерть зову.
Что мне узнавать у кукушки,
Сколько лет я проживу?

Скоро больше не услышу
Ни скворца, ни соловья.
Жаворонок не разбудит
На заре тогда меня.

XXIV

Шел на гору через лес,
Поднялся на скалы,
На холодный камень сел
Возле перевала.
Воду Жужа из ключа
Тут пила бывало.

Каждая строка повторяется дважды

XXV

В венгерском издании текст отсутствует.

XXVI

В венгерском издании текст отсутствует.

XXVII

В венгерском издании текст отсутствует.

XXVIII

Текст отсутствует.

XXIX

В венгерском издании текст отсутствует.

XXX

Набродился досыта,
Как стемнеет, сразу в путь.
Не глядел на стужу,
Шлепал в дождь по лужам,
Только б к милой заглянуть!

XXXI

В венгерском издании текст отсутствует.

XXXII

Во саду, во саду
Грядочка салата. *2 раза*
Как я рада, милый!
Мать благословила.
Сватай, Янек, сватай!

XXXIII

Ох, рощи, рощи, буйные нивы,
Знать, уродилась я несчастливой,
Сердце томится, плачет от боли,
Ходит за мною горе-недоля.
Солнце не светит, лето не в лето.
Где ты, отец мой, матушка, где ты?
Умерли оба, оба в могиле,
Дочку родную осиротили.

XXXIV

Знаю, знаю рощицу,
Знаю рощу-крошку.
В этой роще крохотной
Знаю домик в три окошка.

XXXV

Был бы наш бравый Ян
Воином хоть куда,
Коль не забывал бы кнутик
На стуле иногда.

XXXVI

Знала б я, где косит
Нынче мой дружочек,
Я тайком дружочку
Отнесла б цветочек.

XXXVII

У Прешпорка, у реки Дуная
Марширует рота боевая,
А я маршу раньше научился,
За три года к милой находился.
На четвертый капитан приехал,
Я, конечно, был ему помехой,
И теперь я с ротою шагаю
У Прешпорка, у реки Дуная.

XXXVIII

Мне б еще раз бросить взгляд
На один знакомый сад.
Вновь окликнуть дорогую
В том саду я был бы рад.

XXXIX

На опушке как-то раз,
Гей, на опушке как-то раз
Двух овечек Янек спас. *2 раза*

Расступился березняк,
Гей, расступился березняк,
Вышло пять лесных бродяг. *2 раза*

— Ну-ка, парень, уходи,
Гей, ну-ка, парень, уходи,
Дай овечек попасти. *2 раза*

— Я овец пасти не дам,
Гей, я овец пасти не дам,
Потолкуем по душам. *2 раза*

Толковали или нет,
Гей, толковали или нет,
Только Яна спинул след. *2 раза*

Только лес шумит о том,
Гей, только лес шумит о том,
Под каким лежит кустом. *2 раза*

XL

Гей, ветер мой ласковый,
Ветер мой шелковый,
В сад ко мне загляни,
Свежестью одари. } *2 раза*

Гей, лист мой березовый,
Золото жаркое,
Милой под ноги ляг,
Выстели к дому путь. } *2 раза*

XLI

Гей, домишко Янека
Что твой дом в столице! } *2 раза*
Янеку в этом доме
Славно будет житься. } *2 раза*

Домик за околицей,
Да чего бояться? } *2 раза*
Силою может Янек
И с волом тягаться. } *2 раза*

Семеро накинутся,
Одолеет в драке, } *2 раза*
А если два десятка,
Что же, придется драпать. } *2 раза*

XLII

В венгерском издании текст отсутствует.

XLIII

Низко над долиной,
Гей, кружит ворон, кружит.
Мой отец родимый,
Гей, в земле в черной лежит.

Спит он, отдыхает,
Гей, лежит молча во сне,
Он меня не спросит,
Гей, как тут без него мне.